

東北邊疆檔案文獻叢書

中日邊疆文獻研究會
吉林會館檔案館 合編

東北邊疆檔案文獻叢書 (101)

(第一輯)

吉林會館檔案館編

東北邊疆檔案文獻叢書

中國邊疆史地研究中心
吉林省檔案館

合編

東北邊疆檔案選輯（一〇四）

（清代 民國）

廣西師範大學出版社·桂林

目錄

外交

吉林將軍衙門為吉省盜多兵少練會萬不可撤事給俄照會稿

光緒二十七年四月初四日

吉林製造銀圓局為道勝銀行第一次鑄圓發領數目事給吉林將軍呈文 附清折

光緒二十七年四月初六日

督辦吉林邊防營務處為查明去歲俄歷七月間在琿春薩月羅夫四囑地方與敵開仗事給吉林交涉總局移文

光緒二十七年四月二十一日

吉林交涉總局文案委員崇綬為勘丈鐵路公司購買西營并營外地畝事給吉林將軍稟文 附抄單

光緒二十七年四月二十二日

吉林製造圓局為道勝銀行第二次送交銀兩兌換銀圓數目事給吉林將軍呈文

光緒二十七年四月二十五日

俄大臣馬那金為派保護鐵路護兵伯力總督未準事給吉林將軍照會

光緒二十七年四月二十六日

俄大臣馬那金為三姓東南無曠河金廠現有胡匪四千余名請飭繳械事給吉林將軍照會

光緒二十七年四月二十六日

吉林將軍衙門為查明胡匪李隆聚眾四千余名欲降效力事咨札稿

光緒二十七年四月二十九日

吉林將軍衙門為議添華兵保護鐵路工段請準帶槍事照會稿

光緒二十七年五月初三日

琿春副都統春升為創設交涉局員書薪水膏伙無章可循事給吉林將軍呈文

光緒二十七年五月初十日

二二三

吉林製造銀圓局為華俄道勝銀行第三次發領銀圓數目事給吉林將軍呈文

光緒二十七年五月十一日

二二九

三姓副都統儂英阿為俄兵抓船運糧有礙擺渡事給將軍衙門呈文

光緒二十七年五月十五日

三三一

督辦吉林邊防營務處為查前琿春三月羅夫四克地方預敵兵數目事給吉林交涉總局移文 附抄件

光緒二十七年五月十六日

三三三

吉林製造銀圓局為華俄道勝銀行第四次鑄圓發領數目事給吉林將軍呈文

光緒二十七年五月十八日

四一

吉林全省營務處為俄員照稱各捕盜隊槍衣等項務須與章相符事給交涉總局移文

光緒二十七年五月二十九日

四三

吉林製造銀圓局為華俄道勝銀行第五次鑄圓發領數目事給吉林將軍呈文

光緒二十七年五月三十日

四七

磨盤山州同長庚為俄兵滋擾搶掠奸淫婦女殞命鄉民事給吉林將軍詳文

光緒二十七年六月初十日

四九

吉林將軍衙門為琿春副都統請將交涉局各員薪水照省章開支事咨復稿

光緒二十七年六月二十六日

五八

吉林將軍衙門為抄送去秋以來俄兵擾害華民各案清折事咨呈稿 附抄折

光緒二十七年七月初三日

六一

三姓副都統儂英阿為會晤駐姓俄官據擬招撫賊匪事給吉林將軍咨文 附抄單

光緒二十七年七月二十日

九五

雙城廳通判杜學瀛等為送北門外車站續占民戶地畝花名清冊事給吉林將軍稟文 附清單

光緒二十七年八月初一日

一〇〇

三姓副都統儀英阿為周保麟收撫弁勇并接辦東溝礦務日期事給吉林將軍咨文

光緒二十七年八月初十日

一〇九

吉林將軍衙門為哈爾濱交涉局歸復舊制著派吉林道文韞為該局總理事照會稿

光緒二十七年八月十四日

一一八

吉林哈爾濱鐵路交涉總局總辦文韞為吉林哈爾濱鐵路交涉總局啟用關防日期事給吉林將軍申文

光緒二十七年九月初三日

一二〇

吉林交涉總局為周寶麟造送收撫金廠弁勇花名并軍械冊籍事移稿

光緒二十七年九月十七日

一二一

伯都訥副都統雪生為酌城隊兵出差向俄員聲明恐誤要公請發俄照事給將軍衙門咨文

光緒二十七年九月二十日

一三〇

吉林將軍衙門為哈爾濱鐵路交涉總局擬添六段分局并派委各員事給省城交涉總局札文 附抄單

光緒二十七年九月二十二日

一三四

吉林將軍衙門為伯都訥副都統請發俄照事咨稿

光緒二十七年十月初六日

一四〇

雙城廳通判杜學瀛為裁撤廳城交涉局并酌留委員事給交涉總局詳文

光緒二十七年十一月十二日

一四二

哈爾濱鐵路交涉總局為照章添募馬步護勇由鐵路公司津貼項下月撥事給吉林將軍呈文

光緒二十七年十一月十七日

一四七

哈爾濱鐵路交涉總局為前借撥哨官水林所帶步勇五十名改歸濱局衛隊事給吉林將軍呈文

光緒二十七年十一月十七日

一四九

委勸長春鐵路委員崇廉為勸丈老少溝等處鐵路岔道車站事給吉林將軍稟文

光緒二十七年十二月十四日

一五〇

吉林將軍衙門為俄人租地事應俟和約定后再行辦理事照復稿

光緒二十七年十二月十四日

一五五

吉林將軍衙門為俄人照請租給荒地酌議年限租稅事咨稿

光緒二十七年十二月二十七日

一五六

吉林交涉總局為吉剛克匪人拐騙嬰兒事照會稿

光緒二十七年十二月二十七日

一五九

吉林將軍致俄戶部節略六條抄稿

光緒二十七年

一六一

吉林將軍衙門為俄商昆斯特別爾系占據中國私產開設洋行事照會稿

光緒二十八年正月初十日

一六七

吉林將軍衙門為俄提督函稱大綏河地方有盜匪搶掠居民牛馬事移稿

光緒二十八年正月初十日

一七〇

吉林將軍衙門為俄提督以三姓副都統連璧等華官不遵伊命擬即看押事照會稿

光緒二十八年正月十九日

一七二

三姓副都統儀英阿為俄官索演彌索要車馬爬犁事給將軍衙門咨文

光緒二十八年正月二十九日

一七五

三姓副都統儀英阿為俄人欲在拉哈蘇蘇地方租地作為輪船碼頭事給將軍衙門咨文

光緒二十八年正月二十九日

一七八

吉林將軍衙門為三姓副都統嗣后務與俄員和衷商辦事咨札稿

光緒二十八年二月初四日

一八一

吉林分巡道為吉林府續報四鄉積谷被俄兵及匪損失無存事給將軍衙門詳文

光緒二十八年二月十四日

一八五

吉林將軍衙門為俄提督吉老力其艱特等到姓剿賊索要車馬事咨呈稿

光緒二十八年二月十八日

一八九

吉林哈爾濱鐵路交涉總局會辦方朗為俄員密明力租地燒窩事給吉林將軍稟文

光緒二十八年二月二十一日

一九六

吉林將軍衙門為準俄索大臣照請嗣后通事犯罪務必會同俄官審訊事照會稿

光緒二十八年三月初八日

一九九

外務部為商還吉省電報被俄占據事給吉林將軍咨文

光緒二十八年三月二十六日

二〇一

三姓副都統儀英阿為勘文拉哈蘇蘇俄人所占地段界址事給將軍衙門咨文

光緒二十八年四月十六日

二〇五

吉林哈爾濱鐵路交涉總局會辦方朗為俄商采果甫斯基價租旗人恩賜三之地建造商房事給吉林將軍呈文

光緒二十八年五月初四日

二一五

長春府知府王昌熾為俄人展占二道溝地一千余垧事給吉林將軍詳文 附花名冊

光緒二十八年五月二十一日

二一九

吉林將軍衙門為居民嗣后各國洋人需用地畝均須報明勿得私行售賣事曉諭稿

光緒二十八年五月二十三日

二二〇

吉林哈爾濱鐵路交涉總局為二道溝火車站不得再行展占地畝事給吉林交涉總局移文

光緒二十八年六月十六日

二二二

三姓副都統儀英阿為俄員李懷德甫商辦放割洋草捕魚事給將軍衙門咨文

光緒二十八年七月初三日

二二六

三姓交涉分局悅明阿為報開用關防日期事給吉林將軍呈文

光緒二十八年七月初六日

二四一

吉林將軍衙門為發給俄礦師儒德林格在寧古塔等地采勘金礦護照事照會稿

光緒二十八年八月初一日

二四三

吉林將軍衙門為俄礦師儒德林格赴夾皮溝等處采勘金苗事札稿

光緒二十八年八月初二日

二四七

吉林將軍衙門為長春府文生苟銘新等呈請俄戶部威特免占二道溝等處地畝事給交涉總局札文 附清折

光緒二十八年十月十九日

二四九

吉林將軍衙門為俄人租拉哈蘇蘇荒地事多窒礙事照會稿 附原奏

光緒二十八年十二月初五日

二六四

吉林交涉總局為查明吉林咨請鐵路護兵軍餉事移稿

光緒二十九年正月二十六日

二七一

琿春礦務公司總辦程光弟為俄商別別米金在六道溝采勘金苗事給吉林交涉總局咨呈文

光緒二十九年二月初一日

二七三

奉天府海城縣為查明中所屯監工俄人圍占湯崗子屯地畝事給將軍衙門詳文

光緒二十九年二月初二日

二七六

吉林全省營務處為查招募護軍營之事并無此案事給交涉總局移文

光緒二十九年二月初三日

二八〇

吉林全省行營文案處為查明并未辦過招募鐵路護軍多營亦無請發軍餉事給交涉總局移文

光緒二十九年二月初九日

二八二

練軍糧餉處為查明并無請鐵路護兵軍餉事給交涉總局移文

光緒二十九年二月十二日

二八五

- 俄國駐吉外部大臣為瑯春礦務公司總理程光弟發給俄人在瑯春六道溝采金執照事給吉林將軍照會
光緒二十九年二月十五日 二八七
- 吉林哈爾濱鐵路交涉總局會辦書瑞為鐵路占用長春府屬地畝事給吉林將軍呈文
光緒二十九年二月十七日 二九〇
- 鎮守盛京等處將軍增裕為飭查明中所屯監工俄人先后圍占湯崗子地畝事給交涉總局札文 附抄件
光緒二十九年二月二十二日 二九二
- 吉林將軍衙門為程光弟擅與俄人別別米金定立在瑯春六道溝采勘金礦合同事照會札稿
光緒二十九年二月二十六日 三〇四
- 奉天遼陽鐵路交涉總局為查明中所屯監工俄人先后圍占湯崗子屯地畝事給吉林交涉總局移文
光緒二十九年三月十九日 三〇六
- 吉林將軍衙門為俄兵部赴奉江等處察看地方情形事咨札稿
光緒二十九年三月二十二日 三一四
- 吉林兵司為軍憲赴哈爾濱與俄兵部晤商交涉要務事給交涉總局移文
光緒二十九年四月二十四日 三一六
- 吉林兵司為軍憲赴哈爾濱與俄兵部大臣商辦事宜回省事給交涉總局移文
光緒二十九年五月二十三日 三二〇
- 吉林交涉總局為俄人扎帳會操有人開設賭局招攬事曉諭稿
光緒二十九年閏五月初八日 三二四
- 吉林交涉總局為雙城廳詳請候選知縣楊鴻正幫辦交涉事移稿
光緒二十九年六月十九日 三二七
- 吉林將軍長順為古長枝路自修籌款不易改擬辦法事奏稿
光緒二十九年七月十一日 三二九

吉林將軍衙門為抄送吉長枝路改歸公司修造合同事咨札稿 附合同清單

光緒二十九年七月十六日

三四六

打牲烏拉總管臺春等為鐵路公司在四合川砍伐木料六年期滿請轉飭交涉局停止事給吉林將軍呈文

光緒二十九年八月十三日

三六八

賓州廳同知朱烈為俄員在新甸勘丈地基事給吉林將軍稟文

光緒二十九年八月十五日

三七五

吉林將軍衙門為嗣后俄隊出外緝賊務須知會華署事照復稿

光緒二十九年八月二十日

三八〇

三姓副都統儂英阿為哈局委員帶領俄人在薩林河東沿丈地插旗挖堆事給將軍衙門咨文

光緒二十九年八月二十日

三八二

三姓交涉善后局總辦曹廷杰為俄人墮同委員在松花江兩岸勘地插標事給吉林將軍呈文

光緒二十九年八月二十一日

三八六

三姓副都統儂英阿為俄員會同哈局委員在沿江采勘地址擬設俄站事給將軍衙門咨文

光緒二十九年九月初八日

三八九

吉林交涉總局為吉江交涉委員同俄官至佛斯亨站飭令遷移渡口安設俄站事移稿

光緒二十九年九月初八日

三九二

吉林交涉總局為鐵路公司在四合川砍伐木料事照會稿

光緒二十九年九月初十日

三九四

吉林哈爾濱鐵路交涉總局會辦杜學瀛為送傳家店擬定水會章程事給吉林將軍呈文 附水會章程

光緒二十九年九月十五日

三九八

吉林哈爾濱鐵路交涉總局會辦杜學瀛為派員會勘沿江鐵路所占堆放木柴地方事給吉林將軍稟文 附清單

光緒二十九年九月十五日

四〇一

吉林哈爾濱鐵路交涉總局會辦杜學瀛為鐵路占用長春府唐家障子等處發價事給吉林將軍呈文 附清冊

光緒二十九年九月十五日

四〇七

外務部為戶部總署會奏各省借用洋款須先行奏明事給吉林將軍咨文 附原奏

光緒二十九年九月二十三日

四一四

吉林哈爾濱鐵路交涉總局會辦杜學瀛為鐵路所占沿江堆放木梓地方已派員查驗事給吉林將軍呈文

光緒二十九年九月二十七日

四一八

三姓副都統儀英阿為俄員李懷德甫欲在三姓城南地方越界墾種事給將軍衙門咨文

光緒二十八年十月初五日

四二〇

吉林哈爾濱鐵路交涉總局會辦杜學瀛為查明華員與俄人在薩林河地方行竊勘丈事給吉林將軍呈文

光緒二十九年十月十五日

四二三

吉林分巡道為俄人藉詞堆放火柴在新甸勘占民地事給吉林交涉總局移文

光緒二十九年十月十七日

四二六

吉林交涉總局為將該處練勇因何加添情形查明事移稿

光緒二十九年十月二十二日

四二八

吉林全省營務處為查明鄉勇章程事給交涉總局移文

光緒二十九年十一月十五日

四三〇

三姓副都統儀英阿為遵查江省交涉局委員占用地畝事給將軍衙門咨文

光緒二十九年十二月初一日

四三二

戶司為哈爾濱交涉局趙委員等帶領俄人在方正泡一罕通等處採驗地畝事給吉林交涉總局移文

光緒二十九年十二月初五日

四三七

吉林哈爾濱交涉總局會辦杜學瀛為發放老少溝鐵路所占地畝價值事給吉林將軍呈文 附清冊

光緒二十九年十二月初十日

四三九

寧古塔副都統慶祿為俄官繳收隊兵槍械不準在鐵路界內駐防事給將軍衙門咨文

光緒三十年二月初一日

四五二

寧古塔副都統慶祿為團山子佛塔密駐扎隊兵并各練會被俄兵繳去槍械事給將軍衙門咨文

光緒三十年二月初一日

四五九

吉林將軍衙門為日俄失和酌定局外中立條規三十五款事曉諭稿

光緒三十年二月初二日

四六三

吉林將軍衙門為將省城軍民人等凡俄人家產及鐵路均應照常保護事曉諭稿

光緒三十年二月初十日

四七四

吉林將軍衙門為鐵路兩旁只準捕盜隊駐扎鄉勇不得出外剽賊事曉諭稿

光緒三十年二月十一日

四七九

吉林將軍衙門為武廓米薩爾送到俄日開仗鐵路應歸俄兵保護之告示轉行張貼事札稿 附告示原稿

光緒三十年二月二十一日

四八三

長春府為俄隊收去槍炮請照會俄員轉飭退還事給吉林將軍詳文

光緒三十年二月初九日

四八九

奏准事照前准

旨諭省署來電意欲將吉省練會統行撤去
槍械交出等語當經本將軍將吉省盜多兵少練
會萬不可撤情形詳由答覆頃又准

貴大臣函開各練會留械保民如何益處詳細照會
以便轉詳等因具見

貴大臣不分畛域保護中國百姓至意欣感美似既承
詢及自應將練會益處分晰臚陳開列於後

一吉省練會之設原因捕盜兵力不足令民間自立練會以禦盜賊或一集鎮而立一會或數村屯而合成一會有賊則聚以緝捕無賊則散而為商為農皆由地方官查係安分商民方准立會所有練長亦必選公要人充當此向來辦法也自有練會以後凡無兵之處盜賊即不敢橫行每年各會獲送盜匪正法者亦甚不少

一吉省官兵原設邊練暨新軍計一萬五千餘人現均裁撤今僅止捕盜隊四千餘人散布通省數千里中每

處多者不過百數十人少者止三五十人而昔時馬賊聚成大股動輒數百近則散勇土匪勾結為患盈千累萬去年夏天以前尚賴練會幫同拏賊今若全行撤去豈區區兵力所能制若不令民自相保衛勢

必色人負財被劫一空

亦難安業

盜匪之害民快槍利

匪圍器械夫槍為多

其勢已不敵若其而收之其能承奉手待

死乎以受其害

助盜賊之兇鋒絕商民

聖路也

間農避盜逃亡田地荒蕪勢
必城中糧食斷絕是鄉間無練會城中官紳商民
同受其困

一盜匪多在路途行劫吉省兵力如此豈能沿路處處
設兵保護行旅有練會則被劫商民可以就近求救
一盜匪之來多於無兵之處乘人不備肆行搶掠往往
有離防營較遠之處聞警往報追兵至而盜匪遠
颺追之不及故有練會可以隨時捕盜隨地禦盜
較為捷便

一練會既係自保身家斷不敢與官為難既畏官長豈敢再與俄人為難

一責國既修鐵路綿亘數千里豈能節節設兵保護若有練會耳目較周匪類絕跡即於路工亦大有裨益以上皆練會益處本將軍不過言其大概想

貴大臣與阿穆爾總督必能察及總之民間練會無非自保身家斷無與俄人為難之事本將軍現因奏設練會地方盜賊肆擾尚須商請添設捕盜兵丁豈可再撤練會再收槍械坐視良民受害務望

貴大



各商民至照會者

大俄國
大清光緒

緒

二十

年

正月

廿

日

馬

月

日

製造銀圓局為呈報事竊查職局造成之銀圓前准各公署移換業均照

章換給隨時分別呈移各在案其各商民以銀兌換銀圓並無公贖殊難

稽考茲擬按月開摺具文呈報以便考核謹將自本年二月十八開鑄之

日起至三月底止所收各商民寶銀換給銀圓各數目開具清摺理合具

文呈報伏乞

憲台鑒核施行須至呈者

計呈清摺一扣

右

呈

欽命頭品頂戴署國書務大臣鎮守春寧處地方將軍寶琳奏為請旨遵行事查據該處官員呈稱該處官員等因

光緒

二
光緒二十九年四月
二十九年四月

日
總辦局務花翎副都統 署鐵道局北平總辦 謝道淵
會辦局務花翎副都統 署鐵道局北平總辦 謝道淵

呈悉仰交海總局知照摺併卷



謹將局自本年二月十八開局之日起至三月底止所收各商民寶銀
換給銀圓各數目開具清單呈

憲鑒

計開

一收道勝銀行戴魯梅洋銀壹百零伍兩叁錢叁分照章以兩兌兩換給
銀圓壹百零伍兩叁錢叁分

一收本局支應處大翅寶銀玖百柒拾捌兩陸錢叁分照章每百兩加色銀
壹兩計除加色銀玖兩陸錢捌分玖釐肆毫共換給銀圓玖百陸拾捌兩
玖錢肆分零陸毫

光緒



日

欽差督辦吉林邊防營務處

移覆事案准

貴局移開本年四月十五日蒙

軍憲發交據武廊米薩爾馬那金照稱去歲俄歷七月間在琿春
薩月羅夫四噶地方與貴國興軍之際未接戰之先或打仗之後未
悉貴將軍先後共撥應敵兵數詳細查明飛速見覆勿誤是所
切盼耳相應行文照會查照見覆等因發交到局相應備文移會
查照將去歲七月籌撥琿春兵數迅即查明見覆以憑轉覆等

因准此詳查琿春原設中前兩路共馬步六營零三哨其本地練
會在外及至七月開仗並未撥有隊伍合併聲明相應備文移覆
責局請煩查照辦理施行須至移者

右

移

交涉總局

光緒



十一日

文源總局文案委員吾藍胡學培呈
戶司委 華 帖 式承順 謹

稟

協理 閣下敬稟者竊 職 等奉
會辦

派勘大俄鐵路公司現擬買西營前親軍右營地基並營外各戶地畝

數共有若干逐一會勘查明稟覆等因奉此遵即會同携帶繩弓前

往該處週履踏勘共計丈得小胸熟地九胸二畝九分合將某戶名下地

畝胸數分晰粘連稟尾繪具草圖一紙附稟呈

閱理合將丈清地畝各緣由稟請

憲鑒核奪轉詳施行 職 謹稟

光緒二十七年四月

粘單

謹將勘丈俄鐵路公司現擬買西關前親軍右營並營外各戶地畝數
四至列後

計開

前親軍右營闢福地基計小胸地六胸八畝四分

東至穆奇顯道

南至鐵路公司地北至道

滿洲正白旗訥通阿佐領下西丹尚志小胸熟地二胸零三分

東至本

南至鐵路公司地西至鐵路公司地北至本

滿洲正藍旗雲騎尉穆奇顯小胸熟地二畝一分

東至尚

南至鐵路公司地西至鐵路公司地北至本

蒙古正黃旗關趙氏坎堂一處計小胸地二畝二分

東至道

南至鐵路公司地西至尚志北至尚志

新鄂鐵路局
二二

製造銀圓局為呈報事竊查前奉

憲札與俄道勝銀行總管金步爾議定以洋條銀在

職

局鑄造銀圓每銀壹兩作價

銀圓錢叁吊壹百文其銀陸續送文鑄成之銀圓亦陸續領取等因所有第一次送

文銀兩業經鑄就發領報明各在案茲第二次准道勝銀行送文銀拾萬零伍千零

玖拾柒兩肆錢肆分如數先收按每兩叁吊壹百文合銀圓錢叁拾貳萬伍千捌百

零貳吊壹百捌拾文共重拾萬零柒千叁百伍拾伍兩捌錢亦如數備齊先後發給

該銀行領訖計第二次賠補錢數銀貳千貳百伍拾捌兩叁錢叁分合併聲明謹將

道勝銀行第二次鑄圓發領緣由理合具文呈報伏乞

憲台鑒核施行須至呈者

右

呈

欽此

光緒

二十九年四月

日

武庫米薩爾會辦吉林將軍事務大臣馬

為

照會事照得大清東省鐵路公司總監工請添募帶軍械隊以資保護哈爾濱交涉分局並鐵路事務一節現因

伯力督院未能照准增添軍械護兵如

貴將軍以此為要事即准加添護兵均着持使木柙竹板或由現有捕盜四仟三百兵之

內撥往保護亦可為此照請

貴將軍詳細酌定照覆本大臣並將護兵口糧按上年章程開來或由中國政府籌款或由

鐵路公司等項而

伯力總督不准情有由來也前因捕盜軍兵與俄兵為難者非是一次初次已撥補捕盜隊

傷害俄兵馬隊一也在伊通州界殺害俄兵三名亦屬可疑二也在前勒捕十四間王逃賊路長春南嶺鐵路界上其中亦有捕盜之兵三也再有奉省全家亡之捕盜與劉單子勾結一處與兵為難可疑者四也以上各節惟有捕盜因多有惡人不知現時景况更不知自己軍法十分為歹如再增添捕盜數目恐有不虞之事並且與西圖有官所辦中俄交涉事務更有關係為此照會貴將軍查照施行須至照會者

右 照 會

欽命吉林等處地方將軍長

中俄翻譯官王



四月廿六日

Исполнитель
Самарин

英俄國武庫米薩爾會辦吉林將軍事務大臣馬

為

照會事照得案查有三姓東南無曠河全廠拒姓城三百里現有鬍匪
四仟餘名在該處砂金頭目名喚李隆此股並攜帶大礮五桿快槍四百二
十七桿抬槍二十二桿兩頭目李隆竟投到三姓副都統處欲國家効力並
貴將軍賞給該李隆官職品階此因係

伯力總督電諭本大臣務乞

貴將軍繳項槍械請運至省城為此照會

貴將軍查照

伯力總督電諭何期能將此項械槍繳齊迅速見覆以便轉詳是所至
盼月須至照會者

右 照 會

大清國欽命吉林地方將軍長



四月廿二日

中俄翻譯官王連貴 釋

會
傳

傳

准

馬那金照稱查有

三百里現有鬍匪四仟餘

李隆此股並攜帶大礮五

桿快槍四百二十七桿拾槍二十二桿而頭目李隆

竟投到三姓副都統處欲國家効力並貴將軍賞給

該李隆官職品階此因係伯力總督電諭本大臣務

乞貴將軍繳此項槍械請運至省城為此照會貴將

軍查照伯力總督電諭何期能將此項槍械繳齊迅

聆耳等因准此查鬻匪李隆

將軍前曾面飭

務委員周保麟
員就近

景候核奪
今委日未

該員聲覆前來究竟

現在何處能否控委

場內可以安插抑或仍

相機勸捕
不也東

明至馬那金所稱該匪

尊處
投降有無其事亦應一併聲覆以憑核辦除

先行照覆馬那金外

相應備文咨會為此合咨

合亟札飭札到該員即便遵照文內指

貴都護請煩查照希將鬪匪李隆近日情形查明見覆是為至要
示事理確切查明速覆候奪勿稍遲延特札

望速施行須至咨者

右

咨

右札辦理三姓礦務委員周保麟遵此

護理三姓副都統

光緒二十七年

四



為燕會事 中歷四月二十八日

國駐吉辦事武郭米薩爾

賞廓

米

薩

爾燕稱大

帶械華兵保護哈爾濱及鐵路工段各節因伯力總督未能

允准帶械護兵如貴將軍以此為要事即准加添護兵均着

持使木棒竹板或由現有捕盜四千三百兵之內撥往保護等語

查吉省鐵路工段綿長處處須有華兵保護現在通省捕盜隊

只有四千三百餘名分在府廳州縣村鎮驛站等處駐紮尚覺不

敷分布萬不能由此數內抽調去保鐵路所議添募一營僅五百



予員名實必不可少若不執持槍械僅執木棒竹板等物遇有益匪
更何以為緝捕之資總而言之鐵路須有華兵保護本將軍曾與
總監工茹格維志屢次函商意見相同現當我國多事之秋若非
保護鐵路本將軍亦不願增添兵數此舉實係於兩國均有裨
益之事將來所募之兵本將軍必詳細選擇决不使其中或
收匪人致有與

貴國官兵為難之事以期有裨路工而昭和好

除

魚

苗

馬

大臣

外

馬

二

再

行

修

路

會

同

商

議

定

章

行

此

後

再

行

此

後

再

行

鐵路概即九後實於中俄兩國均屬

石

伯
力
總
督

馬
劉
大
臣

常
班
委員
果
勒
敏
善
勳

大清光緒二十七年五月



署理琿春副都統副都統銜花翎協領春陞

為咨請事竊^職蒙派署理琿春副

都統印務遂由省携篆於本年四月二十五日抵城任事緣由業經咨報在案現

在地方諸事半係俄官布置遇事多有窒碍故到任時即赴俄界岩杓河商

辦邊務交涉各件據該邊界官廓米薩爾悉按約章和衷辦理惟因交涉事繁

該俄官已將琿春地方前立公議處裁撤高訂改設交涉局一所以便辦事等情

查該俄官所擬係為辦理交涉重務起見似應如約舉辦查本處前有交涉承

辦處當去歲變亂時該處掌關防左司筆帖式薩炳阿於殉難時已將關防失落

無從查尋即該處筆帖式榮安亦相繼亡故其司委人等一時難期呼集目今和約

雖屬已然俄兵官仍紮我城而交涉事件較昔倍繁若不設置局所專司其事則往來文牘要件漫無歸宿誠非慎重邊務之道雖當時局維艱尤難罔整當務之急故酌擬暫於本城設立交涉局一所暫派總辦一員會辦一員委員二名繙譯官一員辦事官一員委筆帖式二名韓俄通事各一名洋書識一名字識二名書識四名夫役二名其膺差員弁人等均由本處俸官司員內分別暫行揀委權且辦事將來局勢成就不能不量為次第酌給薪水膏伙並紙紮各項數目或仿照省城或援照塔爾塔爾署設立交涉局章程本衙門事屬創辦無可遵循如蒙

允准請飭下省司刊發辦理俾奉交涉事務不質闕防一類以俟頒發到日飭員接理以

昭信守而重交涉合將自本年五月初六日暫委辦理交涉緣由謹不揣骨賄擬合備
文咨請為此合呈

將軍衙門鑒核垂念邊務重要允准示履遵辦再該交涉局暫行借用左司閹
防合併陳明須至咨呈者

右 咨 呈
將 軍 衙 門

光

緒



五 月

初

十

日

文悉近來各處駐紮俄兵為安全
數撤回且時有過性俄隊交涉
事件自較曩時為煩雜經費
奇絀各城現設交涉局均借用
兩司函防局中委負皆係有俸
之官並司其事並不另給薪

水只通事者後人等膏伙六由
就地自行籌款至於紙張扇
等費從前

奏定每月各城原有交涉詩帖
中錯四十吊俟可以此作為局
費所請仿者^照奉^之應毋庸
議即塔城前次籌支捐款亦

能批准有案不遲暫時借用
更未便援引為據際此時局
艱難一切應費正項為多每

於接濟以故遇事不日不日
擢節也仰示請總局備

文咨履



製造銀圓局為呈報事稿查前奉

憲札與俄道勝銀行總管金步爾議定以洋條銀在職局鑄造銀圓每銀壹兩作價銀圓錢叁吊壹百文其銀陸續送交鑄成之銀圓亦陸續領取等因所有第一第二兩次送交銀兩均經鑄就先後發領報明各在案茲第三次准道勝銀行送交銀玖萬玖千陸百玖拾柒兩伍錢柒分如數兌收按每兩叁吊壹百文合銀圓錢叁拾萬零玖千零陸拾貳吊陸百文共重拾萬零壹千捌百柒拾玖兩玖錢貳分亦如數備齊發給該銀行領訖計第三次賠補錢數銀貳千壹百捌拾貳兩叁錢伍分合併聲明謹將道勝銀行第三次鑄圓發領緣由理合具文呈報伏乞

憲台鑒核施行須至呈者

右

欽命頭品頂戴武英殿大學士兼兵部尚書太子太師領侍衛內大臣等事臣等謹將
光緒二十五年五月十五日奉
旨行空糧運等事
奏請
長

呈

光緒二十



日
總局
會
關
局
每
花
相
分
者
補
同
直
隸
州
知
州
方
朝
呈

仰交
湯
總
局
知
照



據理三姓副都統印務頭品頂戴兩次記名副都統右翼花翎協領斐凌阿巴圖魯魯儂英阿
幫辦三姓副都統印務富克錦花翎

協領薩炳阿

為

呈報事承辦交涉處案呈索據佛斯亨站筆帖式毓琳等報據渡
口舵工劉福林劉德金等聲稱開江後有黃魚圈溝俄兵常抓渡船
上下駛用其商販亦指俄人號令硬抓渡船往黃魚圈溝載運糧物該
舵工等惟恐本處差徭行抵渡口致有稽遲以此向其理論伊即稱
有俄人之令硬抓渡船載其商販之糧如此濫用何所底止等情據
此查江口原設渡船僅可往返擺渡公差之用寔非商船上下行駛
可比今經各商每逢費糧濫用渡船載運殊屬非是理合報請由

省核奪可否與俄官晤議嗣後遇有俄隊買糧應令賣主自行運送到營勿得孤獲渡船運送希圖便宜致誤公事之處理合條文呈報

將軍衙門 鑒核施行謹呈

右

呈

將軍衙門

光緒



十五年 日

移履事案准

貴局移奉

軍憲發文據駐吉辦理武事大臣馬那金照稱前准交涉局照履內開前
在琿春三月羅夫四克地方預敵之華兵馬步六營零三哨等情承准前
來本大臣俯查文內並未分晰馬步營之數每營每哨之人數每人所持何
項槍械子母之數目統兵各官長之姓名原設兵勇多寡去年有無增添新
軍所帶礮位幾尊名喚何礮並攜礮籽幾箇統希飭查明確詳細見覆

等因發文到局理合備文移覆查照見覆等因准此相應照查明確分
晰鈔粘備文移覆

貴局請煩查照希即將行可也須至移者

右 移
交涉總局

光緒二十七年五月十六日

粘

單

今將 貴局移准俄大員馬那全照查彈春駐紮營頭官長名目槍械子約數目查明分
晰開列於後

計開

- 一原設靖遠中路一軍於去歲遣軍時總統領成春兼帶中營步隊一營計哨官五員成森德
全希拉杭阿左鳳山連貴哨長五員永春王德山景義周鳳鳴于德海隨同辦事委員二
員張鳳燁辦事官一員張乃武字識一名連魁什長五十名正勇四百五十名馬隊一哨官
一員魁陞督隊官一員春保什長五名馬勇四十五名駐紮彈春河南本營防次營存十五生的
克虜卜礮三尊六磅克虜卜車礮二尊噶爾薩礮一尊步開斯槍二百桿步來福槍二百五十
桿步毛瑟槍一百桿洋槍六十桿馬毛瑟槍十五桿噶爾得槍十五桿馬洋槍十五桿

一靖邊路右營步隊一營於去歲遣軍時係營官董倫管帶計哨官五員魏天祿英升阿秉英喜廉和順哨長賈文貴金福山凌福趙福永亮辦事官員成安字識一名富升何什長五十五名正勇四百五十名駐紮彈春城東營存步開斯槍一百桿步來福槍一百五十五桿步毛瑟槍一百桿洋拾槍四十桿

一靖邊前路一軍於去歲遣軍時係統領賈陞兼帶中營步隊營計哨官五員師振清許福祿牛占元張澤常霖哨長五員魁春祝永海依營阿李福州孫永富隨同辦事委員一員陳希孔辦事官一員德隆阿字識一名金勝什長五十名正勇四百五十名駐紮彈春城西防次營存噶爾薩殿一尊六磅克虜卜車殿一尊步開斯槍一百七十八桿步毛瑟槍一百桿步來福槍一百五十桿洋拾槍四十桿

一靖邊前路前營步隊一營於去歲遣軍時保營官陳得勝管帶計哨官五員許振

聲葛慶汝成珩彭玉春韓宗琦哨長五員王振邦梁得勝王守禮金玉珍貴

祥辦事官一員魁山字識一名劉晉升什長五十名正勇四百五十名駐紮外郎

屯礮台內有左哨一哨分紮光霽峪營存十五生的克虜卜礮三尊步喇斯槍

一百九十九桿步毛瑟槍一百一十桿步來福槍一百五十桿洋抬槍四十桿

一靖邊前路左營馬隊一營於去歲遣軍時保營官德英何管帶計幫帶官二

員根全董肇濂哨官四員永安永祥劉得勝閻勝林督隊官五員貴福

成壽武得勝榮恩常山字識一名海興何什長二十五名馬勇二百二十五名

駐紮輝春城西內有一哨分紮三岔口營存馬毛瑟槍一百一十桿云喏士

得槍五十桿馬林槍八桿馬來福槍一百一十六桿

一靖邊前路右營步隊一營於去歲遣軍時係營官圖瓦謙管帶計哨官五員陳五川吳洪威穆天然聶克勝雙魁哨長五員薛占奎傅五田袁廣興李天振唐貴辦事官一員劉汝霖字識一名馬廷恩什長五十名正勇四百五十名駐紮黑頂子防次營存步開斯槍一百五十二桿步毛瑟槍一百桿步來福槍一百五十桿洋抬槍四十桿

一水師領哨官郭長勝管領水師一哨計弁勇四十八名駐紮圖們江一帶營存青銅礮二尊噶爾薩礮二尊步毛瑟槍三十桿步開斯槍二桿

一幫辦護衛馬隊一哨官榮和督隊官廣純什長五名正勇四十五名駐紮城裏營存哨者士得槍三十桿馬毛瑟槍二十桿六磅克虜卜車礮

二尊

以上查明彈春駐紮靖邊中前路計馬步六營三哨原

係九成隊伍每步隊營計官勇四百六十一員名每馬

隊營計官勇二百三十七員名嗣於二十六年六月均

經補足十成之數至於軍械按照人數均係多撥以

步來福槍專為操演之用開斯毛瑟等槍專為差

出捕盜所以每營槍數均比人數較多惟某勇持

使何械係由該營統領管帶臨時酌給並無某營
官勇定使某項槍械至子母礮彈火藥等項各營每年按
季由省機益局承領在營存儲為數極多有操防備
防名目向歸機益局核發有案而某械隨帶子藥若
干亦由各該營隨時核給無憑懸計及有無增添新
軍查彈春團練係由副都統招募不在邊軍以內所有
邊軍僅補十成並未增添新軍軍械子藥亦無另行
添撥惟各營官長按月均有更換合併聲明

製造銀圓局為呈報事竊查前奉

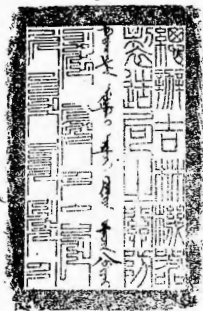
憲札與俄道勝銀行總管金步爾議定以洋條銀在職局鑄造銀圓每銀壹兩作價銀圓錢叁吊壹百文其銀陸續送交鑄成之銀圓亦陸續領取等因所有第一二三次送交銀兩均經鑄就先後發領報明各在案茲第四次准道勝銀行送交銀拾萬零貳百零陸兩叁錢柒分如數兌收按每兩叁吊壹百文合銀圓錢叁拾壹萬零陸百叁拾玖吊柒百捌拾文共重拾萬零貳千肆百貳拾貳兩玖錢貳分亦如數備齊發給該銀行領訖計第四次賠補錢數銀貳千貳百拾陸兩伍錢伍分合併聲明謹將道勝銀行第四次鑄圓發領緣由理合具文呈報伏乞憲台鑒核施行須至呈者

右

欽命頭品武憲臣李鴻章奏為奏請將各省通商口岸設立領事官一摺事竊查通商口岸設立領事官一摺事竊查通商口岸設立領事官一摺事

呈

光緒二



日 總理局務花翎二品頂戴 軍機處存記通商事務總辦李鴻章

仰交海關總局知照



聖諭
移付事
恭奉
為

移付事恭奉

嗣憲發交據俄武庫米薩爾馬那全照會內開吉林通省所添捕盜隊四十三百零二員名皆准帶軍械號衣皆須一色從前接仗軍衣一概不用號衣前後月光上寫俄文下寫華文號頭皆從一號起至其數止不可從可號至四千號鎗柄拴之上皆烙俄印駐紮捕盜官房內皆掛俄式紅藍白三色旗捕盜兵何往先為知照以便發照隊前執俄旗為號外處駐紮捕盜官兵何往何事官兵數目若干與某處就近請某處俄官發照即可捕盜

隊如路遇俄員先給驗執照號衣槍印如有訛差俄員將槍械收去不可與之爭鬪先赴該俄員處聲稱後知會敵處皆不宜

訛錯以上章程曉諭各俄管兵官祈諭飭各華官處諸捕盜隊如敵驗看時執帶軍械來此候驗等情續據該廓米薩爾照請諭令各營申明紀律遵守定章號衣旗幟均須有中俄記號除三色旗外不准執有他旗再查驗吉省隊數擬欲時常舉行或本廓米薩爾前往或駐防隊統領比在伊等所駐紮境內者亦可前往查驗如有號衣旗幟不相符者以及他項情

弊卽係該管官長疎忽失察應將所有尚未定准之事撤銷
作為罷論省城之隊勿得過七百二十九人務須照原定數目相
符各等情先後照請發交到處核辦前來詳查號衣一節各
府廳州縣以及內外城原有捕盜以及續添各隊服色本屬不一
刻難概易既如號月亦係中俄合璧式樣去歲刊印號月時當
與該廓米薩爾議定方行茲來照附式與前定稍異號頭亦
係排定分發以上三件均須與彼辯駁俟有平定再行知照
餘皆照請一體辦理以昭妥慎除分行遵照文內應行各節切

實照辦外相應備文移付

貴交涉總局請煩查照施行須至移者

右

移

交涉總局

光緒二十七年五月二十九日

製造銀圓局為呈報事竊查前奉

憲札與俄道勝銀行總管金步爾議定以洋條銀在職局鑄造銀圓每銀
壹兩作價銀圓錢叁吊壹百文其銀陸續送交鑄成之銀圓亦陸續領取
等因所有第一二三四次送交銀兩均經鑄就先後發領報明各在案
茲第五次准道勝銀行送交銀拾萬零零零玖拾捌兩陸錢貳分如數兌
收按每兩叁吊壹百文合銀圓錢叁拾壹萬零叁百零伍吊捌百貳拾文
共重拾萬零貳千貳百肆拾壹兩零陸分亦如數備齊發給該銀行領訖
計第五次賠補錢數銀貳千壹百肆拾貳兩肆錢肆分合併聲明謹將道
勝銀行第五次鑄圓發領緣由理合具文呈報伏乞

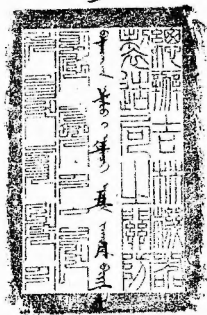
憲台鑒核施行須至呈者

右

欽命那蘇圖總理各國事務大臣等奏為在案等因奉旨著照所請其有礙施行者由該部知道欽此

呈

光緒二



日



藍翎同知用升用知州伊通州磨盤山分防

二十七年六月初六日奉據

卑屬智敏

韓福糧戶李治興陳景成等八人聯名呈稱為俄兵滋擾搶掠
姦淫據實陳明懇恩詳報設法安除以靖地方而恤萬民事
竊於本年五月二十六日突有俄兵數百名由奉前來當在
本城河南地方紮營盤踞俄兵三五七八等人為夥四出到處
任意搶掠民間騾馬牛驢衣服財物姦污婦女毫無禁止就
近被害鄉民不堪言狀莫敢伊何小的等見事不祥或攜帶
人口牲畜四外遠避三十里五十里不等詎該俄兵糾聚五六七

八三四為夥不等離營遠出搜尋姦掠按察遍處搜翻見物即搶見婦即姦肆行無忌鄉民無不被害不敢與較稍向阻止伊等各持洋刀鎗械即行砍斃小的等敢怒而不敢言又條言語不通及被搶去騾馬回營小的等找向通事范姓計姓等告述情由乞為追討該通事等置之不理反行兇橫意在分贖勒索錢文小的等家中物件均被擄掠一空携眷遠避又被追害所有搶掠小的等騾馬牛隻等物數百匹之多均在俄兵營內現可查証小的等民間被其姦污婦女受害之家不堪枚舉紙難盡註另單粘閱查俄兵等前由河南擄到石咀

地方紮營伊等仍行結夥三五六七八等人遠出四五十里之許
任意搶掠姦淫比前更甚走無定期伏思伊等搶財為盜
盜心熾盛擾害鄉民民不聊生似此情形若不呈明速為設
法免除則小的等鄉下實難度活萬出無奈只得聯名具呈
叩乞恩准詳報計粘單一紙旋於是月初八日復據崇信社一
甲鄉約趙貴糧戶張靠山等一百二十人聯名呈稱為民遭
逢炭實難安業懇恩作主以救生民事竊自去年六月以
至今日民間屢被俄兵盜匪逃兵擾害苦不堪言現時俄國
阿將軍帶領洋兵由此經過歇兵數日聲稱與中華和好剿

捕盜匪為民除害無如洋人經過此地不惟挨家搜牽牛驢
騾馬財物且行強姦婦女有傷命者有復甦者民間每遭
塗炭即向洋人哀求又兼兩國之人言語不通雖百般解說終
難入耳仍行打罵橫施或生或死不過借通事之一言通事之
善者尚可望生通事之惡者幾乎傷命且洋人不但挨家
搜掠即遇行人牽著牛馬攜帶財物定行搜去以致洋人所到
之處民間畏之如虎聞風而遁捨家鄉如棄敝屣去他邦似
歸市中及流離後夜歸安業而後
方枘腹蹠踈望救誰悲萬分無奈

生施行同日併據智敏社三甲富

海廷糧戶姜喜才王乃文張凌辰等

掠輪姦害命據實陳明懇恩詳報設法保護民命而安農業

事竊於本年五月二十六日突有俄兵數百之多由奉天前來

屬界一帶地方紮營盤踞漫散四出任意搶掠鄉民騾馬牛驢

以及各項物件強姦婦女無所不為毫無禁止小的等各遵王

章不敢與較就近之民只可携眷牲畜等物搬移遠出躲

避詎有華民通事者范姓計姓等多人不但不為地面護庇

而反藉仗洋人昧喪天良兇橫滋事或領俄兵成羣結夥

外出四五十里之遠或縱令俄兵自行遠出一二三四五六七八等
人為夥不一到處按家搜翻見物即搶見婦即姦鄉民被
搶驛馬擾害姦污婦女之家不堪枚舉均各敢怒而不敢言
鄉民冤寃難伸通事洋洋得意至六月初四日俄兵二名持械
外出到在紅石砬屯民趙有富家硬行搜尋財物婦女趙有富
之妻年甫三十二歲身懷胎孕被其搜獲俄兵二人輪流姦污殘
害殞命當時身死又張連仲父子二人霍鳳家父子三人均被刀
夥俄兵三四名到去持用洋刀砍扎殘傷均各沉重不保生活俄
兵等先後陸續搶去小的等民間騾馬并驢不計確數約有

數百匹頭之多均交行營通事人等收存其有疑礙省城變賣
去訖小的等無敢攔阻認要不給所有賊匪出四五十里之遠搶
掠姦淫肆行無忌稍向阻禁即行砍斃小的等無法防避伏思
俄兵去無定期似此任意搶掠姦淫殘害民命小的等實難
安業度活萬出無奈只得聯名具呈叩乞詳報速為設法保
護小的等則感大德無極矣計粘單一紙各等情前來據
此卑州同查此次俄軍於五月二十六日由奉天撤回入境之時
卑州同親往接見二次隨又邀阿將軍勒立佛克並其營官
等人來署款待酒饋再四懇商乞為免擾鄉民等情惟阿

將軍等口雖允許嚴禁其兵騷擾無如仍難禁止被其擾害鄉
民難以各安生業卑州同前已將此大概情形徑稟

憲台核奪示遵在案茲查該鄉民等先後呈報俄兵輪姦孕
婦傷斃殞命并鎗傷刀砍各民均屬實在情形卑州同賤任分

防安忍衆民遭此塗炭流離失所生業難安自應抄單附文
據實詳報除仍就近設法安撫暨分詳道府併牒報伊通州知照

外相應備文詳請

憲台查核俯賜批示祇遵實為公便

克經高提督調往南去茲據其營



一名於初七日出營至今未歸

派營勇二名跟同四屯尋查尚無

文具詳伏乞

照詳施行須至詳冊者

光緒



日

總領事官

五月二十四日奉

准理外務部

文涉

議

涉局一所所有暫委總會辦

水膏仗

或仿照省城或援照

塔署章程開支等情並請刊發木質關防一顆以昭信

守前來當奉

憲批近來各處駐紮俄兵尚未全數撤回且時有過往
俄隊交涉事件時為煩雜經費奇絀各城現設
交涉局均借用兩司關防局中委員皆係有俸各官兼

司其事並不另給薪水其通事書識人等膏伙亦由就地自行籌款至於紙張局用等費從前

奏定每月各城原有交涉津貼中錢四十吊儘可以此作為局費所請仿照省章之處應毋庸議即塔城前次動支捐款亦非批准有案不過暫時借用更未便援引為據際此時局艱難一切應發正項尚多無款

搏
交涉總局備文

兩路覆等情到本
將軍
副都統
據

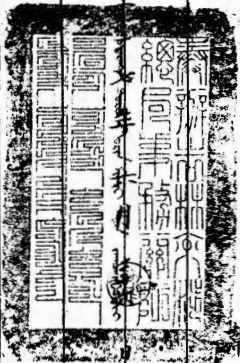
此通應備文存案

長班委員 善熱

右 各 校

琿春副都統

光緒



長班委員 善熱

六月二十四	日 起 限
六月二十六	日 具 稿
六月二十六	日 呈 堂
月 月 月	日 繕 清
月 月 月	日 鈔 印
月 月 月	日 發 文

各駐清營得吉林去去年今月停戰議和

或在所領之駐各處代

我財商運婦女以及

全權大臣謹請鑒核施行須至咨呈者

兵仍復到處騷擾民困何以得蘇今將

所有駐吉俄兵擾害華民

已未種植各事開具清單備文咨呈

全權大臣謹請鑒核施行須至咨呈者

全權大臣謹請鑒核施行須至咨呈者

計秋摺

右 咨 美

咨 議 正 大 臣

班 全 日 銘 慶

月 日 起 限

月 初 三 日 具 稿

月 初 七 日 正 堂

月 初 九 日 祭 壇

月 初 九 日 祭 壇

月 初 九 日 祭 壇

中
謹將二十六年九月初二日以後所有駐吉俄兵殺傷人命

分案列後

詳開

一 二十六年十月二十日春府地方俄兵在民人周惠

昌家砍斃不知姓名男子一名

一 華歷二十六年十月十七日俄兵在省城尚儀街刀砍民

人劉儒森身死

一 華歷二十六年十月初七日長春府地方俄兵七十餘名將

民人張喜寬張文堂樊學儒曲義恩張萬寶

劉永才于連雲于新春梁喜清梁國均張文煥李存
李生姜太姜福宋發子龍太金玉二榮共十九名先後
身死並放傷于新年于五子于福元梁喜卅李義李
五張洛七等七名並將張喜發之子張氏及其子媳何
氏用鞭毆傷

一華歷二十五年十一月初六日伊通州西尖山子地方俄兵十
餘人砍斃民人王永安張申身死

一華歷二十六年十二月嵩嶺東胡家店地方俄兵十餘名
搜取搬家民人吳德財物將兩月小兒踏斃

一華歷二十六年十二月二十六日俄兵二名在省城河南街

鄉約張耀亭身死

一華歷二十七年正月十一日俄兵一名在三姓城街刀札民人

王喜身死

一華歷二十七年正月十一日俄兵一名在五姓火神廟地方

槍擊不知姓名身死

一華歷二十七年正月十一日俄兵二名在省南五里溫德

河地方搜擒旗人文吉銀元馬表並用刀將伊砍死

一華歷二十七年二月初一日俄兵四五十名在崇古爾庫站

地方燒燬官房廟宇槍斃站丁郝春郝銀吳常滿何成

太等四名身死

此案於本將軍將領馬那金商定中俄各派委員前往清查現在已經查明站中並無富通賊匪情事如何辦理迄今多日並未聲復

一 華歷二十七年二月賓州屬界黑瞎子屯地方俄兵七十餘

名槍斃宣維亮宋萬福身死

一 華歷二十七年二月十二日賓州馬鹿溝地方俄兵七十餘

強掠民人可廣志家殺死丁喜丁財丁貴丁廣林楊德河張

永均等六名身死

一 華歷二十七年二月二十日俄人在伊通州東門外伊巴丹

站西嶺地方殺死馬大咀田教正並不知姓名華民二名

共四名身死

一 華歷二十七年二月二十八日俄兵四五十名在賓州白石砮地方槍斃死民人趙喜勝宋德勝張祿尤長勝等四名身死

一 華歷二十七年三月十五日有俄兵八九名在省西四里地方劉姓家起意強姦並用刀砍民人劉玉身死一案

一 華歷二十七年四月十七日俄兵一名在巴彥鄂佛羅邊門搭連泡子地方槍掠牛条姦淫婦女槍斃孟彤慶一名身死

一 華歷二十七年二月十五日巴彥鄂佛羅邊門什里橋子地

方俄兵強拉馬匹並將民人薛富用斃死

此案某山馬那金發給薛富
手書存儲三百吊

一 辛酉年七月初四日長春府俄兵二名闖入民人張振
家搜搶銀元槍打民人李仁祥陳保二名身死

一 辛酉年三月二十五日伊通府地方俄兵七名槍打民

人王春子長春子惠子
將伊家房屋燒淨盡此

以上各案係自去歲九月初一起俱

經本將軍隨時照請馬那金查辦

其九月初一日以前並民人受害恐

隱不報者不知數尚不在此數

復將駐紮吉省各處俄兵姦淫搶掠之案開列於後

計開

一吉林府屬

民婦吳佟氏

被俄兵搶掠

民人矯從科

被俄人搶掠

附生朱雲漢

被俄人焚燒搶掠

民人朱富春

為俄人拉運物件將物送到斯不發價

僧人通春

被俄人砸擾廟宇

附生國得太

被俄人強搶

民人聶恆

被俄人強掠

民人賈芝同

被俄人搶掠

民人牟安等四名

被俄人強姦強掠

拉法溝地方

俄人按家搶奪姦淫

瑞昌當舖商

被俄人強掠

大水河地方

民戶舖商被俄兵按家搶掠

三姓屬

被俄人強掠

德順清燒鍋 被俄人搶掠

崇正齋屋站 被俄人搶掠

相都訥廳屬 被俄人搶掠

永金宮 義當萬興雷 均被俄人搶掠

伊通州屬

秋什 被俄人搶掠

民人董蘭瑞 被俄人強搶

黃山咀子興隆燒鍋 被俄人強搶

賓州廳武生任鴻翻 被俄人強搶

雙陽河地方復興當

被俄人強搶

被俄人強搶

岔路河地方

俄兵搶奪行人擄毀公文

萬增太世德堂

被俄人擄掠

葉赫站地方

被俄人強姦婦女擄掠財物

省北茶棚屯地方

俄人輪姦民婦

民人韓佐臣

被俄人強搶

民人曹發

被俄人強搶

富維輝站

俄人毆打站丁擄毀文簿並下鄉焚燒擄掠

大孤山站

俄人搶掠官馬並下鄉劫淫擄搶

蘇瓦延站

俄人搶掠官馬並下鄉劫淫擄搶

額木赫索羅二道溝地方

俄兵姦淫擄搶

登州府庫站

俄兵強劫

持谷站

俄人搶掠官房屋拆毀牆院拋棄糧食

有國神法溝地方

被俄人劫

站地方

被俄兵搶掠

赫爾蘇站

被俄兵佔住官房

伊通州磨盤山地方

民人韓殿才

被俄人搶去牛四條

民人張德

被俄人搶去白馬一匹驢毛馬各頭

民人孟廣本

被俄人搶去黑馬一匹衣服四口袋

民人柳青春

被俄人搶去衣服貨物搜掠一空

民人程仁

被俄人搶去白馬二匹毛驢一頭

民人王會桐

被俄人搶去馬二匹牛二條

民人王祥

被俄人搶去坐鐘二架衣服搶掠一空受傷工人二名

民人黃占福

被俄人搶去衣服一空受傷工人一名

民人張永成

被俄人損壞家中器物搜掠一空

民人趙青山

被俄人搶去大牛四條衣飾搜掠一空

民人孫殿甲

被俄人搶去黃驃馬一匹代驃駒一頭

民人張有升

被俄人搶去驃馬一匹

民人艾金

被俄人搶去衣服搶掠一空

民人李讓

衣物被俄人搶掠一空

民人賈國祥

被俄人搶去大牛一條被姦婦女一名

民人黃

尹

衣飾被俄人搶掠一空

被俄人搶去馬二匹牛二條

民人林連福

被俄人強姦婦女

民人林連福

被俄人強姦婦女

民人林連福

被俄人強姦婦女

民人林連福

被俄人強姦婦女

民人林連福

被俄人強姦婦女

民人李永

純

被俄人搶去大牛二條

民人程

寬

被俄人搶去馬二匹牛一條

民人趙有富

被俄人姦斃孕婦一名

民人霍鳳

被俄人毆打父子三人受傷沉重

民人張連仲

被俄人毆打父子二人受傷沉重

民人張成禮

被俄人搶去馬二匹

民人杜姓

民人滕文林

民人斐福玉

民人任富成

民人張義

民人王正坤

民人任希武

以上七家衣物均被俄人搶掠一空

民人白勝泉

被俄人搶去乳牛一條

民人康玉太

被俄人搶去馬二匹

民人胡殿清

被俄人搶去大牛二條並衣物搶掠一空

民人邵禮

衣物被俄人搶掠一空

民人劉耀先

被俄人搶去騎馬一匹

民人趙皮鋪

衣物被俄人搶掠一空

民人張滿庫

以上八家衣物均被俄人搶掠一空

民人孫

勤

被俄人搶去毛驢二頭

民人劉仁禮

被俄人搶去馬二匹驢子二頭

民人王國珠

被俄人搶去馬一匹

民人于長海

被俄人搶去毛驢二頭

民人馮玉清

被俄人搶去毛驢二頭

磨盤山智敏社一二甲地方

民人王顯玉

被俄人搶去驢子頭馬一匹

民人李希香

被俄人搶去銀子十六兩三錢

民人辛起發

被俄人搶去馬二匹

民人徐永生

被俄人搶去馬二匹白布四尺銀圓十圓

民人韓姓

被俄人搶去大牛四條

民人姜坤

被俄人搶去大牛四條

民人張寶山

被俄人搶去大牛二條

民人賀昌令

被俄人搶去大牛二條

民人吳慶春

被俄人搶去

一匹

被俄人搶去

被俄人搶去

被俄人搶去

民人馬一匹

被俄人搶去

馬一匹

被俄人搶去

民人孟兆普

民人張慶和

民人白永和

以上五家衣物均被敵人搶掠一空

民人宋雲升

民人姜永海

民人張玉魁

民人趙敏忠

民人王忠元

民人邊長祥

以上六家衣物均被俄人搶掠一空

民人王元

民人陳景成

民人黃長貴

民人趙福才

民人姜永清

民人劉得勝

以上六家衣物均被俄人搶掠一空

民人染振清

民人艾為魁

民人袁祥

民人白永成

民人白永成
民人白永成
民人白永成
民人白永成
民人白永成

民人白永成
民人白永成
民人白永成
民人白永成
民人白永成

被俄人槍掠一空

民人李志興

被俄人槍去馬四匹洋炮四杆洋鎗二杆衣物被掠一空

民人徐元魁

被俄人槍去馬二匹衣服等物被掠一空

民人劉士福

被俄人槍去衣服等物被掠一空

民人于士彬

被俄人槍去犍牛二條

民人谷得西

被俄人槍去犍牛一條皮衣四件

民人杜永魁

被俄人槍去馬一匹衣布等物被掠一空

民人鄧廣仁

被俄人槍去馬一匹

民人張華功

被俄人槍去牛一條

民人朱海峰

被俄人搶去洋炮二杆衣物搶掠一空

民人劉得有

被俄人搶去衣布搶掠一空

民人李秀峰

被俄人搶去衣飾布疋綉子銀圓搶掠一空

民人王明安

被俄人搶去衣布等物搜掠一空

民人王記盛

被俄人搶去馬一匹

民人張海

被俄人搶去牛一條

民人閻萬德

被俄人搶去大牛三條

民人王吉勝

被俄人搶去馬一匹

民人張本固

民人于中

民人于中

民人高明禮

民人于中有

民人劉永春

民人鄧廣田

民人高永升

民人蔡玉春

民人冉長太

民人李清德

以上十二家衣物均被俄人搶掠一空

民人董恩

民人韓璽

民人何喜年

民人李志盛

民人閻祥

民人沈慶祿

民人古日璽

民人趙會

民人徐克功



破成人槍去

今

毛

民人王銀元

民人李其古

民人李士林

民人孟繼璽

民人曲敏

民人滿姓

大 大
大 俄
大皇帝諭旨

馬那金

...

會辦吉林將軍字樣未知

...

吉林賓州廳地方官供給俄人食物因大雨遲滯被俄兵
拉出轎外令在泥中行走數里

五帶廳... 被俄員火林樊巴幹任意搜翻同日並槍

張姓民人家財物

以上皆... 案據本將軍亦俱隨時照請

馬那全查辦其九月初一日以前各件及
民間隱匿不報者不在此數此皆俄
員駐吉為本將軍所辦之事而本將
軍為俄員經理各事無不隨時實力舉
辦其尤為易見者莫如鏡路公司查還
已失木植之事茲將先後查出木植數
目列後

一 華歷二十六年十二月十五日據哨官常永等在向陽山
一帶附近地方查出木料七十餘根

一華歷二十六年十二月二十一日據委防禦慶常等在老
山頭等處查大小木植共七百九十根

一華歷二十七年正月十三日據委員王成全等在江東南

官前九十里各處地方查出木植大小共計一千五百四十六根

一華歷二十七年二月初三日據委員錫恩等在北依

七不南抄抄查出木植大小共計五百五十九根半板子八十

一華歷二十七年三月

一華歷二十七年三月

一帶查出木梁四處小木梁二十餘處每木梁約三五

千及二三百不等

一華歷二十七年二月十五日據委員馬錫鐸在八棵樹地方查出木植三千一百六十四根又二千七百零一根

一華歷二十七年四月初六日據哨官李清海等查出木料六百四十件

一華歷二十七年四月十二日據烏拉總管衙門查出木植八百餘根

其已經毀斷者仍復包錢

一華歷二十七年四月二十六日據農安縣查出木植三百零六根又七百零一根

一華歷二十七年五月二十日據委員富蔭等在伯都訥一帶
地方查出木植大小共一萬五千一百五十二根板一百一十
七塊

據委員劉清書等在長春

四十二萬五千一百一十

據委員蘇城照慶查出大

本植大小共一萬五千一百一十

根板一百一十七塊

四十二萬五千一百一十

尚有餘

欽命頭品頂戴鎮守三燕寬綽等處地方副都統軍功花翎奕凌阿巴圖魯軍功加級紀錄十一次優獎阿

為

咨報事本司素呈照得昨據駐劄俄官索凌彌聲稱兇奉我們伯力總督來電准因去秋兵燹後竟有難勇勾引流

民乘亂持械搶掠以致鄉村居民失業因此我門總督以慈憐待人不認不教而誅是以擬就條規祈為曉示倘難

勇等如再犯迷不悟定以兵力窮搜一律法辦其時追悔何及等語據此合將所擬條規抄粘示尾曉諭各處匪

逆庶務當痛改前非違即呈報切切特示以合將該俄官所擬招撫賊匪各清秋粘一併備文咨報

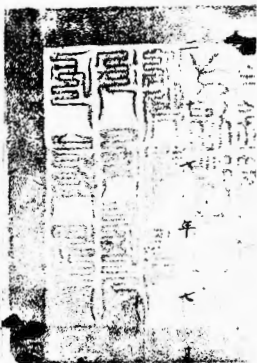
將軍衙門 咨發可也須呈咨者

右

咨

將軍衙門

光緒



二十

日

一條請速若願投降即將檢地交出官不能加罪准其爾等各務正業既往不咎

一條請速二首所屬之各處匪人獲亂何日能有出首之期如有意悔念爾等無存歸所如願甘心投降便

國派員護送還鄉

單

一條投降之匪選鄉分別水旱程途以輪船火車搭運由帶官兵廓米薩爾發給護照以免關津阻滯

一條該處選鄉或坐火車或乘輪船必派員核其途程日期俄國餉其吃糧外仍按日發給零費老銀一百文輪車

刑責概不收取

一條如有才力不通官場楚事仍行聚賭成羣時檢有知者之人息呈報禁之所聲報俄兵必查捕獲如有知者不舉查出併處死決不寬宥查前月有

此團林子朝匪三百餘名某荷檢獲交出巡規投降均獲後悔無及當經俄國官常毫無寬問准其改過自新俄國即派人按名賞給

路費錢文各送還鄉去此當日勸收劫匪之官收撫匪人有功

上憲甚喜賞給功牌倘三姓及江省如有此事幹員能招撫匪人來降者俄國亦必照會各該官官必能如此



文悉查兵燹之後各處土匪充斥其中
半屬散勇適宵難民入夥以致於劫時
引到安勻結際此餉械兩缺計惟勦撫
兼施前次南山一帶股匪業經奉將軍
會商係提督陸續收服在案現據城既
准係伯力德督來電立扣條規貨遺回籍

察族办法尚祿妥善

貴副都統自應協同相機辦理為有真心

悔過誠意投降不妨酌量收錄設法

安插以期化莠為良地方漸臻安謐仰

交涉總局知照



雙城堡協領喜勝
調署雙城堡通判杜學瀛 謹

稟

將軍麾下敬稟者竊於光緒二十七年六月二十五日 卑職 等廳城北

門外火車站洋人續佔地畝挖濠分界當經幫辦廳城交涉局紳

士楊鴻正稟報前來 卑職學瀛 立即將佔地大概情形就近稟明

道憲文 行轅於光緒二十七年七月初九日蒙 批據稟已悉

查鐵路各車站每處准予佔用地基若干未蒙

軍憲核定仰即會同旗署先將廳城北門外車站俄員此次續佔

光緒二十七年八月十一日
光緒二十七年八月十一日

地畝四至丈尺地主姓名查文明晰開單暫記還稟

軍憲核奪繳等因蒙此嗣經 卑職學瀛 遣派幫辦廳城交涉局紳

士楊鴻正會同 職喜勝 所派委員錫廉德水及兩署書差並俄員

勘丈去後茲據該紳士楊鴻正等將所佔各地勘明造冊稟請前

未查此地均係靠近鐵路邊界共佔旗地壹百叁拾肆垧壹畝陸

分貳厘共佔用民戶納租地肆拾玖垧伍畝捌分玖厘 卑職 等查

此項地畝均係在旗民兩署納租之地理合將續佔旗民地數開

具花名清單稟請

憲臺查核批示以便進行再此稟係
卑職學瀛
主稿合併聲明庸稟恭請

崇安伏乞

垂鑒
卑職學瀛
謹稟

具花名清單稟請

憲臺查核批示以便進行再此稟係
卑職學瀛
主稿合併聲明庸稟恭請

崇安伏乞

垂鑒
卑職學瀛
謹稟

計稟呈
清單一紙

光緒

初

一

日

今將

借開為民墾租地各戶姓名

具清單呈送

查核須至單者

計開

佔用民戶李海納租地貳拾壹垧肆畝零陸厘貳毫

佔用民戶蕭萬庫納租地壹垧陸畝壹分伍厘貳毫

佔用民戶李奎納租地貳拾肆垧叁畝玖分捌厘

佔用民戶李德納租地壹垧陸畝叁分貳厘

佔用民戶谷旺納租地伍畝叁分柒厘陸毫

以上共佔民戶納租地肆拾玖畝捌分玖厘理合登明

佔用旗戶三音布納租地叁垆陸畝零貳厘

佔用旗戶成喜納租地叁垆壹畝伍分伍厘玖毫

佔用旗戶全喜納租地叁畝叁分捌厘伍毫

佔用旗戶全興納租地肆垆柒畝捌分肆厘肆毫

佔用旗戶德凌阿納租地肆垆捌畝零貳厘壹毫

佔用旗戶常青納租地叁垆伍畝貳分伍厘壹毫

佔用旗戶各理納租地壹畝壹分

佔用旗戶博祿納租地柒垧

佔用旗戶博喜納租地叁畝捌分陸厘

佔用旗戶同喜納租地壹垧貳畝捌分捌厘

佔用旗戶魁喜納租地肆拾玖垧柒畝捌分

佔用旗戶勝喜納租地伍垧伍畝

佔用旗戶法爾杭阿納租地柒垧五畝

佔用旗戶常喜納租地肆垧伍畝

佔用旗戶富隆阿納租地壹垧叁畝肆分壹厘

佔用旗戶高喜保納租地陸垧柒畝陸分



佔用旗戶高喜珠納租地陸垆貳畝玖分貳厘

佔用旗戶德隆阿納租地壹垆捌畝壹分

佔用旗戶鞠興成納租地肆垆貳畝肆分

佔用旗戶寇永生納租地柒畝

佔用旗戶高喜安納租地貳畝貳分

佔用旗戶高喜富納租地拾肆垆零貳分壹厘

佔用旗戶永泰納租地壹垆肆畝玖分叁厘

佔用旗戶范茂奎納租地壹垆零壹分叁厘

以上共佔旗戶納租地壹百叁拾肆垆零貳分壹厘

撤

稟悉查此次鐵路俄員在屬城
北門外續佔地畝事前並不知
會省城交涉總局乃是自挖_行壕
分界未免有違均章現既由該
協領甘會同查丈明確均係旗民
佃租之地自未便任就佔用致缺

稅賦新的交涉總局照會鐵
 路公司探理索還何給各戶執
 業五日以鐵路為者佔用他款
 皆事必須先期招明以便的知
 旗民各署查的會同辦理而臻
 妥協仰即知照此函請毋存
 疑

吉林道轉飭



有

九

日提調王

...

頭品頂戴鎮守三姓富克錦等處地方副都統軍功托翎斐凌阿巴圖魯軍功加一級紀錄天價英阿為
咨報事左司案呈於本年五月初二日接奉

軍憲 咨開照得三姓東山一帶全礦上年因中俄失和礦務總局員司人等
陸續旋省從此全廠事務無人經理以致無業流民各路散勇羣聚其

間嗣經護理三姓副都統儂 派前衛礦營幫帶花翎守備任安往查當有

李榮帶同散勇二百餘名各携毛瑟等項快鎗自願投誠報効曾准
儂都護咨報前來即經咨覆仍令各散勇在東山全溝自行就食責成

任安李榮隨時認真彈壓設法收回槍械並飭先造各勇花名清冊
呈報在案迄今日久未據造冊呈送究竟前項散勇現在溝內是否安
分有無滋事為匪不法情事亟應派員往查以昭核實除札委前靖
邊後路統領周寶麟立即遵照束裝馳往三姓東山一帶察看近日金廠有
無匪徒在彼偷挖金砂並查明任安李榮所管各散勇共有若干名
數如果均尚安分即由該員妥為招撫仍令在彼淘挖金砂就地謀食一俟大局平
定再行設法安置仍先將各勇花名籍貫及隨帶槍械造冊呈報備查外

相應備文各行三姓副都統衙門查照可也等因奉此查周委員保麟於五月初一日抵姓本衙門初二日接奉

鈞咨當即照錄札飭任安李榮等遵照於札到日刻即來城即將溝內弁勇花名及隨帶槍械一併查明造冊分報並咨會周委員知照在案

茲據總辦三姓東溝等處礦務周實麟呈稱於六月廿三日奉

進溝初七日行抵駝腰子分局二十六日奉

隊伍共有三百二十八名快鎗三十九

周實麟
呈稱
於六月廿三日
奉
進溝初七日
行抵駝腰子
分局二十六日
奉
隊伍共有
三百二十八
名快鎗三十
九

哨長范玉田壓運軍械因遇俄

大劫劫掠軍械十二桿內有

不堪用者十五桿快槍二十二桿內有不堪用者五桿統計快槍兩宗共

五十六桿來福鎗共五十七桿兩共一百一十三桿淘砂百姓一千三百六十五名

在溝坐莊買賣人三百六十八名路上來往買賣人三百餘名以上共計

二千三百餘名旋據李榮於六月十六日將溝務交代前來啟總辦遵於是

日接事後於二十六日始派員司等分往各分局去訖至鋪墊內開金砂五

百三十六兩為數太鉅伏思當此大亂之後時勢艱難又兼一根之兵器

全無人心難以振服是以暫時從權辦理以待機緣所有溝內一切事務
仍是李榮辦理而各分局人等均用李榮之傳部敝總辦暫派教
員幫同經理即如溝內軍糧亦由敝總辦於六月十六日接辦之日起按
日發放而餉項暫由該李榮所收金沙項下發給乃以敝總辦所帶
什勇人等均未發餉一俟敝總辦於十五日前後由姓起程到省面稟一
切另有請示變通辦理之處又奉。

函稱轉奉

軍憲長詢及李榮有快槍五十桿由何處打印馬那全追繳甚急現

查前經貴都護飭令李榮前往南邑一帶擊賊而李榮恐其遇見

俄兵於槍有礙經李榮在前往姓之俄官索佛而論諾夫處起有

五十桿總槍票一紙而槍上並未按桿打有槍印現在已換俄統領

保博夫因此追問即如五尊小砲係經宋春霖存在溝內今歲二月

間俄員保博夫聞得此砲在溝屢次追繳當經貴都護轉飭李

榮着寶鳳岐送交俄員保博夫處並經俄員保博夫發給收照

紙一俟敝總辦到省再行面呈除稟

軍憲鑒核外相應將查明東溝李

李士剛等暨

額外候差哨官長旗籍銜名

李士剛等暨

帽各等項分晰繕造清冊一併備

積查核轉報

施行各情據此詳核該總辦送到據

呈海關冊冊二十二册業經

本衙門分給練會備用又來文內稱黑龍江鎮邊軍哨長范五田帶

來槍械一節查去歲八月間據東界英格圖鄉約王永等聯名呈稱

因鎮邊軍右營中哨藍旗石殿魁等遺留十响毛瑟槍一响毛瑟槍
共二十三桿來福鎗七十二桿鎗翅九十隻火葯箱一個公事箱一個等
因當值洋人阻路碍難解城曾經飭令任安李榮等暫行收存嗣即
札令任安李榮等即將此項槍械解城以備發給練會持用在案

迄今並未解到今據該總辦文稱前因合即照案聲明除將該總
辦造送收撫弁勇花名並軍器冊籍存查外合將該總辦接東溝礦
務日期一併備文咨報為此合咨

將軍衙門 鑒核施行 須至者

右

卷

將軍衙門

光

緒



初

十

日

飭將會事批得哈爾濱

奏請為有
奏請裁撤

凡平關涉鐵路並連涉

歸現已商定歸復律
早自應另行派員前往設局

俾可商辦交涉一切事
查有花翎二品銜署吉林分

巡道文韞公正廉明能識大體堪以派為該局總理花

翎四品銜分省候補直隸州知以方朗通達事理才識

兼優堪以委充會辦惟文道現署吉林道缺遠駐省

垣未能常川在局所有總理事務即責成方直牧代

辦並發給木質關防一顆俾昭信守除

奏明並分札遵照外相應備文照會

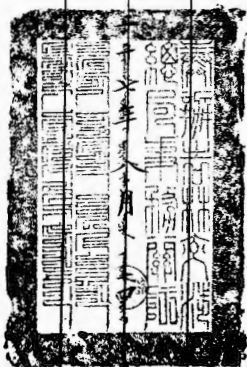
貴副^總監工請煩查照施行須至照會者

右 照 會

大 俄

國東省鐵路公司總^司副監工 依 如

大 清 光 緒



鴻 印

六月 日 到 局

八月 十四 日 具 稿

八月 十四 日 結 清

八月 十九 日 發 還

總辦哈爾濱鐵路交涉總局署理吉林分處道文鈺
會辦哈爾濱鐵路交涉總局分會候補直隸州知州方澍
為申報事光緒二十七年八月十八日蒙

憲台札以哈爾濱鐵路交涉總局現已商定歸復舊制即應設局以資辦公委派

職署道兼

充該局總理 卑職充當會辦並因 職署道現署道缺未能常川駐局即著 卑職代辦

總理事務並隨札頒發關防一顆俾昭信守等因蒙此 職署道遵將奉發關防敬謹接

收擇於九月初一日啟用後由 卑職攜帶赴哈以資鈐用除移知並照會外所有啟

用關防日期理合備文申報仰祈

憲台鑒核施行須至申者

右

申

欽命頭品頂戴鑲黃旗蒙古副都統兼理打牲馬場總管員外郎特穆爾察爾圖長

光

緒二十七年

九

月

初三

日

為移付事奉

軍憲發交據三姓副都統張咨報左司案呈於本年五月初三日接奉軍憲咨開照得三姓東山一帶金礦上年因中俄失和礦務總局員司人等陸續旋省從此金廠事務無人經理以致無業流民各路散勇羣聚其間嗣經護理三姓副都統儂派前衛礦營封帶花翎守備任安往查當有李榮帶同散勇二百餘名各携毛瑟等項快鎗自願投誠報効曾准儂都護咨報前來即經咨覆仍令各散勇在東山金溝自行就食

責成任安李榮隨時認真彈壓設法收回槍械並飭
先造各勇花名清冊呈報在案迄今日久未據造冊呈
送究竟前項散勇現在溝內是否分有無滋事為
匪不法情事亟應派員往查以昭核實除札委前靖
邊後路統領周寶麟立即遵照束裝馳往三姓東山
一帶察看近日金廠有無匪徒在彼偷挖金砂並查明
任安李榮所管各散勇共有若干名數如果均尚安
分即由該員妥為招撫仍令在彼淘挖金砂就地謀食

俟大局平定再行設法安置仍先將各勇花名籍貫
及隨帶槍械造冊呈報備查外相備文咨行三姓副都
統衙門查照可也等因奉此查周委員保麟於五月初
一日抵姓本衙門初二日接奉鈞咨當即照錄札飭任安李
榮等遵照於札到日刻即來城即將溝內弁勇花名及
隨帶槍械一併查明造冊分報並咨會周委員知照在案
茲據三姓東溝等處礦務周寶麟呈稱於六月
初三日同李榮進溝初七行抵駝腰子分局二十六日

到各分局查看情形得李榮部下隊伍共有三百二十八名快鎗三十九桿黑龍江鎮邊前軍萬管帶中哨哨長范玉田壓運軍械因遇俄兵投到姓城帶來來福鎗七十二桿內有不堪用者十五桿快鎗二十二桿內有不堪用者五桿統計快鎗兩宗共五十六桿來福鎗共五十七桿兩共一百一十三桿淘砂百姓一千三百六十五名在溝坐莊買賣人三百六十八名路上來往買賣人三百餘名以上共計二千三百餘名旋據李榮於六月十六日將溝

務交代前來敕總辦遵於是日接事後於二十六日始派員司等分往各分局去訖至鋪墊內開金砂五百三十六兩為數太鉅伏思當此大亂之後時勢艱難又兼一根之兵器全無人心難以振服是以暫時從權辦理以待機緣所有溝內一切事務仍是李榮辦理而各分局人等均用李榮之舊部敕總辦暫派數員幫同經理即如溝內軍糧亦由敕總辦於六月十六日接辦之日起按日發放而餉項暫由該李榮所收金砂項下發給乃以敕總辦所帶什勇人等均未發餉一俟敕總辦於十五日前後

由姓起程到省面稟一切另有請示變通辦理之處又

奉玉稱轉奉軍憲長詢及李榮有快鎗五十桿由何

處打印馬那金追繳甚急現查前經貴都護飭令

李榮前往南屯一帶擊賊而李榮恐其遇見俄兵於槍

有礙經李榮在前往姓之俄官索佛而論諾夫處起

有五十桿總槍票一紙而槍工並未按桿打有槍印現

在已換俄統領保博夫因茲追問即如五尊小砲係經宋

春霖存在內今歲二月間俄領保博夫間得此砲在

溝屢次追繳當經貴都護轉飭李榮着實鳳岐送
交俄員保博夫處並經俄員保博夫發給收照一紙一俟
敝總辦到省再行面呈除稟軍憲鑒核相應將查明
東溝李榮部下馬步官弁什勇等暨額外候差哨官
長旗籍銜名並馬匹毛色以及軍裝子藥鉛丸銅帽各等
項分晰繕造清冊一併備文咨請貴都護大人請煩查核
轉報施行各情據此詳核該總辦送到據任安呈冊內開
洋藥二十二礮業經本衙門分給練會備用又來文內稱

黑龍江鎮邊軍哨長范玉田帶來槍械一節查去歲八

月間據東界英格圖鄉約王永等聯名呈稱因鎮邊軍

右營中哨藍旗石殿魁等遺留十响毛瑟槍一响毛瑟槍

共二十三桿來福槍七十二桿鎗翅九十隻火藥箱一個公事

箱一箇等因當值洋人阻路碍難解城曾經飭令任安李

榮等暫行收存嗣即札令任安李榮等即將此項槍械

解城以備發給練會持用茲案迄今並未解到今據該

總辦文稱前因合即照案聲明除將該總辦造送收

撫弁勇花名並軍器冊籍存查外合將該總辦接東
溝礦務日期一併備文咨報為此合咨將軍衙門鑒核
施行等因發交到局相應備文移付
貴處請煩遵照施行須至移付者

右

移

全省營務處

光緒

二十七年

九月

廿七日

日

九月

十七日

四日

日

欽命鎮守伯都訥等處地方副都統紀錄十六次雲

交涉承辦處業呈光緒二十七年九月初七日准

吉林全營總理慶咨開於八月二十二日准

交涉總局移開奉

軍憲發交本年八月十七日據俄駐吉辦理武事大臣馬那全

函稱具前照會內貴將軍派練隊捉拿鬍匪由該處發兵特有

俄兵攔阻等情今特奉上貴將軍處將騰錄草一紙乃由俄洲阿

為咨報事

穆爾省營務處係俄七月二十日一百七十七號之上諭定得必該監
防細查中國隊兵因而俄兵散派各地各站及與中兵一處者倘派
差使之時中國隊兵總理必須向俄站總理說明此股兵隊往赴何

處因為何事及隊兵走路限期多時並該隊兵等事能著信
可靠者按前寫立之定章約第三條內云等因發交到局相應

備文移付查核等因往此除分行外相應備文咨行貴副都統

查照文內事理飭屬一體照辦可也等因備此查詢戒與務爾濱

俄員駐處相距寫遠如逢

俄員聲明錄
向俄員聲明錄
向俄員聲明錄
向俄員聲明錄

緊急深恐遺誤惟有請由文
給洋照無論一百張或八

十張每遇差往何處一面照會俄官一面持照徑行如遇有俄員處

所即便驗照放行啟程庶足以利進行而無誤要差寔為公便理

合咨請為此合咨

將軍衙門鑒核施行通至咨者

右

咨

將軍衙門

光

緒

二十

七

年

九

月

二

十

日

來文所請俄照是否可行

仰交涉總局核辦



欽命頭品頂戴內閣學士兼吏部尚書
吉林副都統 賞戴花翎 成

札飭事照得哈爾濱鐵路交涉總局現已商定規復舊
制即應前往設局以資辦公業將總理會辦

奏派在案惟近來各處鐵路大工將次告竣交涉事

件較前倍煩並擬添設六段分局俾昭周妥所有分
段總理委員着派候補直隸州知州保麟候選縣丞

方盛邦候補筆帖式斌鏞候選鹽大使鄭國華
通判內務府筆帖式定樸委護軍校希曾充當分段
委員着派候選府經歷趙桐恩驍騎校魁和內務府
筆帖式春聯廣海滿洲廂藍旗雲騎尉松山候選府
經歷貴英阿充當仍俟方會辦察看鐵路擇定設立
分段地段之後再行聽候酌派前往除札委外合亟札

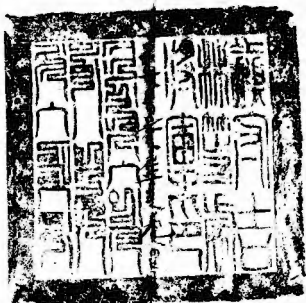
飭到該局即

知照勿持札

計抄粘

右札仰省城交涉總局遵

光緒



廿二

日

監印官

文正... 文正... 文正...

計開

候補直隸州知州保麟

候選縣丞方盛邦

候補筆帖式斌鏞

候選鹽大使鄭國華

候選通判內務府筆帖式定模

委護軍校希曾

以上六員着委六段總理



候選府經 歷趙桐恩

驍 騎 校魁 和

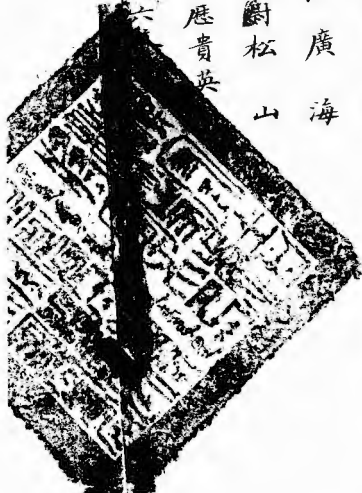
內務府筆帖 式春 聯

候 選從九品 廣 海

滿洲廂藍旗雲騎對松 山

候選府經 歷貴英

以上六員着委六



308-11

吟尔淡忘时 统局会堂 提调柳
大年现已丁 银两遣之 差着以 炭补
知州赵仙 流哲作 接元作 文时统



九月廿百

散派各地各站與中兵一
說明往赴何處因為何事及隊兵走路限期多
時並該隊兵等事能著信可靠者按前寫立
之定奪合約第三條內云等因查訥城與哈爾
濱俄員駐處寫遠如逢要差必向俄員聲明

倘遇緊急深恐遺悞惟有請由交涉總局發給洋照無論一百張或八十張每遇差往一面

照會俄官一面持照嚮行等因

發交到局除呈請前來查該副都統

照會俄武廓米薩爾繕發洋照並俟該廓米薩爾如果將照發給呈稱距俄員駐處寫遠如有緊急深恐遺悞自係實在情形所請發給洋再行呈請咨送外理合呈請咨覆等情到部據此相應備文咨覆照百張或八十張係為差務便捷起見實與捕務差程均有裨益相應備文照會

貴

副都統請煩查照可也須至咨覆者

幫辦請煩查照填寫洋照俾利差務是為至要

右

照

會

大俄

伯都訥副都統

幫辦武廓米薩爾格堂字二十五號

光緒二十七年十一月

調署雙城廳通判為詳覆事案

蒙本署道札開光緒二十七年二月

軍憲長 批該廳呈詳擬設專局辦理交涉事務並加捐店行貨釐

以作經費請查核立案並送清冊緣由蒙批詳志廳城店行貨貨一釐

兵捐究係創於何時向歸何用從前曾否稟定有案現在加捐二釐是否

出諸本地商民抑係抽諸外來客販應即明白另詳再行核奪至哈爾濱

近擬仍設交涉局一俟該處設立將來遇有交涉事件均可歸併哈局

辦理廳城分局自應裁撤以節糜費仰吉林道轉飭粘照繳冊存等因

蒙此查此案已據該廳分詳到直茲奉前因合亟札飭札到該廳即便遵

吉林道轉飭粘照繳冊存等因

照將該廳店行賣債一釐兵捐究係創於何時向歸何用從前曾否稟定
有案現在加捐二釐是否出諸本地商民抑係抽諸外來客販立即查明

選詳

軍憲核奪並分報本署道查核毋違特札等因蒙此前廳柳倅大年

未及詳覆旋即卸事卑職到任接准移交查店行賣債一釐兵捐擬設

有年向充察街處常年經費歷歸雙城堡協領衙門造報核銷其新

增二釐捐款係出於本地商民經卑職悉心體察尚無抑勒情弊現在哈

爾濱已設總局開辦交涉事務

駐城時有事故擬留榮委員貴



事宜並留通事二名步隊什長一名

營哨官分別管帶以便會同俄兵

與夫局費車價均截至本年十一月底止先行裁遣如此變通辦理計月需

新餉幾四千元較之從前經費數目不過三分之一既節虛糜復免誤事

仍俟雙城洋隊退盡時再將所留委員一律裁撤至加捐之款應請仍照

柳倅前詳俟捐項積有數餘足抵虧墊之日即行停止再將舊設一釐捐

項交歸協署抽收所擬是否有當除分詳本道外理合具文詳覆

憲台查核再紳士楊鴻正已於本年九月間請假回籍現值撤局節費

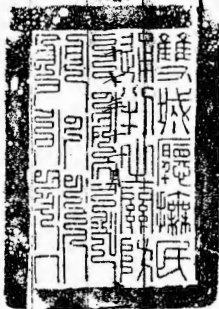
該紳士假期未滿所有前派該紳幫辦洋務之處亦應裁撤合併聲明

光緒二十九年九月
吉林將軍 奏
為 奏 請 將 吉林 營 哨 官 分別 管 帶 以 便 會 同 俄 兵 事宜 並 留 通 事 二 名 步 隊 什 長 一 名 營 哨 官 分別 管 帶 以 便 會 同 俄 兵 事宜 並 留 通 事 二 名 步 隊 什 長 一 名

為此備由具詳伏乞

照詳施行須至書冊者

光緒



日署通判杜學瀛

據

據洋裁撤歷城交涉局酌留辦事人

員俟離城區洋隊退是所為之員及所

加人捐一律裁停等情因奉^{因時}督憲

通稱在惟二卷捐款完是月收若

干自開局以玉撤局共虧^計若干現在

^{用款}經費較前大減月能身存若干未據

切實聲明在案詳覆到日再行

核奪至玉幫將洋務紳士楊鴻公既

既經請假回籍之即^裁撤以資樽節

仰吉林道等飭各該處

十一月 日

會辦哈爾濱鐵路交涉總局花翎分省候補直隸州州方朗為呈報事竊查從前哈爾濱鐵路交涉總局定章原設馬勇四十名步勇六十名共計額兵一百名繪資差遣此次^奉來濱設局當於奉

委後護將酌募舊部馬隊三十名步隊二十名揀派蓋翎千總劉振光官帶以備驅策等情面稟憲台允准在案刻下車局諸務均已規復舊制此項馬步弁勇應即仿照向章作為^車局護勇合之前請改撥之步勇五十名仍符原設馬步百名額數除前請改撥之步勇五十名業將由十月初一日起歸^車局發餉情形呈報

憲台鑒核外所有劉振光所帶馬步隊勇應支薪糧口分擬自本年九月初一日招募成伍之日起查照向章由車局所領鐵路公司津貼項下按月發放不必另籌的餉以節經費而一事權所有車局照章添募馬步護勇緣由除札飭哨官劉振光水林照外理合具文呈報

憲古俯賜鑒核備案施行須至呈者

右

呈

欽命頭品頂戴太子太傅兼禮部尚書臣等謹將所請開列

光緒



月十七日



委勘長春鐵路委員 恩崇 謹

稟

將軍麾下敬稟者竊卑職等前蒙

憲台委勘長春鐵路清發價值等因當將啟程日期並到寬會同鐵路公
司繙譯黃炳榮前往老少溝等處勘丈鐵路車站等情曾經稟明在案

旋即勘得老少溝鐵路佔用未經發價之地計共貳拾柒畝捌畝貳分
玖厘太平溝鐵路佔用發價未清之地計共肆拾陸畝零陸分肆厘車
站佔用地畝計共捌拾玖畝肆畝叁分朝陽庄車站佔用地畝計共柒

光緒二十七年十二月十八日
光緒二十七年十二月廿五日

拾捌垧陸畝壹分陸厘王家雜貨舖屯鐵路推廣岔道佔用地畝貳拾貳垧零零壹厘以上五處均經傳集民戶眼同釘立界樁勘丈清晰其所佔房垣樹木坟井等項均另繕清單民間聞我

憲台派委卑職等督同鐵路公司即時照章發價莫不感激歡騰欣然樂售自應一律清發價值免再輟轉當以卑職等係奉

憲委會同公司所派之黃炳榮找發鐵路未清價值而來其另擬佔用之車站岔道地畝在該公司視為必不可少之需雖經勘明百姓亦無阻撓究竟應否准其佔用未敢率然允從回寬商諸署長春府王守昌熾

意見雖屬相同亦難專主乃專差赴哈稟候

示遵並電達總辦文道轉稟前因一面會同公司先行發給路價迨原差帥節已經啟程回省稟電皆未及邀

覽無所遵循擬將原稟遞省而公司迫不及待正躊躇間適准王守昌熾

轉奉文總辦抄寄奚洛克福來函及復稿送交前來卑職等接閱之下

悉此次寬城展佔車站地價應照原業主已否轉售分別發給等因仰

見體恤民情無微不至他處車站地價亦當一體遵照辦理查卑職等

所勘老少溝等處鐵路公道車站地畝久經佔用尚無轉售情形且各

民戶盼價甚殷當即會同公司照章發給百姓親身領訖除佔用各項地畝遷移坟墓向有定章無可減少其餘房垣樹井各價值邇來公司隨時核定力代百姓爭執較之他處小站曾發價值尚屬加增事竣回城公司繙譯黃炳榮即赴奉天發價嗣據聲稱接達聶爾來電寬城展拓車站地圖暫難寄到囑卑職等在城守候或暫先回省等語現在黃炳榮業已旋回向卑職等晤訂開正即行接續辦理渠已先行回哈卑職等不能不暫為守候乘此暇時將勘過老少溝等處鐵路岔道車站按段繪圖貼說分晰各項價值造具花名清冊以便有所稽查除分稟交滬局外所有卑職等勘文老少溝等處鐵路岔道車站清發價值緣由

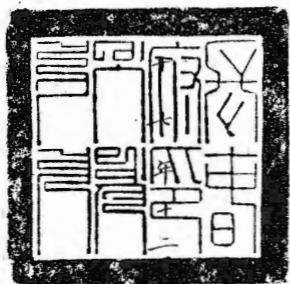
理合稟請

將軍查核肅此具稟恭請

鈞安伏乞

垂鑒卑職雲謹稟

光緒



十四

日

為照覆事

貴上。照辦。有俄國久欲在

哈蘇蘇地方營

用。軍久作為輪船碼頭

田莊牧廠等事希將

租地現距海尚遠。覆等情前來查東省

和約現仍未定本將軍碍難擬辦應俟和約議定

後再行妥議辦理為此先行備文照覆

貴大臣請煩查照轉飭知照可也須至照覆者

右 照 覆

大俄國辦理文事交涉大臣劉

大清光緒二十七年五月

為照覆事
校少總局案呈奉
接准

憲台發交據駐吉辦理文事大臣

貴大臣

奏再查有俄國國物製造

輪船之業主欲在拉哈蘇蘇地方意租荒地用之年久
作為輪船碼頭之處又有俄國幾人等亦在拉哈蘇蘇
地方意租荒地用之年久作為田莊牧廠等事係與俄
人實有裨益此事想無窒碍本大臣指望貴將軍不
阻止並所租給俄人荒地務祈貴將軍即將租地規矩
及每晌每年租錢若干並至多限能租定若干年能
否之處希即見覆等因

發交到局
在

此查中俄已敦舊好設

貴大臣所請各節事屬可行惟未將租用年限及地段坐落

聲叙明白省城碍難定斷
與該大臣商
由三姓

副都統就近會同該俄人等查明是否官地抑係民

間私產酌定年限西至議明租稅定立合同再行核辦

俾昭核實除呈請
照覆俄員知照外理合呈請咨行等情到本副都統據此
咨行三姓副都統就近派員會同各俄人等酌核辦理外

相應備文咨行

貴副都統
希即派員會同該處各俄人等酌核辦理仍希將如何擬

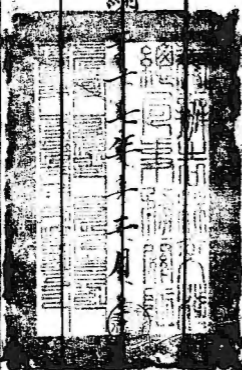
奏
請煩查照
希即派員會同該處各俄人等酌核辦理仍希將如何擬

奏
請煩查照
希即派員會同該處各俄人等酌核辦理仍希將如何擬

大俄

辦理文事交涉大臣劉

三姓副都統



光緒

二十七年十二月

張班李貴德春志崇

正月 初八
十月 二十七
月 月 月

白書識楊景春繕稿

為照覆事前以省城地方尚有俄國匪人吉剛克招騙嬰
兒並有傳言哈爾濱從

即吉剛克等匪人當經

貴大臣訪拏在案昨接來照詢及前哈爾濱係何項吉
剛克匪人請查復等情查此事本係街市傳聞本總
局因與中俄有益之事是以照請預為防備俾免意
外之虞若謂究係何項吉剛克匪人本總局無從懸揣
相應照覆

貴大臣請煩查照可也須至照會者

右
照
會

大
俄
國
辦
理
武
事
交
涉
大
臣
馬

大
清
光
緒

十
七
年
十
二
月

張
班
李
貞
德

年
正
月
初
九
日
發
文

致俄戶部節畧抄稿

貴戶部賜鑒邇來中俄和好較前敦篤

大駕遠來亦正輯睦邦交之意欣慰無量况聞

貴戶部為人公正和平遐邇傳誦本將軍欽慕有素

特恐晤談之際未能暢所欲言茲酌開節畧五條

上塵

青睞還望

力為維持以期鐵路地方兩有裨益實為深幸

開列於後

計開


一電報局被佔係在停戰以後日下和局已成無所疑慮且吉電係屬商局尤非官電可比應請從速歸還若鐵路合同如舊有權何以電報合同不復如舊

一吉林各屬俄商輻輳販來之貨均未納稅似於中國利權大有闕礙應請

貴大臣飭知俄商於販到貨物之時照章納稅並照
華商規矩交納一切費用若在鐵路地界之內
祇納捐稅不交規費期於於事便益可請

貴大臣飭令鐵路於兩國

皇帝未定條款以前暫定專章

一現在既立捕盜隊則必須給與各項軍器本將軍
請將此事與阿穆爾總督商辦又阿穆爾總督
已允給  並允本將軍自造火葯但此幫助不
過暫時本將軍奉懇

貴大臣於俄京彼德堡商允本將軍仍照從前自
造軍火及其餘軍械

一俄兵佔住各城鎮店行致客貨無處囤積於商情
實大不便現省城已修兵房應令俄兵速行遷住
其各外城住店俄兵亦須稍事歸併以便騰房停
貨用恤商艱已向阿穆爾總督商請承允設法力
辦然仍請

貴大臣幫助一切

一鐵路交涉從前彼此均照合同辦理彼此甚稱得宜
由此從無大不和美之事自去歲亂後一切事體均
為攪擾以致辦事諸多掣肘本將軍切懇

貴大臣以後鐵路事件及其餘諸事恪守舊日妥便
章程蓋我等自興修鐵路至今曾親歷者

吉林銀元版^五印機^丙局庫存銀坯銀元及現
銀共一百七十餘萬兩有盈勝銀行銀條七十四箱
並現銀在奉天及長春吉林各處官民請代

銀元等款於西國借戰事華歷光緒二十六年
八月廿五日將軍派員款接俄官兵進省^次日該
俄官兵將該局廠庫存銀兩檢剩一室並將
以上情形開單呈請辦理至涉事宜大臣劉巴
特報彼德堡在案今奉

貴戶部憲^速諭 敕 境為力維持^為辦育

貴部大臣酌量辦理

統電稱自俄兵佔據琿春

基將中國私產民房讓與

洋行買賣該洋行深

給價作為城中進款當經該

城守官向邊界廓米薩爾說知請其幫助玉成其事乃

邊界廓米薩爾達滿推辭給價一事為此懇請貴將

軍代為轉求阿穆爾省總督葛羅得濶甫分神仍令該

洋行按照早先廓米薩爾所定在一千九百年給價虛

布一百圓一千九百零一年給價盧布三百圓一千九百零二年則每月給盧布二十五圓其錢即作為城中進款等情前來查璋春洋行既願估房給價實於中俄兩有裨益該邊界廓米薩爾推辭給價似屬不合相應備文照會

貴幫辦請煩查照轉呈阿穆爾省總督飭知該廓米薩爾毋得推辭給價仍按早先廓米薩爾所定給價章程辦理是為至要須至照會者

右 照 會

大俄國幫辦武廓米薩爾格

印字十一号

長 班 委 員 德 春

幫 辦 委 員 銘 慶

正 學 初 七 日 到 局

月 日 起 理

正 月 初 十 日 到 局

月 日 起 理

月 日 起 理

正 月 十 六 日 發 文



大清光緒二十八年正月

書識玉蔭謄稿

為移會事本年正月初七日奉

憲台發交准俄提督士達潔立別爾格函開茲聞現有

小股鬍匪搶掠百姓惟華官曾未知會俄署是以慢

赴勦賊而該匪乘此肆行搶擄無阻矣查此等因於俄

正月初九日在往寬路上尋出華民死尸一口係前該匪

等在路途搶掠華商之際擊斃後將該尸首送交吉

林華署矣並於俄正月十七日復有鬍匪十五六名在距

大綏河俄里十八里之遙搶去居民耕牛四條馬二匹泐

此佈聞等因發交到局相應備文移會為此合移

貴處請煩查照文內事理隨時轉飭各隊嚴拏法辦施行須至移者

右 移

全省營務處

光緒二十八年正月

初

正月 日
初十日 起
具結

月 月
月 月
月 月

會事於華平八年

爾照稱撥依軍政

將軍屬下華官及三姓

命如該副都統等照常如此

吾必將伊着押重懲等精由

貴辦轉行前來本將軍閱悉之下不勝詫異查華

官副都統係屬

大清國大皇帝分鎮重臣如有應行懲辦之事本將軍亦

不能擅自看押仍須俟

奏明中國

大皇帝後方能核辦茲該提督稱有不遵吾命將伊

看標等語究竟何事可以遵命此次不遵命者又係何事均未聲叙明白况該副都統及連璧等如有不遵約章之處亦應由俄員行知本將軍酌辦方為合理若由該提督擅自看標殊失兩國敦睦之誼相應

貴

該副都統與連璧等如行

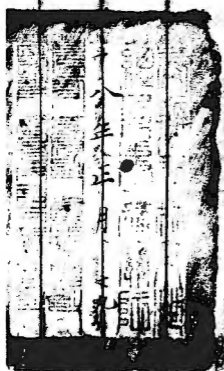
光緒二十八年正月
五與會者

大俄國阿穆爾省總督格

大俄國幫辦武廓米薩爾格 印字十四号

長班委員 德春 景文

大清光緒



二十八年正月
正月二十一日發文

頭品頂戴鎮守銜富克錕等處地方副都統軍功花翎斐凌阿巴圖魯軍功加一級紀錄十次德英阿 為

咨請奉承辦交涉處案呈於正月二十七日據住姓俄官索濱彌賠稱伊奉俄提督電諭

令姓署急速再備大車三十五輛以便運送軍糧不可有誤等語據此查昨因俄提督

來姓分兵勒匪曾由姓署先後飭備大車五十餘輛單馬軛輓六十餘張空馬二十餘匹經

司員盡力採辦先後交託第核姓屬乃係邊陲一隅寔非產馬之區又非產牛之地本處所

用牛馬向由上江一帶購買原屬無幾况前於二十六年間俄人寇境以來將城鄉所有之牛

馬被俄人以及盜匪擄掠大半即至俄兵住姓將本處牛條買食已空現在俄人如用馬

匹無不至署索要在立即送到刻不容緩因而有車馬者除已經傳獲之外均皆紛紛逃避時下姓街路車馬街市賣茶草者一無所有其姓城所出食糧原屬無幾皆

賴上江客車運售食糧糊口今因俄官如此行事各處客車聞知均皆裹足不前現

值春融農忙應週該俄官若仍行飭停車馬以致地方旗民丁等不能播種將恐秋成失望

如外車不來必致食糧缺乏姓屬旗民豈不坐守待斃且此次所來俄員是非尋常

俄員可比有事一傳無論是否能辦時不容緩於不得已遇事勉強操辦支應去訖現

復令備齊大車三十五輛姓署是屬碍難奏辦但俄官以勦匪運糧為詞姓署無可如

何祇得權宜辦理當即飭屬盡力傳辦將來能應脩齊殊難預料所有派官先後傳
要車馬以及馬輓輓等情是與地方大有窒碍完應如何辦取之處即請由省核辦賜覆
施行謹將派官傳車馬情形合併條文咨報為此咨請

將軍衙門 鑒核施行須至咨者

右

咨

將

軍

衙

門

光



二十九日

PDF

頭品頂戴鎮守三姓高克錦等處地方副都統軍功花翎斐凌阿已圖魯軍功加級紀錄十 廣英阿 為

茲報事承辦交差處案呈於五月二十二日准

欽命將軍長 奏開交涉總局案呈案奉

副都統成

憲台發交據駐吉辦理文事大臣劉巴照稱茲有俄國同夥製造大輪船之業主

欲在拉哈蘇蘇地方意租荒地之平久作為輪船碼頭之處又有俄國幾人等亦

在拉哈蘇蘇地方意租荒地用之年久作為田莊牧廠等事係與俄人實有裨

益此事想無窒碍本大臣指望貴將軍不阻止並所租給俄人荒地務祈貴將

軍即將租地規矩及每畝每年租錢若干並至多限能租足若干年能否之處

希即見覆等因。照交到局查中俄已數舊好該大臣所請各節事尚可行

惟未將租年限及地段坐落聲叙明白省城碍難定斷業與該大臣商妥

由三姓副都統就近會同該人等查明是否官地抑係民間手產酌定年限勘清四

至講明租稅定立合同再行核辦俾昭核實除呈請照覆俄員知照外理合

呈請咨行等情到本^將副都統^軍據此相應備文咨行貴副都統請煩查照希即

派員會同該處各俄人等酌核辦理仍希將如何提辦情形隨時見覆以

憑達部等因。准此當派富克錦筆帖式恩緒一同黑河口卡官前往該處會合

俄人照以文內所指各節是否官地抑或民間私產酌定年限勘清四址議明租價如何定

立合同的辦明確速即呈報來署以憑核奪等情除札飭富克錦協領衙門遵照外理合繕奏報
將軍衙門 查核可也須至咨者

右

將

光



二
十
九
日

為整頓軍交涉總局案呈奉

憲在發於本年七月二日據駐吉武廓米薩爾

索喇喇爾照稱歷於平華歷正月二十日承准

清軍之將令有謂三姓副都統三軍提督至

未能至新甸即行二次堅調後經

三姓副都統親至其初往各隊所派華員均行跑散

並未幫助各隊所用糧車爬犁雖然僱至乃所套

之牲畜均不堪用及所設傳信馬撥亦未出力總而

言之足見各華官及連壁等無意相幫我國而該副都統亦係不欲或不能自行調遣且阻悞自己幫辦未得前往況且以上各節其意莫測俄國兵隊前往勦賊安撫地面有善是以不得測華官因何不欲勦賊之意所有各副都統之權衡我國均頗知曉如貴將軍之試樣亦知各副都統自應慮其安撫自屬地面百姓太平永善是以有甚奇巧且該三姓副都統係皇帝所派輕看自己應幹公差既遇勦賊之際俄軍地該副都統應即先行心存幫助之意必得以禮尊

讓於前各隊何等艱難不但不為且等候將軍札飭
並候我國再三催要既至該提督發出嚇言如該副都
統在此以前按其彼此和睦自應公差試樣辦理亦不應
出此兩歧之事後該提督方得華署之幫助矣復於

將軍照會內稱嗣後向俄

以彼此皆願求趨如貴將

有此不願之法即彼此亦

照會貴將軍連壁各處

保護地面並聞所護送之

等因發來到局理合呈請咨札

等情到本

札副都

統

據此除

札飭管帶連璧遵照咨行三姓副都統查照外

相應備咨行合亟札飭

貴副都統請煩查照嗣後遇有交涉事件務須妥為商辦俾免彼族饒舌札到該管帶即便遵照嗣後遇有交涉事件務須妥為商辦俾免彼族饒舌須至咨者切切特札

右

咨

札吉勝新軍後營管帶連璧遵此

三姓副都統

光緒二十八年二月

二月初四日

吉林分巡道為轉詳事案據署

吉林府知府恒謙詳稱奉天海家

憲飭舉辦積穀以備荒歉並將

有豐收可惠存存建所造冊報造

因奉經卑前府鄂守齡將所捐積穀數目與存放處所造冊詳報在案嗣於

光緒二十六年間軍興以後迭據府屬博文社等處鄉地謝金有等以捐存積穀

或稱被匪火燬或稱被匪掠食不敷原額先後報請開除並稱四鄉居民自遭

兵燹元氣大傷應捐積穀懇請從緩辦理各等情稟府詳道轉蒙批示如

詳節遵並於原詳聲明俟有續報到日再行隨時報查亦在案茲據府屬

勤儉社鄉約常向陽興存穀糧戶張興岐等來府報稱伊牌前捐積穀三百

零三石斗詎於去歲八月間俄兵入境之際伊等避難外出所捐積穀致被俄

兵等末間食用迨後盡查謹剩殘穀十石零四斗五升又據高禮社三甲鄉約于德財糧戶于景文報稱伊牌前捐積穀二百十二石五斗六升存儲本牌龍泉寺內責令伊于景文與張天盛等經理茲於本年二月間有十四閻王股匪盤踞伊屯與俄接仗以致所捐積穀燬諸於火者計有五十石其餘一百六十二石五斗六升現在糧戶張天盛等各家存放又據篤行社泥什哈鄉約李鳳山糧

戶劉德潤等報稱伊牌前捐積穀七十二石五斗九升零二勺於去年八月間俄兵入境以後往找韓營接仗伊牌與韓統領所住之樺樹林子壤地相連為俄兵所

必由之處以致伊牌積穀被俄兵任意

約蕭鳳德糧戶田學等報稱伊牌

積穀三百零四石零八斗零六勺

年八月間軍興以後潰勇萬餘人在伊等牌內盤踞伊等不堪樓臺擄眷
避追後回歸不但積穀被洋兵潰勇

為有又據誠忠社雙河鎮鄉約盧秉仁糧戶鄒凌云報稱伊牌原捐積穀七

十二石回斗於去年軍興之際因伊牌路當其衝俄兵逃勇時有往來致將前捐

積穀被俄兵食用作踐顆粒不存先後懇請開除免受賠累各等情稟報到府

並據聲明伊等因兵燹以後道路未靖是以稟報稍稽等情據此卑署府查積

穀為備荒而設不容稍有欺隱誠恐該約等侵食控報節經逐起派差密查

均無情弊隨即取具存穀糧戶並無捏報情弊切結附卷所有該約等續報

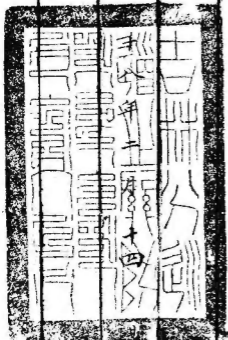
燬失積穀應請於存穀冊內照數開除以期核實至於本年應捐積穀卑署府

察看民情元氣尚未規復仍請從緩舉辦以示體恤理合詳請核轉等情
到道職道覆查無異擬合詳請

憲台查核為此備文具詳伏乞

照詳施行

光緒



道員文 親

欽定四庫全書

平定回疆方略卷一百一十

臣等謹將

臣等謹將

臣等謹將

臣等謹將

飭派馬隊四十名以備隨同俄隊勦匪差遣當因練軍馬

隊不敷分撥即由步隊內揀拔精壯弁兵二十名暫且權宜

奏辦騎馬二十匹配齊鞍韉已於二十二日跟隨該俄派赴

城南一帶勦賊之俄隊益糧車去訖隨時咨報亦在案

次日該提督又令通事告稱昨派華隊馬兵二十名係往塔
界一帶沿途節節安設馬撥以備遞送俄文之用又令派
馬兵五名星夜馳往崇站轉諭該站筆帖式隊官或由
兵內或由丁民內揀派熟習契河路徑之人四名守候引路
隨令傳備單馬十匹等語均經照辦齊楚查該俄提督
已於二十五日早九點鐘帶領馬步俄兵由姓啟程當令姓
署派馬兵五名引路西往去訖茲查俄官竟將姓署馬隊官
兵二十名分撥前往塔界一帶沿途節節安設馬撥每處

不過五名惟核該路多係青山素為盜匪出沒之區該俄官
僅留我馬兵五名寔係兵單難保不無意外之虞是以咨
請由省轉向俄官馬那金商辦令將此兵撤回嗣後免令
兵在山裡駐守遞送俄文以免疏虞之處應請省示循行
同日又准咨稱正月二十七日據住姓俄官索濱彌略稱伊奉
俄提督電諭令姓署急速再傳大車三十五輛以便運送

因俄提督來姓分兵

餘輛單馬軛輓六十餘

馬市行餘四均經司員盡

操辦免核及訖第核姓屋

馬市行餘四均經司員盡

四又非產牛之地本處所

馬市行餘四均經司員盡

馬無幾况前於二十六年

馬市行餘四均經司員盡

擄掠大半即至俄兵住姓將本處牛条買食已空現在俄

人如用馬匹無不至署索要意在立即送到刻不容

緩因而有車馬者除已經傳獲之外均皆紛紛逃避時

下姓街路斷車馬街市賣柴草者一無所有其姓城所

出食糧原屬無幾皆賴上江客車運售食糧餬口今因
俄官如此行事各處客車間知均皆裹足不前况現值春
融農忙臨邇該俄官若仍行飭傳車馬以致地方旗民
等不能播種將恐秋成失望加一外車不來必致食糧柴木
缺乏姓屬旗民豈不坐守待斃且此次所來俄員寔非尋
常俄員可比有事一傳無論是否能辦時不容緩於不得
已遇事勉強操辦支應去訖現復令備齊大車三十五輛署
寔屬得難奏辦但俄官以勦匪運糧為詞姓署無可如

官可辦理當即

俾辦將來能應

俄官先後傳

車馬以及馬靶輓等情

得究應如

辦駁之處即請由省核辦

行各商

向來指東畫西且

不月

馬馬撥係為進山勦匪之

用何以兩三月之久並未獲一盜相傳俄與日本有在

韓國界內爭佔溫貴海口勢將開仗聞近日俄兵由寧古

塔至敦化縣界不下數千名雖未據該縣稟報而眾口僉

同諒非無因明係借勦匪為名掩人耳目若果有此徵調

之事將來甯姓琿三邊均不免受其擾累目下駐省之

武廓米薩爾馬那金已為該國調回來代者為索潤

為索潤者

甯除派員與索潤甯辨駁商辦外相應備文咨報為此

咨呈

貴部謹請鑒核施行須至咨呈者

右咨呈

外務部

光緒

二十

年

六月

二十

日

月

會辦吉林哈爾濱鐵路交涉總局花翎分省候補直隸州知州方訓謹

光緒二十八年三月廿一日
光緒二十八年三月廿五日

稟

將軍麾下敬稟者竊前因俄商租用華民地畝懇由卑局立案等情前已

稟達

憲聰仰蒙

允准在案茲據俄員密喇力來局聲稱情因俄員造房需用磚瓦急欲

租地燒窯茲採得哈爾濱西南白旗堡西楊明地叁拾畝特與地主

商明願租每年共給租價羌錢壹百伍拾盧布先給十年租價俄帖

幾壹千伍百盧布十年後再另行按酌照價給租請為立案等語復據地主阿勒楚喀旗人楊明呈同前因等情據此查從前俄人所佔民田多係價買私相授受不令華官與聞是以卑職去歲到局後曾經照請總副監工通行禁止能否照辦尚未可知今密喇力首先雙買為租且在卑局聲明立案似已稍就範圍因其勢而利導之似宜畧應所求以陰圖為補救且准其租佔則嗣後再有盜買情事據以駁阻則我亦為有辭將來操縱之權或不至於旁落卑職愚昧之見擬即准其租用由卑局代為訂立合同分給收執並擬請嗣後俄人如有

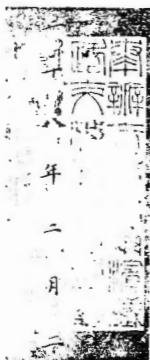
願租華民地畝者如查無強侵霸佔及別項窒碍情事均可仿照此
次辦法由地主將地段坐落租價數目以及租定年限日期來局報
明以憑稽核所擬是否有當理合稟請

憲台俯賜鑒核立案批示遵行肅稟虔請

鈞安伏維

垂鑒卑職朗謹稟

光緒



年二月二十一日

日



為照覆事准

貴大臣第五百四十四號

金條

為嗣後

通事

犯罪若

華官捕拿務必先照俄官並會同俄官審訊等情本

將軍
副都統

查捉拿華民通事如係實在各俄官處充差

自必隨時照知

貴大臣會同若係地方閑散通事華官並不知在俄署

充差如有滋事應俟拿獲到案供明後再行照知會

訊法辨相應備文照覆

貴大臣請煩查照可也須至照覆者

右

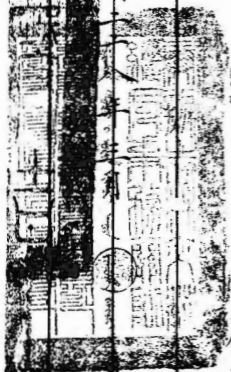
照

覆

大俄國駐吉武廓米薩爾索 印字六十五號

值班委員鴻印

大清光緒二十八年正月



三月初八

三月十一

月 月

日 日
月 月

三十五

外務部為答覆事光緒二十八年三月二十二日准

咨稱吉省自前年與俄議和罷兵之後所有俄官

到省即將電報局佔據不准華局通報當經先後

與商在華局另設一機各發各電並許先修復西路

桿綫正辦理間即據總理吉林電報事宜張廷桂

稟稱適因前年腊月南山一帶鬍匪集成大股俄人藉口恐洩機密仍不准華局通報以致上海各商噴有

煩言吉省生理大為減色等情復經本將軍照請伯

力總督交還並分咨全權大臣暨出使俄國楊大臣奉江

兩省將軍各在案迄今一年有餘仍未交還應請歸

入議還東三省案內速商交還等因本部查本年三
月二十一日准督辦電綫事宜盛大臣電稱收回東三

省電綫一事現派洋參贊宋納赴京與俄使面商等

語除候該洋參贊到京商妥聲復到部再行咨達外相

應先行咨請

貴

州府也項全錄

右

谷

吉

林

將

軍

光緒

二十九年三月

式拾陸

日

頭項戴銀弁冠富光錦等處地方副都統軍功花翎斐凌阿巴爾魯軍功加級沈錄十一次從 英阿 以

咨報事承辦交涉處案呈案查前於正月二十二日准

副憲咨交涉總局案呈案奉

憲台發交據駐吉辦理文事大臣劉巴照稱茲有俄國同夥製造火輪

船之業主欲在拉哈蘇蘇地方意租荒地用之年久作為輪船碼頭之處又有

俄國幾人等亦在拉哈蘇蘇地方意租荒地用之年久作為田莊牧廠等事

係與俄人實有裨益蓋此事想無窒碍本大臣指望貴將軍不阻止並

所租給俄人荒地務祈責將軍即將租地規矩及每晌每年租錢若干
並至多限能租定若干年能否之處希即見覆等因發交到局查中俄
已教舊好露大臣所請各節事尚可行惟未將租用年限及地段坐落
聲叙明白省城碍難定斷業與該大臣商妥由三姓副都統就近會同該俄人等立

明是否官地抑係民間私產酌足年限勘清四至議明租稅定立合同再行

核辦俾照核定除呈請照覆俄員知照外理合呈請咨行等情到本

將軍副都統

據此相應備文咨行貴副都統請煩查照希即派員會同該處各俄人等酌

核辦理仍希將如何擬辦情形隨時見覆以憑達部等因准此當即札
派富克錦協領銜門筆帖式恩緒一同黑河口卡官防禦喜陞前往該處會合俄
人照以文內所指各節是否官地抑係民間私產酌定年限勘清四址議明租
價如何定立合同酌辦明確速即呈報來署以憑核覆等因旋於四月十四日據
署富克錦協領事副都統銜記名協領佐領畧勇巴圖魯全亮報呈關防處案呈
茲據黑河口卡官防禦喜陞筆帖式恩緒等報稱於二月二十九日奉協憲銜門札
開於二月十四日奉副憲銜門轉准

副軍憲札開除原文咸叙外據駐吉辦理文事大臣劉巴照稱俄國合夥製造

輪船業主又有俄國幾人等欲在拉哈蘇蘇地方意租荒地作為火船碼頭及莊收

場祈為定明租價年限等因

員會同俄人的核辦理希將

憲派富瓦錦協領衙門筆帖式恩

所指各節是否官地抑係民間

立合同的辦明確速即呈報以憑咨覆等因奉此相應札飭筆帖式恩請會同



查照派

官即呈奉

文照以文內

明租價如何定

黑河口卡官遵照札文辦理可也等因奉此職緒於三月初四日抵至拉哈蘇
蘇初五日會同黑河口卡官防禦喜陞往赴俄官保博夫處面詢俄國共有

幾人欲在拉哈蘇地方租用荒地作為田莊牧場輪船碼頭共有幾段當經俄

官保博夫指領俄人所佔之地形勢共計三段職等查頭一段係黑河俄商新

輪船公司所佔火船碼頭在東省鐵路公司前次所佔養病堂北界外起向北

計三百八十八沙申為止西自江岸起向東以三百沙申為止西依江岸北距奇奇

喀屯一里東係荒地第二段係俄人拉得依申在鐵路輪船公司南壕外道
南株佔地一段南北長七十五沙申東西寬七十四沙申第三段係俄人那五莫夫

亦在鐵路公司南壕外道南與拉得依申所佔地段迤西八沙申之外東西

排列形勢其地南北長九十沙申東西寬六十沙申北距鐵路輪船公司南

壕查俄人所佔之地三段均係官荒閒地並非民間私產與赫哲旗屯亦

無窒碍至於年限租稅如何定立合同事關初創職等未敢擅與俄人定

議及訪問俄官保博夫亦未敢定擬伏候上裁職等已告知俄人亦呈請該司

在省就近定奪。職謹將俄人所佔地段形勢繪具草圖二分，並俄人繪圖一紙，俄字一紙，一併附封具文呈報協憲衙門鑒核施行。再俄人每沙申核計中國之尺六尺六寸，合併聲明等情。據此，正擬呈報復於十三日，據俄人非立波為赤照會，及前次所勘之界係在東省鐵路界內，不合情理。復飭該筆帖式恩緒前往拉哈蘇蘇再行詳細查勘等因。去後旋於三月二十四日據該員等呈報竊查俄總管非立波為赤照稱拉哈蘇蘇俄人拉得夜中那五莫夫等所佔之地前經富克錦官員勘丈不合情理等因。照會前來復飭職等前往拉哈蘇蘇地

方會同俄人另行勘丈等情職等於本月十八日由署起程二十日晚間抵至

哈蘇蘇二十一日面見俄人非立波為赤言及此次俄人那五莫夫拉得衣中所佔之

地係東省鐵路公司所佔地界內及面見俄官保博夫言及俄奉俄國辦理交涉事

總理劉波文書祇准此三人佔租地段其東省公司復又採佔地段吾未奉明文我

已將此事此地形勢稟明上司矣等語職等詳查此次查勘俄人那五莫夫拉得衣

中所佔之地係在鐵路輪船公司

查勘此地之時未見有佔地



奉有明文分清界址時下俄官

仍照前次所勘形勢為準等情

官保博夫各緣由理合具文呈報

報拉哈蘇蘇俄人那五莫夫拉得衣中等所佔地段並先後勘丈界址繪圖

一紙連俄字一紙一併具文附封呈報副憲衙門鑒核施行等情呈報前來

據此合將黑河口卡官防禦喜陞富克錦筆帖式恩緒勘丈拉哈蘇蘇俄人株

佔地段界址繪圖一紙如何定立合同事關初創該員等未敢定議各情並俄



官保博夫呈遞劉巴俄文一紙一併附封條文咨報為此合咨

將軍衙門 鑒核酌辦施行須至咨者

右

咨

將

軍

衙

門

光

緒

十

六

日

會辦吉林營務處參將沙德高花翎二品銜候補知府方明為呈請示遵事本年四月二十一日准阿勒楚喀副都統咨開光緒二十七年十月初四日據俄商采果甫斯基呈稱竊商籍隸俄國久在中華年來因在鐵路公司得與中國商民相接識交遊既廣敦好實多商不敏於製造種植各事略有講求竊願竭一技之長為中國商民之倡庶經利益此後華俄可以均霑當亦政府所樂從也茲商於哈爾濱鐵路西南界外覓得旗人恩錫三閒地一段計共七十九畝繪有四址地圖擬建造商房一所製造外洋燒酒共計股本俄洋十萬圓每年應納酒稅悉遵華例聽憑都護大人指示遵辦其空隙之地擬栽植中國未有各項穀菜花木並滋養牲畜藉以膏地且取以製造牛奶熟肉下至馬鬃羊毛皆堪製造各物廠中工作皆僱華人需人既多於小民生計

不無小補以俟辦有成效尚擬添設皮酒玻璃各廠彼時再行呈明開辦凡此皆所以開中國之風氣廣將來之利源租地年限以三十六年為期現已訂定合同分條開載呈請都護大人案下恩准照依合同批准則將來推廣利源感激者當不獨商一人已也等情呈請前來查該俄商所請各情事關中外交涉可否准如所請及應如何納稅應由交涉局呈請

將軍核辦因彼時貴局尚未設立而該俄商既經呈請前來自不得置之不理當經敕副都統批飭該商聽候咨明

將軍核奪酌定收稅章程俟咨覆到日再行示知正擬備文咨報間適值貴局在哈照舊設局辦事該俄商所租之地又在哈爾濱鐵路附近應即送交貴局就近

查照核辦以圖便捷相應將該俄商采果甫斯基原呈一紙地圖一分華俄合同各一分附封備文咨送為此咨貴總局查照辦理施行等因准此查俄商租用華民地畝前經卑局稟蒙

憲台允准在案茲俄商采果甫斯基呈請價租旗人恩錫三之地核與定章相符自應照准至該俄商應納酒稅一節復查中國

燒酒納稅定則分別幾釐幾班以視其出酒之多少定收稅之重輕刻下該俄商尚未開辦每年能出酒多寡碍難懸揣而知即每年應收稅若干未便憑空而定擬俟該俄商修房製器招工造酒一切辦有規模再由卑局就近體察情形酌定收稅章程以免畸輕畸重之弊除將合同二紙蓋用關防分給地主恩錫三租戶采果甫斯

收執外理合具文呈請

憲台鑒核批示遵行須至呈者

右

呈

欽命頭品頂戴學士兼署理地方將軍等行爲據送官呈請林恩臣圖章長
欽命 吉 林 副 都 統 賞 戴 花 翎 成

光緒



初

四

日

花明高街在儲道長卷屏如所、為詳請事元緒

民宋錦等一百十二人聯名呈稱竊維創修

認責因而派離失業者已指不屈屈公司設

所^生等方喜鐵路應用之地均已購足從此附近民田皆可樂業安居無虞使佔匪

本年四月間復來俄人在二三道溝內為鐵路車站展佔地畝東西長七里南北寬四里

計共千一百餘畝其間墳墓一千一百餘塚農民百餘戶住房數百間并泉樹木不計

其數雖現蒙特派委員候同公司勘丈發價洵屬顧恤民艱有加無已無如^生等聲請

請產創立維艱事畜之資胥賴於此雖被佔地畝多寡不同而棄產移居情形無異

所尤難者各家墳墓自開荒百有餘年陸續塋葬數十載以上之尸骸莫不隨土而

化啟遷則無從着手任便則心何以安况風水攸關葬地豈易另覓輾車站展地亦

五月十八日豫府盧文忠公銘新高
已佔民地不^生因時艱口得

何用若是之多聞哈爾濱俄界地畝租與華商每地一大價數百金較之原價獲利十倍今之用意亦猶是也况已佔買張姓之地足敷公司修建之用既經兩國水敦和好均應體恤民情又不該展佔一千餘垧只顧轉漁利不營死生難移且剩下二道溝地畝華商購買每垧地價皆有三四百吊之多業主尚不樂售倘被車站佔用不特價難照發將見尸骸暴露慘目傷心蕩產移家堪虞凍餒反覆思維惟有聯名懇請轉詳禁阻鐵路展佔地畝俾免尸骨不安生民夫所迫切上呈伏乞轉詳等情據此正擬轉詳聞適於同日蒙

憲臺劉勸據勘丈長春鐵路地畝委員崇廉恩雲等稟報公司鑿鑿黃炳榮借同丈地員員德林到寬聲稱二道溝車站仍須展佔民地東西長約七華里南北寬約四華里計地一千餘垧擬

發給民戶地價等情因所佔地畝里數

交涉總局會商該公司據約駁阻一面

照等因仰見

憲臺力持全局體念民瘼之至意

車府

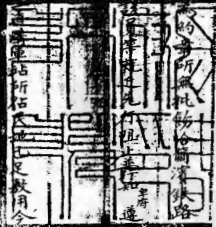
該公司復欲展佔地畝多至千餘垧若為保護鐵路之計則東西長七里南北

寬四里相距尚遠亦屬鞭長莫及是苟銘新等呈內所稱輾轉漁利一語雖難

懸定恐非無因况從前修建鐵路原定的章遇有房屋墳墓尚須繞越現在

路工已竣修蓋車站亦已購有地畝何必再行展佔餘地且此千餘垧中小民

恒產悉在於斯不特安土重遷為人情所不願而墳墓復有千餘塚一旦悉令



遷移則誰非人子孰無祖父且觀露骸暴骨豈不疾首痛心現在始議勘估

民間已無限驚惶倘該公司不加顧恤徑情自遂設或眾怒難平致生他變身

任地方因屬咎有難辭竊恐亦非該公司之福目下連聶爾尚未來寬二道溝

俄總管職分卑微不謀其政車府即欲會同委員榮廉等阻止非特無從駁辯

且亦徒費唇舌再四思維惟有仰懇

憲臺或照會茹總監工轉飭停止或速飭哈爾濱鐵路交涉總局據約駁阻

俾安民業而全大局除將遞呈人花名另繕清單隨詳呈送並分詳本道外理

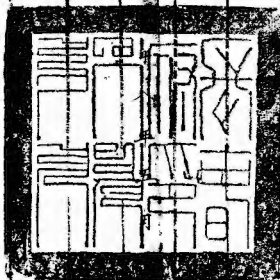
合具文詳請

憲臺查核亦遵為此備由具詳伏乞

照詳施梓須至書冊者

卦詳送

花名清摺一扣



光緒

一日知府王昌熾

光緒三品銜在任候補道長春府知府

是將呈懇禁阻俄人展佔道溝地畝遞呈人姓名理合開具清單呈送

查核須至摺者

計開

文生苟銘新 宋錦 李佐 毛玉 恒集棧 趙學禮 苟鴻文

蓋松齡 李茂 毛金榮 廣集棧 孫國彥 苟鴻有 蓋有

劉兆臨 苟萃集 公順棧 孫秉公 苟鴻聲 蓋孟令 于萬仁

袁世發 萬春園 宋甲三 苟維基 王貴金 董松山 張永年



張振 宋寬 荀厚基 康萬裕 李殿元 張水德 張坤

趙永清 荀發基 韓連榮 董萬福 張永魁 于萬清 高鳳祥

尚萬福 隨 汪楊占 張成 于萬永 蓋文令 尚萬寶

蔣永興 劉振海 張洪 于萬祥 王有 宿鳳殿 張泮

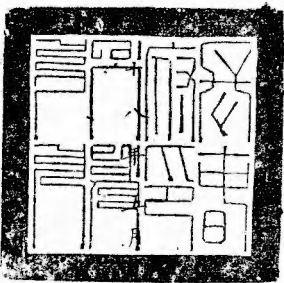
王文選 修魁 于才 沈有 張富廣 仇雲隆 張樸

楊殿平 李有 蓋華令 陳文儒 白文秉 張永廷 樊廣德

李景春 李貴雲 陳文英 朱長清 喬萬盛 劉萬有 李萬有

于萬魁 馮振邦 馮振起 楊祥 王喜 李鳳祥 張祥

光緒



日

劉鳳德 宋耀 崔有 張連科 李鳳玉 吳振發 趙德堂
趙福 李芝 陳生 李海 曾明 房安 高振升
尚萬年 周開雲 徐懷 韓永福 劉發 方茂 耿富邦
康安 徐鳳才 李鳳彩 曹海樓 阮振芳 阮殿清 慶源長

概

查此案前據勸文委員具呈業
經批飭哈爾濱鐵路交涉總局按
切阻止在案據詳二道溝車站前
佔地基院已敷用現又欲展佔地畝
多至千餘均所稱~~田~~據特漁利恐
非~~田~~因且其中居民百餘戶_漢苦多

年恒廣序墓志在於斯一旦逼令

重選

新死人情所願惟總副監工自辦鐵路交涉以未遇事持平頗能曲體人民情此次屠佔之地內有墳墓千餘塚諒未必週知底細各節交涉總局再行鈔知哈局趕緊核情會商鐵路總副監工查照約章核理阻止一面

仍由該府轉請該原居民靜候哈局
等覆再行核辦仰吉林道持飭
知照欽此

五月

十九

是日
委員定春海騰

為糾正曉諭律料古

各項洋人暨鐵路公司天王那

章程或與向業

查明實係應用並與約章

核奪辦理在案乃自兵

變之後洋人到處皆有過有需用地畝往往有無知

愚民貪圖重價將生科熟地私行出賣實屬虧損

國課有干例禁現值查辦旗地生科之際亟應申明定

章杜絕弊端除照會在臺洋人遇有需用地畝仍照

約章辦理外合亟出示曉諭為此諭仰爾旗民各項人

等一體知悉有示之後無論生荒熟地一概不准私自
賣與洋人如鐵路兩傍附近之地公司必需應用或租
或買已向地主勘商明確均須先由地主報明本管地
方官或附近交涉局持平辦理若外洋商人則祇准
租用不准價買其租地若干均畝亦由地主呈請地方
官或交涉局批示照准方能交易倘有不肖之徒貪
利藐法仍前私賣一經查出或被告發定即從重懲辦
決不寬貸其各凜遵毋違切切特示

右諭通知

光緒

二十五年五月



五月廿四日

吉林哈爾濱鐵路交匯總局

爲

移會事案查鐵路展佔二道溝車站地基一事所佔地數太多碍難照准等情前已照會總副監工去後旋准接到覆函內開二道溝車站地基初擬增廣五六百胸旋又增至千胸者實因今昔不同增購地基專為設一車站足敷添設貨棧以及停車及辦公人員棲止之用所以不得不設法推廣原

冀一勞永逸以杜再佔擾民等因准此茲於本月十二日復奉

軍憲札開據長春府知府詳稱轉據府屬文生苟銘新商民宋錦等一百十二人聯名呈稱此次鐵路擬佔車站地基計東西長七里南北寬四里計

共一千一百餘畝其間坟墓一千二百餘塚農民百餘戶住房數百間井泉樹木
不計其數一旦逼令移居在生人已屬可憫况各家坟墓自開荒百有餘年
陸續營葬其尸骸皆隨土而化欲遷則無從著手任便則心何以安縱車
站展地亦何用如是之多聞哈爾濱公司地畝租給華商每地一文價數百
金較之原買獲利數倍今之用意亦猶是也况前買張姓之地足數公司修
建之用既經兩國和好均應体恤民艱又不該展佔一千餘畝等語詳請核辦
前來查此案前據勘文委員具稟業經批飭哈爾濱鐵路交涉總局按

約阻止在案據詳二道溝車站前佔地基既已敷用又欲展佔地畝多至千餘

胸所稱輟轉漁利恐非無因且其中居民百餘戶經營多年恆產廬墓志在於斯一旦逼令重遷斷非人情所願惟總副監工自辦鐵路交涉以來遇事持平頗能曲體民情此次展佔之地內有坟墓千餘塚諒未必週知底細候飭哈爾濱交涉總局趕緊據情會商總副監工照約辦理等因奉此遵查二道溝非總車站可比前已價買張姓之地若再展佔五六百胸以為設棧停車及辦公人員棲止之地已屬有餘何必定欲展一千餘胸之多至今人擬為轉賣漁利况鐵軌所經過有廬墓村莊尚須繞越何況車站較鐵軌所經之地自然關係稍輕更不便違約強佔且該處農民百餘戶一旦失業情何以堪至於坟墓千餘塚久者已過百年棺木屍骨均已成塵何堪

遷葬除照會總副監工暨呈覆外相應備文移付為此合移
貴局請煩查照備案施行須至移者

右

移

吉林交涉總局

光

緒



十六

日

頭頭戴鎮守使管見錦等處地界到都統軍功花翎斐復阿巴圖魯軍功一級紀錄十一次儂英阿為
咨報事奉辦交涉處案呈於六月二十四日准

大俄國阿穆爾省委員李懷德甫照會內開照得烏子江上一帶係出產洋草之地現下有華俄
人等幾名到本署問及收割洋草之章程以本署酌定割洋草一植每年每垧該出稅錢一
百元以五年為限期滿另作章程又言及租地開墾其開墾一垧每年按租價錢五百元其墾地
工程浩大必以十年之期限滿方可再議又有放里溝至河口一百里地之內又別拉畔河一百里地之
內此二處先年曾有華俄人等捕魚其中含有華俄人幾名求詢其事言及每年以三個月為限

按華歷八九十三年為止其放里海河口一百里地之內按限捕魚者每年應納魚稅錢二百吊整
其別拉叫河一百里地之內按限捕魚者每年應納魚稅錢一百吊整此兩宗係中俄人自己所
出之價並非本署自主之章程看景况即不允請爾等亦不能停止不捕本署又不能各
處派人查看更兼化費浩大之故此非本署額外生枝係遵定章第十三條之內所載本署
倘夫商辦如其副憲大人不能主稿望即轉咨呈請

吉林將軍大人轅下可否辦理宜急速來諭本署必為遵札經辦如其允諾無論
華俄人等必然各立各國畫押

洋草斐

地及捕魚等件凡事權歸本署

地方始於水無件錯設若別有經理本

署即不能經理矣為此照會望早見

據此詳報俄員稱當與

委員程牧會商收割洋草及捕魚之事為屬可行合亟札飭總辦三姓下江木稅悅委員

明阿就近前往詳細查明會同商定

即為保富免卸管界其稅力呢喘

一帶現有生科熟地有無窒碍是難預畧未便率准除照履李懷德甫並訪錫著

知照外理合先行咨報

將軍衙門 鑒核示遵施行頃至咨者

右 將 光

軍 衛 門 卷

結



月

初三日

銀工地納租闕涉富克錦井料熟地窒碍
殊多未便准行自是正办惟東文所称產
洋草之烏子江上下一帶坐落何處共計
地若干文內並未叙明即李懷德甫所定

每年應交各項稅錢亦未免太輕事關中俄交涉自應就近飭委悅明何前往詳

細查勘明確或准或駁會同程牧德全

要商籌議章程繪圖貼說呈候核奪

仰交涉總局分別行知並備文咨覆可

也



奉 奏 為 呈 報 事 於 六 月 初 九 日 接 奉

軍 憲 札 開 案 照 俄 官 李 懷 德 甫 前 擬 在 三 姓 下 江 等 處 砍 伐 火 柴 收 辦 山 本 稅 務 照 費 等 事

當 經 本 將 副 都 統 軍 揀 派 華 員 同 知 銜 閻 盛 為 本 稅 總 辦 花 翎 五 品 銜 候 選 府 經 歷 悅 明 阿 為

會 辦 俄 官 李 懷 德 甫 為 幫 助 經 理 之 員 業 經 抄 粘 章 程 分 別 咨 札 照 會 各 在 案 核 據

閻 盛 因 病 稟 請 辭 差 業 經 照 准 所 遺 之 差 着 以 花 翎 五 品 銜 候 選 府 經 歷 悅 明 阿 接 充 以

專 責 成 並 查 前 領 本 質 關 防 一顆 現 已 繳 存 姓 署 應 由 該 總 辦 接 領 開 用 俾 昭 信 守 除 咨 三

姓 副 都 統 並 札 程 汝 德 全 暨 照 會 俄 官 李 懷 德 甫 遵 照 外 合 亟 札 委 札 到 該 總 辦 即 便 遵

照 任 差 將 本 稅 事 宜 會 同 俄 官 李 懷 德 甫 妥 為 辦 理 勿 負 委 任 等 因 奉 此 遵 即 起 程 旋 姓

將抵姓日期業已稟呈並蒙前

頒發木質閩坊一顆於六月二十九日由交涉善後籌餉分局移送前來承領在案今遵

諭旨於七月初六日卯時敬謹開用除分呈各處外理合將開用日期具文呈報為此

合呈

軍憲鑒核施行須至呈者

右

呈

欽此
欽此
欽此
欽此
欽此
欽此
欽此
欽此
欽此
欽此
欽此
欽此
欽此
欽此
欽此
欽此
欽此
欽此
欽此
欽此
欽此

光緒

光緒二十六年二月初六日

初

六

日

為撥覆事茲准

貴大臣鑒稱有善地礦之儒德林格現在來吉

探採夾皮溝等處流二道江等處採勘全

熟悉地方情形華官一員

前往幫助辦理等情前來查夾皮溝一處前經

科大臣請給沙巴林照內有前往甯古塔琿春

夾皮溝等處採勘全苗業已發給在案今准照

稱恐有重複自應查明以昭核實茲先行發給

該儒德林格護照一紙准其試採自領照之日起

以一年為限如一年後尋無礦苗將照作為廢紙並派
華官幫助辦理相應附封護礮文照送為此照覆
貴大臣請煩查收轉發並將夾皮溝地方查明見
覆須至照會者

計照送德林格護照一紙

右 照 會

大俄 欽命駐吉外部大臣劉

註稿 委員 王祖蔭
值班 善 勳

光緒二十八年八月



七月二十七日

八月初一日

書識

劉繼唐核
崇和繕稿

為發給護照事茲據俄領事大臣劉照稱有俄

善和礦務之儒德林格等不吉擬往夾皮溝松

花江上流三道江等處採勘金苗請給執照並請

派熟悉地方情形華官一員前往幫助辦理等情

前來俄國邊界中俄前定草約准其試採自領
照之日起以一年為限如一年後尋無礦苗將照作為
廢紙除派員幫助辦理外合行發給護照為此照
仰沿途經過文武地方各官一體驗照放行毋得

非此并切切須至護照

俄礦師德德林格收執

劉已點稱茲有俄礦師德林格

熟悉地方情形華官一員幫助

函稱俄礦師定於華八月初三

日由省赴

隨往各等情據此本將副都軍統查中

俄合辦礦務既經奉有部章准其採勘自應照約妥為保

護俾敦睦誼惟夾波溝等處均係荒僻之區應由南山

練總韓登舉傳知練會俟俄礦師等到日派人引路妥

為保護方昨妥慎除由省札派花翎佐領明瑞帶步兵

十名隨往外合亟札飭札到該練總即便遵照將引路保
護一切事宜妥為佈置務得稍有疎虞事關俄人採礦要
件倘有疎失彼時彼族來相饒舌定為該練總是問為要
切切特札

右札仰南山練總韓登舉遵此

二十九年

光緒

二十九年八月

初二日

八月初二

八月初二

欽命頭品頂戴鎮守吉林等處地方將軍兼理長
打牲烏拉揀選官員等事恩特赦恩臣圖

為

札飭事光緒二十八年十月初八日據長春府

知府王昌熾詳稱據府屬二道溝等處文

生苟銘新商民宋錦等一百十二人聯名

呈稱竊生等前因鐵路公司在二三道

溝地方於原佔車佔外復欲展佔地畝
計共壹千餘垧內有房屋井泉樹木
不計其數並有坟墓一千餘塚碍難遷
移業經呈蒙轉詳軍道憲批准飭
知哈局查照約章據理駁阻在案生
等下情感激莫可名言但迄今時閱

數月尚無定議民心惶惑寢食難安

現於九月二十日俄國戶部尚書威特因

公道經長春生等公同製備旗傘致送

並具稟牘求免將餘地展佔業承俄

戶部尚書威特令繙譯官面加傳諭聽

候飭知總副監工並各總管不得任意

多佔民間地畝等語是中外大員軫念

民生均無二致夫
電車站所

佔之地已
佔者蓋

不肖通事
多佔

地畝或日後轉售
行開店營生

此等情形俄戶部尚書威特能否洞悉無從懸揣故生等稟內未便聲叙且生等均係華民理當仍求華官保衛雖逆料俄戶部尚書威特不得多佔之言不能失信自應呈懇轉詳軍道兩憲並移哈爾濱鐵路交涉總局力為

主持再向理阻俾生民不致播遷死骨免
遭暴露則生等焚祝無既矣用敢不
揣冒昧將遞交俄戶部尚書威特原

稟並具呈人姓名另繕清單一併粘連

呈尾叩乞分別轉詳移會等情據此
查此案前於本年五月十八日據該生等具

呈業經卑府詳蒙憲臺批飭交涉總局
行知哈局據情會商鐵路總副監工
查照約章據理阻止並飭傳諭該處居
民靜候核辦在案茲據前情查俄戶
部威特接收該生等致送旗傘情甚忻
悅其不准多佔地畝之言亦屬信而有徵

但民情究屬惶惑自應詳請憲臺轉飭
哈局再向理阻但能少分地畝民間多

受一分利益矣除分詳請外卑府先

行移會哈局將該案等呈

原稟並遞吳名清冊集文詳請

查核俯賜飭知哈局
不總副監工磋

商辦理等情據此除批據詳並送到清摺
閱悉候即飭知哈爾濱交涉局照會俄
總副監工查照辦理仰吉林道轉行知
照繳等因掛發並分行外合行抄粘清摺
札飭到該局即便遵照毋違切切特批

計抄粘清摺二紙

和交涉總局遵此

光緒二十

年閏三月十四日

十九日

花翎三品銜在任補用道長春府知府

呈今將府屬文生荀銘新等粘呈致送俄戶部威特旗傘並請免估二道溝等處地畝原稟理合照繕清摺呈送查核須至摺者

計錄呈原稟於後

大清國吉林長春府二道溝紳商民戶荀銘新等謹

稟

大俄國大宰相威特大閣下敬稟者竊查長春一府從前係蒙古草地自我

中士農工商執業不一均係各自謀生初不習聞外事自光緒二十四五年間因我

大清國大皇帝與

大俄國大皇帝交好日深益修睦誼奉

旨允准在東三省勸修鐵路民戶等食毛踐土理合欽遵然心猶懣懣者恐貴國人員來此修路於民生或有未使不意自如總監工達代辦以及各站工程師總管等均能仰體

大俄國大皇帝以及相爺體恤商民之意絕無騷擾而且佔用地畝則給價購備物料則給價甚至一飲食之細一草木之微亦無不公平交易與民無虧故自鐵路開修以至今日民間仍行所無事樂業安居感激之情已難言喻加以光緒二十六年閏奉匪肇衅遽起兵戎奉黑兩省商民盡遭塗炭惟吉林一省蒙我

大清國大將軍長派員議和得邀貴國允修舊好兼派大兵前來保護使民戶

等不致流離長春一區獨稱完善者何莫非相翁所賜下懷銜感更莫言宣
是相翁惠我華民既優且渥民戶等人非草木何敢振振有詞但尚有
迫切苦情深慮相翁或難洞鑒不揣冒昧委曲籲陳實非民戶等故敢
曉噴也查二道溝地方現為火車停輪碼頭所有購佔之地除車道外已敷
安設車站之用即欲另設棧店基地亦屬有餘現聞於原佔站地以外尚欲
開展一千餘垧之多在民戶等屢沐恩施即令以此地作酬亦屬應爾何況
佔用以後鐵路公司仍須照章發價民戶等更為樂從無奈千餘垧中田園
廬墓悉萃其間生養死葬皆賴乎此故華民偶有求買富者不願輕棄
祖業貧者憚於安土重遷所以每地二垧議價至西五百吊尚不肯遽行出
售今若為貴國佔用民戶等棄產遷居已屬苦累其尤難者墳墓一項為中
外所共重現在議展地內約計墳墓不下千餘塚不遷則非貴國所願若遷

則非民心所安地雖中外攸分而人情則無二致孰非子孫孰無祖父目覩屍骨
飄零中心悲慘人所同然相爺既能惠及生民斷不忍禍延枯骨從前遠望
威儀莫陳愚悃今幸相爺駕臨此地民戶等敬備萬民旗傘仰答曩時大德
更求免佔地畝冀邀永遠鴻恩如因前議難更民戶等何敢違抗但恐孱弱
之徒故土重移撫心飲恨強橫之輩棲身無所流而為匪設或倉猝患生
長春民居固難如常安堵即鐵路公司間之心亦難安民戶等愚見所及
敢以附陳想相爺顧全大局一視同仁定能上格君心潛移默化決不因
推廣餘地使生者遷流死者是

乞俯如所請則民戶等
伏乞垂鑒登苟銘新

花翎三品銜



呈今將呈狀戶部處符免集不得多化二項... 呈人姓名理

合開具清摺呈

計開

文生苟銘新 蓋孟令 宋甲三

朱寬 恒集核 洪文 蓋松令 李茂

毛金榮 廣集核 國彥 苟洪有 劉兆臨 苟萃集

公順核 苟洪聲 孫秉公 于萬仁 袁世發 萬春園

苟維基 王貴金 董松山 張永年 張振 苟厚基

康萬裕 李殿元 張永德 周開雲 徐懷 方茂

李鳳彩 張 坤 趙永清 苟發基 韓連榮 董萬福

張永魁 于萬清 高鳳祥 尚萬福 隋 江 楊 占

張成 于萬永 蓋文令 尚萬寶 蔣永興 劉振海

張洪 于萬祥 王有 宿鳳殿 張泮 王文選

修魁 于才 沈有 張富殿 仇雲龍 張璞

楊殿平 李有 蓋華令 陳文儒 耿富邦 康安

徐鳳才 曹海樓 慶源長 白文東 張永廷 樊廣德

李景春 李貴雲 陳文英 朱長冬 喬萬盛 劉萬有

李萬有 于萬魁 卽振邦 卽振起 楊祥 王喜

李鳳祥 張祥 劉鳳德 崔有 張連科

李鳳玉 吳振發 趙芝 陳升

李海 魯明 阮振芳

阮殿卿 韓



為照會事 查 二十 年十一月間准

貴 大臣照稱 俄人擬 三姓 地方租用荒地作

為輪船碼頭 收租等因 曾經本 將 軍酌擬草 副都統

約八條於 華二十八年九月間具

奏 並照覆在案 茲准

外務部咨以所擬草約事多窒礙 駁阻前來 查原立

草約第八條內載有合同 祇算草約須俟

奏請

大清國大皇帝允准 後方為定論 等語 茲既未邀 允准 自

應將前定草約並該俄人等擬租荒地各節一併作
為罷論除咨行三姓副都統遵照外相應抄粘備文
照會

貴大臣請煩查照轉飭該俄人等遵照傳辦為要頃至
照會者

右 照 會

天 俄 欽 命 駐 吉 外 部 大 臣 劉

光緒二十六年正月

日 月

旨覈議具奏仰祈

聖鑒事准軍機處抄交吉林將軍長 等奏吉林三姓所屬拉哈蘇

蘇地方俄人擬租荒地作為輪船碼頭及田莊牧廠先與議立草
約一摺光緒二十八年十月初七日奉

硃批

外務部覈議具奏單併奏欽此欽遵到部查原奏內稱光緒二

十七年十一月間准駐吉俄國辦理交涉大臣劉巴照稱俄國同

夥製造輪船業主欲在拉哈蘇蘇地方租用荒地作為輪船碼頭

又有俄人亦欲在拉哈蘇蘇地方租用荒地作為田莊牧廠請將
租地章程並每年租錢若干以及年限若干請核辦等因當以
拉哈蘇蘇地方為三姓轄界隨即咨行三姓副都統就近派員查
明備核茲准該副都統農英阿以查勘該俄人擬荒地共係三段
第一段係織商輪船公司所用南北長二百五十六丈零八寸東
西寬一百九十八丈第二段係俄人拉得依巾所用南北長四十
九丈五尺東西寬四十八丈八尺第三段係俄人那立莫夫所用
南北長五十九丈四尺東西寬三十九丈二尺均係官荒閒地與

赫哲旗亦無窒碍等因。等查拉哈蘇蘇地方在富克錦城
東北松花江南岸距城一百九十里其北為黑何口凡俄輪順黑
龍江而下沂松花江而上者此處實扼咽喉自東三省修鐵路哈
爾濱設立總車站後俄輪暢行已無所謂險要且其地荒僻異
常斷非中國財力所能經營及此與其置曠土於無用似不

高可

容

恐生無厭之端

必須明定期限妥議章程方足以持久遠

八條聲明條約
奏奉

條繕單恭呈

恩飭

下外務部核議不遵俾有循字等語_臣等伏查吉林三姓所屬拉哈蘇蘇地方荒僻該將軍等因俄國交涉大臣之請商議租地原為睦鄰起見惟中外通商以來祇以開闢口岸之處往各國酌租地段居住貿易今俄員請在拉哈蘇蘇地方租地作為輪船碼頭田莊牧廠與通商口岸情形不同_臣等果允其所謂誠恐各

國因而藉口紛紛據行勢將無以善其後將軍等原奏聲稱所
所擬章程~~有~~明條屬草約必俟奏奉

諭旨允准方能開辦是此項章程原未可作為定准擬請

飭下吉林將軍等照覆俄國交涉大臣婉詞駁阻以杜轉輟如蒙

俞允即由_臣部咨行該將軍等遵照妥慎辦理所有遵

旨覆議緣由理合恭摺具陳伏乞

呈
大
后

皇

奏
謹
奏

為移會事案奉

副憲發交准駐吉武廓米

應請索潤甫甯照稱茲據

新文報內註貴將軍咨行外務部稱應招鐵路護軍
多營即請發餉以作該軍急需嗣由該部轉咨戶部
照准等語前來據此備文照請貴將軍查照將該報
內所註此節情形查明照覆如貴將軍實有請此鐵
路護兵軍餉之事而因何未能照知本大臣矣等因
前來查准詢各節究竟有無其事啟 局無案可稽自

應查明以便照覆俾釋彼族猜疑除移付

營務處
文案處
文案處
文案處
文案處
文案處
文案處
文案處
文案處
文案處

查明見覆外相應備文移會

貴處請煩查明見覆施行須至移會者

右 移

文 案 處
全 省 營 務 處
糧 餉 處

光緒二十九年正月

庚辰

正月二十六日
月 月 月 月 月 月
日 日 日 日 日 日

辦理琿春礦務公司候選通判程光第

為咨呈事竊於光緒二十八年

十月二十五日有俄商別列米金古即堯夫來琿聲稱採勘琿春東溝內大小六道溝金苗如果苗線稱做即遵中國章程交納稅課等語當立草約合同一紙內註明俟該商採見成效再行據情

稟請

軍憲批示遵辦旋於去歲十二月二十五日接到護理邊界廓米薩爾事務薩哈羅福函稱商人別列米金採勘六道溝即小六道溝金礦執照予意似可作廢我等所定合同該股夥未能遵守即

如當同証見人應許拿出股本並未交出現已將股夥別列米金
退出敬懇將以前所定合同更換改為古即堯夫之姓名其舊
照繳銷作為廢紙等情據此即照廓米薩爾來函改換古即堯夫
草約一紙並請將別列米金前領草約合同追回去後請俟俄商
古即堯夫在於大小六道溝地方採有成效即行稟請

軍憲批准轉咨

駐吉俄國商務大臣劉核辦理合具文咨呈為此咨呈

總局整核施行須至咨呈者

右

咨

呈

奏派吉林交涉總局

光緒



日

署奉天府海城縣為詳覆事光緒二十九年正月

憲台札開為札飭事本年正月初三日准駐哈奉省鐵路公司全權代辦達

照會內開茲送上奉天將軍撫尹來文一件務祈貴會辦將文內湯崗子

地方係土何處及裁埋石橋究在某處兩車站之間並離海城縣城若干

里又埋橋俄人係屬何人詳細示覆如無貴會辦之覆本公司無從辦理

十祈從速為要須至照會者計送上照會原文一件等因准此查湯崗

子坐落何處與湯池地是否毗連中所屯是否車站名目指歸木是否

鐵道監工俄員謂無其地其人是否音韻訛誤該俄人是否尚在鐵

道有無名片可以取徵湯池東北邊地與何車站相近計離鐵路若

千里俄人埋立石橋之處離該縣城究有若干原稟所稱東南山諸屯
須由北路出入又係何等屯名各離車站若干里是否別無他路可繞既
准俄員照詢前來自應詳細查復除抄錄照會原文外合行札仰該縣
立即按照所指各節逐一確切查明並將村屯疏密道路遠近計開車站
里數繪圖說飛達該道據情覆慎勿稍涉延誤特札等因蒙此遵即飭
查去後旋據原去書差孫首山稟稱查得湯崗子屯距城四十五里相距該
村以南半里許有湯池一處內有溼塘房三間於前歲業被俄員佔買因
圍圈挖壕溝界址分明又靠壕東牽連毗連該屯公用土廠及納糧冊地
處被俄人埋立石橋四根東西長八十餘丈南北寬四餘丈近臨村東其間

車道兩條係東南山川諸屯並東北侯家屯等處往來通衢別無鐵路
此次俄人埋樁地畝北距舊堡車站五里南距新台子五里該處僅有洋
房兩處並未立有車站監工俄人捐勞木係在中屯一帶官道該處亦未立
站隨即跪求通話之人着捐勞木書給已名字樣一紙並據該處鄉約
會首等均稱該屯前項土廠並納糧冊地每至夏日從此牧養牲畜並耕
種地時均由此道徑過若被俄人圍佔不但該屯出入無路即東南山川
諸屯往來亦無別路可繞實多窒碍等語當將該處繪具圖說並監
工俄人捐勞木書寫名版一併送請轉詳等情稟覆前來 具 縣覆查無
異唯捐勞木所書名字據繙繹稱並非名像該屯有意欺弄知被控告不肯書

真名姓但伊確在中所屯管道似可請俄員查詢除分詳外理合遵將查明中所屯監工俄人先後團估湯崗子屯地畝繪具詳細圖說並俄人自書名案具文詳覆

憲台查核批示遵行為此備由具詳伏乞照詳施行須臾書冊者

光緒二十九年二月初二

日著知縣王順存

吉林省營務處

移覆事茲准

貴局移開准駐吉武廓米薩爾索潤甫寧照稱茲據新文
報內註貴將軍咨行外務部稱應招鐵路護軍多營即
請發餉以作該軍急需嗣由該部轉咨戶部照准等語前
來據此條文照請貴將軍查照將該報內所註此節情形
查明照覆如貴將軍實有請此鐵路護兵軍餉之事而
因何未能照知本大臣矣等因前來查准詢各節究竟有

無其事敝局無案可稽自應查明以便照覆除移文案糧餉
處查明見覆相應移付查明見覆等因准此查該大臣
所詢招募護軍多營處並無此案亦無此舉新文報內
之言似不足為憑相應備文移覆

貴局查明施行函至移者

右 移

交 涉 總 局

光 緒



初 三 日

移履事本年正月初三日准

軍機處

為

貴局移開奉憲發交准駐吉武庫米薩爾索濶甫寫照稱茲據
新文報內註貴將軍各行外務部稱應招鐵路護軍多營即請
發餉以作該軍急需嗣由該部轉咨戶部照准等語前來據此
備文照請貴將軍查照將該報內所註此節情形查明照覆如

貴將軍寔有請此鐵路護兵軍餉之事而因何未能照知本大
臣等因據情移會查覆前來當查 敝處辦過稿卷僅有上年十

一月十七日咨報外務部據駐吉武廓米薩爾索濶甫寧照稱
接到伯力總督別捏福斯基電稱該國兵部尚書允許吉林再
添緝捕巡江隊三千七百二十一名行礮十二尊每尊帶藥彈
二百五十顆並准將前由南洋大臣撥發之快槍三千桿並籽
母及現有一萬捕盜隊需用籽母按每槍不得過二百五十顆
運解來吉等情據情附奏奉

旨允准一事曾經行知

貴局在案此外並未辦過咨行外務部應招鐵路護軍多營即

請發餉之事相應備文移覆
貴局知照可也須至移者

右

移

交

涉

總

局

光

緒



初九

日

練軍糧餉處 為移覆事茲准交涉總局移開案奉
副憲發交准駐吉武廓米薩爾索潤甫甯照稱茲據
新文報內註貴將軍咨行外務部稱應招鐵路護軍
多營即請發餉以作該軍急需嗣由該部轉咨戶部
照准等語前來據此備文照請貴將軍查照將該報
內所註此節情形查明照覆如貴將軍實有請此鉄
路護兵軍餉之事而因何未能照知本大臣交等因前
來查准詢各節究竟有無其事敝局無案可稽自應

查明以便照覆稱應得文移全數備處查明見覆等
因准此案查前因^做處亦無其事相應條文移覆為
此合移

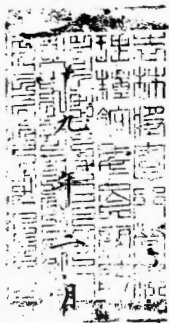
費局請煩查照可也須至移者

右

移

交涉總局

光緒



十
二
日

大俄國欽命駐吉外部大臣劉

為照會事今有俄國採金生意人別列米金來吉在本

大臣處呈報現琿春礦務公司總理程光第於光緒二十八年十月二十五日交給伊採勘金礦

在六道溝小六道溝兩處採金畫押之執照於是電知採金工人並買機器同到琿春邊界始知

光第將六道溝小六道溝地方與俄國人古即克夫已立採金合同如此作事伊實覺許多吃虧

因查非初次機會華官程光第任意交給俄國人在琿春地方採金再於去年奉大臣曾與

貴將軍照會給與阿斯達碩夫之執照在琿春採勘金礦而程光第不遵執照私將金廠給與俄國

別人亦在阿斯達碩夫採金處採金因此吃虧勢逼廢此金廠若此事華官程光第無論何人

均不能給執照在六道溝小六道溝採金再吉林交涉總局送來彈春舊金廠單內所開並無
六道溝小六道溝之名因此即將程光第與俄人別列米金定立採金之合同呈送

貴將軍查詢程光第所行不合理擅用之事斷絕並從新飭令道照二十七年正月二十五日所定章程

辦理並請將如何辦理之處望即見覆為此兩國和好照會

右照會



鎮守吉林等處地方將軍恩特赫恩巴圖魯長

大清國欽命

吉林副都統

賞戴花翎成



俄歷一千九百零三年二月二十八日

光緒二十九年二月十五 日

琿春礦務公司總理程光第
俄國士高呢克來別列米金 茲有俄國士高面稱情願勘採琿春東
六道溝暨小六道溝兩處金礦老廠如淘挖金苗稱做即行遵照
中國章程交納課稅等語查該士商所稱各情尚屬可行即准
議訂草約合同俟採挖成效再行據情稟請
浩林軍憲 批示遵辦 今立草約合同為據
琿春副憲

見議人古即克夫

H. H. H.

大清國光緒二十八年十月二十日 程光第
大俄國一千九百零二年十月十一日 呢克來別列米金

程光第

會蘇京蘇鐵路交涉總局花翎主事郭爾羅斯公圖譜烏雲圖咨開案查與修東省鐵路侵佔本
瑞為呈覆事案奉

憲台札開又涉總局案呈奉

憲台發交接暫署郭爾羅斯公圖譜烏雲圖咨開案查與修東省鐵路侵佔本
旗長春府所屬四鄉地方納租地畝由東河坎起西至巴顏吉魯河山長二百
六十里橫四五十步不等若照五十步核算計地一十六百二十五胸及設
車站所佔四馬架子張家灣太平溝二道溝等四站每站約長三里約橫二里
不等揆量長二里半橫一里半共合地六百七十五胸此兩項核算計地二千
三百胸其鐵路所佔四站之地仍係越界侵佔現已數年侵佔此項租賦之地
未得租項理合備文咨行到日祈貴將軍衙門查照文內事理將此項鐵路侵

佔租賦之地查明辦理等因發交到局理合呈請札飭等情到本

將軍據此

合亟札飭札到該局即便遵照將鐵路侵佔此項租賦之地查明辦理聲覆等
因奉此查鐵路佔用長春地畝係長春府派差與郭爾羅斯公地局委員會同
辦理卑局並未經手無案可稽此項地畝歷年少收租項若干原文既未聲明
無憑核辦理合具文呈覆為此合呈

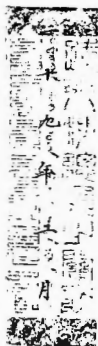
右

呈

憲台鑒核俯賜轉咨施行須至呈者

欽命
吉林副都統 曹 載 光 翎 斌 長

光緒



十

七

日

欽命鑾儀衛經歷兵刑兩部兼管奉天府府尹事務兵部尚書都察院增
 欽命鑾儀衛經歷兵刑兩部兼管奉天府府尹事務兵部尚書都察院增
 欽命三品銜都察院右副都御史行巡撫事奉天府府降三級留任玉

札飭事案据署海城縣王令順存詳稱光緒二十九年正月十一日

蒙交涉總局札開本年正月初三日准駐哈東省鐵路公司全權

代辦達聶爾照會內開茲送上奉天將軍撫尹來文一件

務祈貴會辦將文內湯崗子地方係在何處及裁埋石橋究在某處兩

車站之間並離海城縣城若干里又埋橋俄人係屬何人詳細示覆如無

貴會辦之覆本公司無從辦理千祈從速為要頃至照會者計送上照會
原文一件等因准此查湯崗子坐落何處與湯池地是否毗連中所也是否
車站~~名~~目指勞木是否鐵道監工俄員謂無其地其人是否音韻訛誤該
俄人是否尚在鐵道有無名片可以取徵湯池東北地每何車站相近計離鐵路
若干里俄人埋立石樁之處離該縣城究有若干原稟詳稱東南山川諸也須由此路
出入又係何等屯名各離車站若干里是否別無他路可繞既有俄員照詢前來

自應詳細查復除抄錄照會原文外合行札仰該縣立即接照所指各節逐一
確切查明並將村屯疏密道路遠近計隔車站里數繪圖誌說飛速具報以憑

據情照覆慎勿稍涉延誤特札等因蒙此遵即多方查去後旋據原去書差

孫西山稟稱查得湯崗子屯距城四十五里相距該村以南半里許有湯池一處

內有涼塘房三間於前歲業被俄員佔買週圍圈築壕溝界址分明又昔

壞東蘇相毗連該屯公用土廠及納糧冊地一處被俄人埋立石樁四根東西長八十

餘丈南北寬四十餘丈近臨村東其間車道兩條係東南山川諸屯並東北侯家屯等處往來通衢別無繞路此次俄人埋樁地畝北距舊堡車站十五里南距新屯

子五里該處僅有洋房兩處並未立有車站監工俄人稍勞不係在內也

一帶管道該處亦未立站隨即泐求通話之人着稍勞木書給已名字樣一紙

並據該處鄉約會首等均稱該屯前項土廠並納糧冊均係俄人埋樁地畝

牲畜並耕種地時均由此道徑過若破俄人



川諸處往來亦無別路可繞實



工俄人稍勞不書寫名版一併送請轉詳

前來卑縣亦查無異

惟稍勞本所書名字據繙譯稿并非名字係該俄人有意戲弄知被報告

不肯書真名姓但伊確在中所也管道似可請俄員查詢除分詳外理合遵

將查明中所也監工俄人先後閱估湯崗子屯地畝繪具詳細圖說並俄人

自書名条具文詳覆憲台查核批示遵行為此備由具詳^伏照詳

施行等情據此除批示外合行抄批仰該道遵照特札

抄批存

左札李道奎在此

光緒



二月廿二日奉到

監印官文巡捕分省補用縣丞李科元

致海城縣正堂王

印順存函稿

理堂仁兄大人閣下遠隔

花封時啟葭湖比諗

政社雙清為頌無量

貴治湯崗子地方被捐勞木理椿展佔一案前經回奉

督憲以該地離站較遠業經照會

如總監工迅將該地免佔嗣准

達代辦去年十二月十九日照會復經行知

尊處續接本年二月初二日

來詳暨捐勞本自書俄文字片又經連同送到圖說照覆

達代辦在案茲准

如總監上派來俄官一員囑即遣派委員偕赴

貴治查辦等因^弟思委員來往不惟多耗川資且恐有勞

應酬而於公事仍鮮實濟是以特具寸楮請該俄官帶赴

台端即希

迅派妥慎幹差暨諳俄語通事一名隨該俄員前往應查之處逐

一詳細查明仍希

迅將該俄官查解情形隨時備函

示知以憑轉稟而免懸系除去年十二月

督憲照會原文已於正月抄達外所有本年一月由弟照覆

達代辦文稿茲特抄寄以便接洽專此祇請

升安諸惟

雅照不宣

愚姪李

頤首

附抄照會稿一件

花翎交涉局總辦兼哈爾濱
鐵路交涉會辦候補道李
行

李

為俄員前往湯崗子查辦地方等因函致海城縣由

光緒



二
日

為照覆事華曆正月初三日接准

貴代辦俄歷正月初四日照會內開請將^{將軍}撫尹文內所指湯崗

子地方係在何處及栽埋石橋究在某處兩車站之間並離海

城縣城若干里又埋橋俄人係屬何人等因本會辦當經札行

海城縣詳細查覆在案茲據該縣詳覆據原差孫酉山稟稱查

得湯崗子屯距城四十五里^云即東南山川諸屯往來亦無別

路可繞由該差等繪具圖說連同俄片送請轉詳該縣覆查稍

勞未所書字條據繙譯稱並非名字係該俄人知被控告不肯

寫^現真名姓隨^{軍書}便亂寫有意戲弄^在惟該俄人確在中所屯管道詳

請核辦前來除將稍勞未所書字樣描存備查外合將^{將軍}撫尹照

會原文暨該俄員自書字片以及圖說一紙一併照送

貴代辦查收希即曲體民情轉飭該俄員勿得圈佔以敦睦誼

而保奉省須至照會者

石 照 會 計送照會洋片圖說各一紙

東省鐵路全權代辦達

行

花翎 鐵路交涉局總辦兼哈爾濱 李



為據海城縣詳查明湯崗子地方被俄人圈佔等情照會俄員由

光緒

廿九年二月



日



於光緒二十八年十月間
滿小六道溝兩處畫押

執照嗣因程光第又與俄人古即堯夫已立合同
伊實覺吃虧請飭遵章辦理見覆並附合同等
情查前定草約第十三條內載所有採辦礦務各
事宜俄人情願承辦者務須先行呈報本國辦理
交涉事務大臣劉然後再由劉大臣轉行查核辦

理等語惟查

華官程光第

此次與俄人

擅定合同固屬冒昧

而在俄人亦應遵章先行呈報

駐吉外部大臣劉

貴

大臣

核辦不得輕與華官議辦方符事體除

飭程光第

嗣後不准與俄人擅立合同

相應備天照會

廣外

合立札飭札到該總理即便遵照嗣後不得與俄人擅自

貴大臣請煩查照可也須至照會者

定立合同俾符定章並將俄與俄所立草約即行造繳是為至要特此

右

照

會

札 譚春礦務公司程光第遵此

大

俄 欽命駐吉外部大臣劉

大清光緒

COPIED FROM THE ORIGINAL

二十六日具

奉天遼陽鐵路交涉總局

為

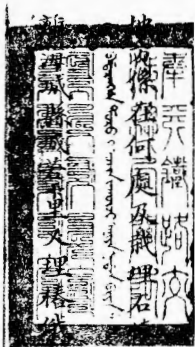
移會事 本年二月二十五日奉

督撫憲札開為札飭事業據署海城縣王令順存詳稱光緒

二十九年正月十一日蒙交涉總局札開本年正月初三日准

駐哈東省鐵路公司全權代辦達聶爾照會內開茲送

上奉天將軍軍撫尹來文一件務祈貴會辦將文內湯崗子



究在某處兩車站之間並

大係屬何人詳細示覆如無

貴會辦之覆本公司無從辦理千祈從速為要須至照

會者計送上照會原文一件等因准此查湯崗子坐落何

處與湯池地是否毗連中所屯是否車站名目稍勞未是

否鐵路監工俄員謂無其地其人是否音韻訛誤該俄人

是否尚在鐵道有無名片可以取徵湯池東北邊地與何

車站相近計離鐵路若干里俄人埋立石椿之處離該縣城

究有若干原稟所稱東南山川諸屯須由此路出入又係何

等屯名各離車站若干里是否別無他路可繞既准俄員

照詢前來自應詳細查復除抄錄照會原文外合行札仰

該縣立即按照所指各節逐一確切查明並將村屯疏密道

路遠近計隔車站

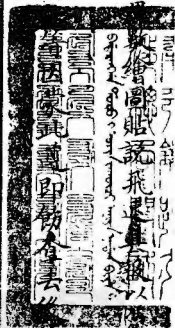
慎勿稍涉延誤特

書差孫酉山宣

以南半里許有

員佔買週圍園

屯公用土廠及納糧冊地一處



據情照覆

旋據原去

五里相距該村

前歲業被俄

果緊相毗連該



八十餘丈南北寬四十餘丈近臨



南山川諸屯並東北侯家屯等處往來通衢別無繞路此

次俄人埋樁地畝北距舊堡車站十五里南距新台子五里

該處僅有洋房兩處並未立有車站監工俄人捐勞木係

在所屯一帶管道該處亦未立站隨即浼求通話之人着

捐勞木書給己名字樣一紙並据該處鄉約會首等均稱

該屯前項土廠並納糧冊地每至夏日從此牧養牲畜並耕種地時均由此道徑過若被俄人圍佔不但該屯出入無路即東南山川諸屯來往亦無別路可繞寔多窒碍等語當

將該處繪具圖說並監工俄人請轉詳等情稟覆前來卑



書名字據繙譯稱并非名字係該俄人有意戲弄知被

控告不肯書真名姓但伊確在中所屯管道似可請俄員查

詢除分詳外理合遵將查明中所屯監工俄人先後圈佔湯



並俄人自書名條具又詳覆審查

除批示外合行抄批札仰該總局遵照特札等因蒙此相應

移會

貴署總辦請煩查照應如何商阻之處望希見覆施行煩

至移會者

右

移

署交涉局總辦李

光緒



日



為
准

外務部
號電

湘
赴
歲
派
一
營

武備察看情形奉江省城均留一

天寬城士留四點鐘各營軍如有交涉要務可面談地方官

如控俄軍騷擾情事均願接見並欲觀三省所練巡捕兵

優劣惟數營已足無須多調等語伊此次奉命巡遊意

在考察實在情形與我疆臣和衷接洽德乘機勸導痛

陳利害久請速交營口並宜允我東省增兵等事伊謂如營

又還緣鐵路工本極大願與中國共利

其能約束兵丁不致如前之助匪亦

有控...

有控...

有控...

有控...

咨札外 合與札飭札到該 即轉行

貴總 管請煩遵照施行 照特札

右 照 會 咨

五 城 副 都 統

鳥 拉 總 管

長 春 分 巡 府 吉 林 營 務 處 遵 此

哈 爾 濱 交 涉 善 後 局 三 姓 交 涉 善 後 局

三 姓 交 涉 善 後 局

兵司 為移付事本年四月十二日本將軍恭摺具

奏為俄國兵部現來哈爾濱擬出省前往蔣商交涉要務報明起城日

期恭摺具

奏仰祈

聖鑒事竊前准外務部轉准出使俄國大臣明維德以據俄兵部函稱定四

月朔赴海參崴旅順一路稽查武備等情奉 諭旨准其照會俄國

子留四點鐘各將軍如有交涉要務一面談話語該部此次奉命巡

意在考察其在情形與我疆臣和衷接洽等因電告前來 查吉林

自罷兵定要以來交涉之事雖極繁難與之苦心措注尚幸能就範

團不到十分練手惟盜風未靖兵無多不敷剿捕上年與其戶部維德
場力磋商後復許增兵三千七百餘人而地方遼闊賊氛四起顧此失彼兵
力尚嫌單薄非再添募數營不足以衛民生而固根本乃俄員處處掣肘
不但於定數外不能多添即偶有大股匪徒肆擾調甲處之隊以助剿
乙處之匪亦多方阻撓動生疑忌今辛具兵部前來正可乘機商論祛其
疑慮藉沃猜嫌至第二期撥兵之約已屆前已欽奉

諭旨派 接收業經欽遵照會俄員在案迄今期約已逾觀察俄兵情形尚無
去志亦當向其詰問但寬城子即長春府其停留不過四點鐘為時甚暫難

與深談哈爾濱為鐵路總匯之區該兵部到彼須留一日擬即於本月

十三日出省取道長春府乘坐火車到哈較為便捷約即往返無須多

出省之費軍信仍交郵局代寄如有交涉事件即由該副

都統相機因應地方緊要公事仍封送行及覈辦並擬隨帶吉林分巡道文

前往緣該到本兼充交涉局總理情形熟悉以備隨時諮詢所有道署日

行公牘暫委署吉林府知府秋桐豫代拆代行俾免貽誤除俟回省再

將商情形

奏聞外所有俄國兵部到哈爾濱出省在商交涉要務並報起程日期緣

由理合恭摺具

奏伏乞

皇太后

皇上聖鑒謹

奏等因徐

硃批再行恭錄

貴局請煩查照可也須至移付者

右 移

交涉總局

光緒二十九年四月二十四日

兵司 為移錄本年五月十一日本將軍恭摺具

奏為恭報 由哈爾濱回省日期並與俄員接晤情形恭摺仰祈

聖鑒事竊想前因俄兵部東來赴海參崴旅順等處察看武備道出

哈爾濱 擬即前往接洽高一切藉資聯絡而重邦交當將印信暫交

副都統收掌並將登程日期

奏報在案拜摺後於四月十三日輕騎減從取道長春府乘坐火車於十七

日晚至哈爾濱維時俄兵部大臣古拉巴德根已先時到彼次日接

晤寒暄叙畢各到頌詞頗極歡愜 查該兵部之來與其戶部維德

上年東遊宗旨不同蓋維德專為稽察鐵路之利病而此則重在武

目即以添隊撤兵二事向詰問並推誠相告祛其猜疑謂吉林本非俄
之兵力所攻取既已講信修睦斷無再行用兵之理現在盜風未
靖兵力不敷增兵緝捕乃中國自有之權何此間俄員事事阻撓
動輒疑忌甚非敦睦之誼至俄為歐亞名邦素重信義撤兵期約
早逾何復又踞不去致啓各國猜嫌據其答覆添隊一事前後共
准添足一萬六千人一年以後察看情形如尚不敷用自可再議增
添撤兵則準於夏天將吉林省城長春府之兵先撤餘如老火溝
陶賴昭站等處亦當陸續撤退其瑩哈爾濱至拉哈蘇蘇兩岸

現住俄兵百名亦准中國如數增設華兵俟伯力總督巡閱後
俄兵祇裁不添等語察其詞意似出真誠並非虛言搪塞並據該
兵部切懇將現在一年以內所有俄兵擾害民間之事中國凡已
知照某俄官曾否辨結囑為逐件查明見告等因尤足見其欲知
兵間利弊以免隔閡此則於我交涉不無裨益自當查明照會
該兵部尚有日本之行遂於十九日開車赴海參崴而去 即於十
一日折回長春府天雨道濶二十六日始克回省往返經過地方民情
安謐大田已經播種麥苗茁現值連日得雨上膏滋潤可期

勃興足以仰慰

慈廛隨帶前往之吉林道文韞暫留哈爾濱籌辦交涉事宜現亦回
省除飭交涉局將俄兵擾民之案查明照批照會俄兵部外所
有赴哈爾濱會晤俄員情形並回省日期均具陳伏乞

皇太后

皇上聖鑒謹

奏等因除俟奉到

硃批再行恭錄咨辦外合先照抄原奏應移付

貴局查照可也須至移付者

名
交涉總局

光緒三十三年五月二十三日

為出示曉諭事照得江南瓊州街及東園山子
一帶地方現在俄人~~聚~~^行張會~~林~~竟有不肖奸徒
潛~~伏~~^行過江私賣燒酒竊取物件甚或勾引棍徒
開設賭局招集妓女私立娼~~寮~~^寮種種情節最易
滋生事端現已在江南設立交涉分卡一所派
官一員帶兵數名前往稽查遇有此等匪類一
經華俄兵民報知即行查獲懲辦仍恐爾諸邑
人等未及周知合行逐條開載出示曉諭為此
諭仰爾旗民諸邑人等一体知悉自示之後倘

有不逞之徒敢在江南俄人操場附近之處犯
有以下條規即行嚴拏由該分卡懲辦決不寬
宥各宜凜遵勿違特示

計開

一不准勾引棍徒在江南俄人操場附近設立賭局

一不准招集妓女在江南俄人操場附近開設娼寮

一不准私行賣給俄人燒酒

一不准以賣給俄人什物為名私行賣給俄人什物

一不准華人私買俄兵物件

一不准華人與俄兵戲罵一有誤會即應藏事端

一不准江南附近操場華人於操後棚遊如過緊急

事件須持燈籠俾免撞過俄兵誤疑

一不准華人無故向俄紮帳棚處窺視

右諭通知

光緒二十九年閏五月

初八日

庚子

五月

初八

日

庚子

月

日

庚子

五月

初八

日

庚子

為移會事光緒二十九年六月廿六日奉

副憲發交據署雙城

總辦詳稱該處交涉

擬請照案札委候選知縣楊鴻正幫辦請查核示
遵緣由蒙

憲批詳悉現值俄兵撤退有期各地方衙門均無幫
辦交涉之員况雙城廳相距哈爾濱僅止咫尺遇有
緊要交涉事件更易商辦所請札委候選知縣楊
鴻正幫辦交涉之處應無庸議仰吉林道轉飭知
照繳等諭奉此除批迴呈請簽發外相應移會

貴道請煩查照可也須至移會者

右

移

吉林道

值班委員錫

光緒



六月十六日到

六月十九日到

六月廿一日到

六月廿一日到

書識齊岳東繕福

奏

聖鑒事

硃批

飭下

籌辦法仍歸公司修造

跪

至長春枝路以接幹路奏請專歸中國自行興修以保利
權於光緒二十八年六月初七日專摺密陳奉

外務部議奏欽此嗣經外務部奏覆吉林省城至長春一段
鐵路亟應籌款自築此段工費約需銀二百數十萬兩應請
戶部先籌的款八十萬兩為之基礎不敷之數即由吉林

將軍就地籌集或招集華商股分等因又經戶部奏覆此款先據外務部咨商當經臣部片覆在案今外務部奏請戶部先撥的款與部議辦法先後次第稍有未符

應請

飭下吉林將軍仍查照臣部前議將本省自籌之八十萬兩

集有成數並招商股之一百萬兩辦有端緒即行奏咨報

部臣部再將籌備銀八十萬兩撥給該省等因先後奉

旨依議欽此各鈔奏咨行前來覆查此段路工本係俄欲展修

屢來商榷等因原訂東省鐵路合同並未議及於此

始而駁阻繼而不得已以緩辦應之一面王商督辦鐵路大臣設法籌集華股專歸中國自修嗣因該大臣久未見覆該鐵路公司屢來催詢於是始有請

旨飭籌自修之奏迨長赴哈爾濱與俄戶部尚書維德會

晤

旋據俄代辦達聶爾申

奏部覆於是又有由電請

旨飭

電枝路議歸自辦等因

聶爾復日來辨說另致

主辦歸公司接辦之易

其詞決情迫勢難再緩

因先擬草約十六條抱定枝路與幹路不同出以相示
意謂彼如就範則不致盡失利權彼如駁回則我亦
有詞覆絕詎知達聶爾見此草約既未降心相從亦不
甘心退讓日以歸公司接修便利之言來相絮聒等
堅詞駁辨反復磋商彼始帶草約復返哈爾濱而去此
創議接修枝路之原委及未奉部覆以前疊次與俄商
辦之情形也今外務部議覆由戶部籌撥的款八十萬
兩不敷之款就地籌集戶部又議令先將不敷之款籌

有端緒再行照數撥款無論吉林邊荒初闢民非富庶
兵燹後更形彫敝無此鉅款可籌即云招集華人商股
則該路有利無利尚難操券恐無人以有用之錢委諸不
可知之數此等工程夫豈不名一錢所可措手且 等當
日奏請將此枝路專歸自修意在借枝路之權以分幹
路之利今我力既有未逮而俄意在所必爭我如執定自
修勢必先集商股既集商股難保不暗入洋款此非同正
大鐵路可以借外債為之者俄人之藉端阻難自在意計
中可慮一修路物料惟山有木可以取資而鐵軌機器必須

購者口之此等笨重之物車運固難運諸鐵道彼必多方挾

制
或以財力之微而曠

謀爾時坐廢半途前

輟並非通衢自三省鐵

長春不復迂道至省設

利可取則一時之鉅帑虛

擲而遞年之賠累難堪此尤可慮者四是以 等於既奉

部文以後復將此項工程細加考察再三審度覺俄員所言以

歸公司接修為利是非相欺現據達聶爾將帶回合同

與總副監工核定各繕華俄文復行寄省專待彼此簽
押等核其字句稍有更易而大致相同當與高明簽
押後仍須請

旨定奪謹將合同十六條敬繕清單恭呈

御覽並請

飭下外務部核覆施行所有吉長枝路改歸公司接辦緣

由是否有當除咨呈外務部查照外理合恭摺具陳伏乞

皇太后

皇上聖鑒訓示謹

奏

御覽

謹將大清東省鐵路公司接修吉長枝路訂立合同
繕具清單恭呈

計開

第一條

大清東省鐵路公司承辦建修及經理由長春至吉

林段鐵路其為興吉林城高務起見名為吉林

枝路其後其
華光緒二十二年八月初二日
俄一千八百九十六年八月五日

第三條

於建造此枝路之先總監工派員踏勘路線方向
繪定圖樣後應由吉林將軍及大清東省鐵路公
司總監工彼此允洽覈准而勘此枝路如遇村莊
廬墓城市均須設法繞越

第四條

凡建造經理此條枝路應設法整頓終期日見振
興事有起色枝路必需之地均應預先繪成圖樣
呈請吉林將軍覈准惟本地居民專以地畝為生

計凡車站路綫及採取沙石土灰等必需之地均
應按照實在價值仍察看地畝等第公平發價不
可仿照幹路定價辦理以上所載應用地畝如
係

地即應迅速發價俾地

購妥以後不得展佔

地圖覈推發齊價類

該公司承業之地一

概不納稅由該公司一手經理建造各種房屋
一切應需工程並設立電綫以為鐵路之用凡經
理此路以及貨客車價章程均由東省鐵路公司
自定凡該公司所得進項如行車及電報進款等
項均免納一切稅釐如開出礦苗處所另議辦法
不在此列

第六條

大清東省鐵路公司既承修造及經理此段枝路
所需一切料物應由哈爾濱機器廠源源接濟毋

庸於省城長春兩處再行添設大機器廠以免因
此多佔民地

第七條

此段枝路定明由畫押之日起以三十六年為限
中國政府有權可給價收回計所用本銀並因修
此枝路所歛債項並利息照數償還該公司所賺
之利除分給各股人外如有盈餘應作為已歸之
本在收回路價內扣除如三十六年滿期中國不
欲收回則再展限四十四年迨至期滿大清東省鉄

路
將此段枝路以及火

東省鐵路公司應代

運送中國捕盜兵

第

凡寓居鐵路界內華民無論犯案情節輕重應由
最就近鐵路交涉局委員審理其違章犯法華民

被俄巴黎司拿獲者應隨時交鐵路交涉總局委員看押審辦不得羈留

第十條

凡由吉林枝路載運華洋各貨應納之稅須遵照中國政府并俄國政府嗣後擬定章程辦理此章程即華外務部戶部俄駐華京欽使覈定

第十一條

凡此段路上需用沙石灰土等料均免納一切稅釐而木料應照中國章程按木料值價百分之十

交納捐費將木運至西水稅局時即日將捐款全數
交清

第十二條

鐵路所佔地段以內中國人民經商貿易應享權
利與俄人相同無異

第十

由東省鐵路公司繳給

立以後無論何處均

司應極力設法招僱

本地工人工作而中國官府亦極力幫助招僱

第十六條

本合同彼此畫押後應俟中國外務部大臣暨俄國戶部尚書維德覈准之日此合同方能實力施行而總監工始能開工建修此段枝路

光緒二十九年七月

十六

長枝路自修籌款

同清淨籌

月十一日具

行奉
五公刻咨札照會

照會者

外相應抄起原委並合備文
合立抄起原委並合同札飭札到

兵 查林分巡道

交通部

龍天
社
將
學

全省警務處

察哈爾路政總局

三姓交涉署

四合川三岔英漢分局

駐稿委員 王祖蔭
值班 善 勳

七月十一

七月十六

七月十九

未

第一條 大清東省鐵路公司承辦建修及經理此枝由長春至吉林鐵路此路專為振興吉林商務起見名為吉林枝路與前定滿洲幹路合同截然兩事

第二條 為此路彼此均應按照本合同監察辦理專立一公會此公會請將軍為總辦將軍總辦之權與總辦幹路許大臣之權無異其

公會中參議之員吉林副都統吉林道台總監工副監工並總監工之代辦

第三條 於建造此枝路之先其建造方向總監工派員探勘路線方向

繪定後應由吉林將軍及大清東省鐵路公司總監工彼此允洽核
准而勘此枝路如遇村莊廬基城市均須設法繞避

第四條 凡建造經理終期事有起色此枝路所需之地均應預為斟酌
再由將軍酌定惟本地居民專以地畝為生計凡車站路線及採取沙
石土灰之地均應按照是在價值仍察看該地實地公平發給地價不
得仿照幹路所發價值致令民間吃虧如係官地不納地價如係民地
即應迅速發價俾該地主便於遷移

第五條 凡此路應佔之地均須一次佔妥以後不得展佔而所佔之地
須將軍定準發價後始作為鐵路承主之產業凡該公司承業之地段

一 概不納地稅由該公司自行經理建造各種房屋一切工程設立電線專為鐵路之用除開出礦苗另行議辦外凡該公司進項如火車所得票價並電報進款等項俱免納一切稅釐

第六條 大清東省鐵路公司既認承修造此段枝路所需一切料物應由峇爾濱機器廠源源接濟毋庸於省城長春兩處再行添設機器各廠以免多佔民地

第七條 此段枝路定明由畫押之日起以 年為限中國政府有權可給價收回按計所用本銀並因此路所欠價項並利息照數償還其

公司所賺之利除分給各股人外如有盈餘應作為已歸之本在收
回路價內扣除如不欲收回或多展 年迨至 年期滿鐵路
公會應照此次所立合同將此段枝路以及火車站房公產一律交給
中國不償價值

第八條路工告成如遇中國政府賚送公報文函概不收價若運送捕盜
隊兵勇軍火餉項等件仍照章付給半價

第九條 凡華民在該路段內涉訟無論情節輕重應由華官就近審
理其違章犯法之華民被俄巴黎司掣獲應隨時交中國官看押審

辦不得任便羈留

第十條 無論華洋商賈裝載洋貨均應先至首站稅局報明總候
華員查驗核收捐稅相符粘貼印花放行俟到出售碼頭再由華員
查驗明確即時放行不再收納捐費其中國貨物無論洋商華商均
應照華例納稅至捐稅章程應由吉林將軍總辦酌核定擬華洋各商
均須遵守如查有隱匿及以多報少情弊或不服查驗須將貨物
入官仍照華例擬罰各辦各國之人

第十一條 凡此段路工需用沙石灰土等料均免納一切稅釐而木料

應照中國章程按百分之十交納捐費將木運至西木稅局時即日將

捐稅全數交清方准放行

第十二條 鐵路所佔地段以內中國人民居住或貿易生理均與俄人權利相同

第十三條 自合同畫押之日由遼省鐵路公司繳給吉林將軍庫平銀 萬兩

第十四條 本合同專為建修吉林枝路他處不得援以為例另修枝路

第十五條 東省鐵路向從南省招募工人其中良莠不齊致擾居

民現修吉林枝路鐵路公司極力設法招僱本地居民工作而中國官府亦極力設法幫助招僱

第十六條 中國承攬工程之把頭等亦屬良莠不齊或領款後逃跑或不按寔在發價致工人受累防此弊端必須每站每帳房每月酌準特日中國官員至帳房眼同發給錢款

第十七條^六本台同彼此畫押後應俟中國政府暨俄國戶部尚書處特核准之日為始方能寔力準行

第一條此次東省鐵路公司代建長春至省一段枝路應聲明與前定滿洲幹路合同截然兩事所有訂定一切規模係屬另開生面無論何

處此後均不得援以為例另修枝路

第二條建此枝路既為省城商務而設總須與華民利益確有定濟所有主持監察一切事宜吉林將軍應照從前大清東省鐵路公司總辦許大臣權力無異

第三條吉林將軍既有主持監察之權如有窒礙華民利益之處均得遷行已意隨時斟酌損益主持辦理東省鐵路公司不得從中阻止

第四條長春為附省第一大郡地土最佳關係本地軍民生計將來修路應佔地畝大站以乙百畝中站以四十畝小站以二十畝為限不能

一再展占并須按照時價購買隨時發給不得拘牽路地價
致使百姓吃苦

第五條建此枝路原為振興華民商務應准華商於車站
附近暨線路兩旁任便修造各種市房聽其貿易

第六條鐵路經過地方如遇村舍廬墓必須設法繞越不能以勢
所必用強行購買

第七條此段枝路吉林將軍既有主持監察之權應由吉林將
軍派兵保護而吉林將軍亦必設法能令鐵路平安即無煩俄
兵駐紮工段

第八條東省鐵路公司既認承修造此段枝路所有需用一切料物哈爾濱已有各項機器總廠自能源源接濟無須另外設廠應查照本合同第四條地畝艱貴情形於省城長春兩處不再另設機器各廠以及各項公所

第九條此段枝路定由畫押之日起以三十年為限中國政府可以用價收回如中國於三十年限外不欲收回或多展四十年至七十年期限俄國應照此次所立合同將此段枝路以及火車站房公產一律全行交給中國不償價值

第十條路工告成之後如遇中國政府賚送公報文函概不收價

若運送捕盜隊兵勇軍火餉項等件仍照章付給半價

第十二條凡華民在鐵路段內涉訟無論情節輕重應由華官就近審理俄巴釐司不得任便羈押

第十三條中國須於車站之旁各建華式局房一所以一半為華員經理交涉詞訟之用以一半為稽查裝卸貨物徵收捐費之用除華俄公用物件由運送之人到首站呈驗憑証照章免征外

其餘無論華俄商賈裝載何項貨物均應先至稅局報明聽候華員查驗核收捐稅相符粘貼印花放行俟到出售碼頭再由華員查驗明確即時放行不再收納捐費至捐稅章程應由

吉林將軍總辦酌核定擬華洋各商均須遵守如查有隱匿及以多報少並不服查驗情弊照此次合同將貨物入官仍照華

例罰辦

第十三條凡此段路工需用木料應照中國章程按百分之十交納捐費將木運至西木稅局時即日將捐稅全數交清方准放行

第十四條自合同畫押之日由東省鐵路公司繳給吉林將軍庫平銀五十萬兩

第十五條中俄言語不通凡在工段能有執事權力俄員遇有與華員應商公事暨購料發價一切事宜均須倚重通事

道達彼此情意惟通事之中良莠不齊往往顛倒是非從中舞弊甚或調唆俄兵欺侮平民及勒扣工價辦理種種違悖不平之事迨至被人告發該雇主又復多方庇護不肯交案有時賄証確鑿無可開脫反聲言該通事經手銀錢重務如必須送案就誤工程須由華員賠償鐵路公司若干款項此等辦法跡近要挾寔於政体民情大有窒碍今既另訂合同自應將此最要窒碍先行除去嗣後此段路工之通事無論雇主係何項俄員倘或被人控告一經華員知會即將被控通事送案如果推宕不交准由該段華

員一面照會鐵路公司一面遷派華兵拘傳俟定案後仍將該通事軀逐出境不准各俄員容留以示儆戒

第十六條滿洲幹路需用土夫眾多不得不於內省招募無業游民土工告竣大半流而為匪最足為地方之害今此段枝路計程不過二百華里將來應雇土夫應由吉林將軍轉

飭長春吉林兩府各派委員分飭該管鄉地於路線附近雇用本地居民應領工價定明於開工後每一禮拜或兩禮拜發價一次無論風雨不准改期屆時由該段管工俄員會同華員一同監視發放俾土工人等各得分內應領之工價以

資取信

第十七條凡在鐵路作工之人並承辦各種匠役之各包攬人
大半粗通俄語常有領價肥己傾害眾人之事有遠颺逃避
者有捏稱俄人不發向眾人硬賴者因思若輩憑辛苦氣力
掙錢忍饑耐寒到頭反不能領價到手甚不足以昭公允此
段枝路嗣後無論承辦何項工程之各包攬人是華是俄均
照本合同第十六條所定一禮拜或兩禮拜發價一次章
程由該段華俄各員會同監視發放以免閼隔而順輿情

建修及經理由長春府城至吉林省城枝路合同

立合同

吉林將軍長

吉林副都統成

吉林分巡道文及

大清東省鐵路公司全權代辦總監工如格惟志

行總監工事

副監工依格納齊烏斯

辦理東省鐵路公司與三省將軍交涉事

宜總監工全權代辦達聶爾訂立建修及經理由長春府城至吉林省城枝路合同十六條如左

第一條

大清東省鐵路公司承辦建修及經理此枝由長春至吉林

鐵路此路專為振興吉林商務起見名為吉林枝路

第二條為此路彼此均應按照本合同監察辦理專立一公會此公會

請

將軍為總辦

將軍總辦之權與總辦幹路許大臣

之權無異此公會參議之員吉林副都統吉林道台總監工副監工

並總監工之代辦

第三條於建造此枝路之先其建造方向總監工派員採勘路線方向繪定後應由吉林將軍長及大清東省鐵路公司總監工如

彼此允洽核准而勘此枝路如遇村庄廬墓城市均須設法繞越

第四條凡建造經理並期有起色此條枝路所需之地均應預為斟酌由將軍酌定惟本地居民專以地畝為生計凡車站路線及採取沙石土灰之地均應按照寔在價值仍察看該地質地公平發給地價如係官地不納地價如係民地應隨時發給價值決不遲延俾使該地主便於遷移

第五條凡此路應佔之地均須一次佔妥以後不得展佔而所佔之地須將軍定準發價後始作為鐵路承主之產業凡該公司之地段一概不納地稅由該公司自行經理建造各種房屋一切工程設立電

線專為鐵路之用除開出礦苗處所另行議辦外凡該公司進項如轉運搭客貨物所得票價並電報進款等項俱免納一切稅釐

第六條所有修路應用沙石土灰等料均免納一切稅釐而木料照章繳納百分之十稅釐

第七條鐵路所佔境內中國人民居住或貿易生理均與俄人權利相同如現在哈爾賓所定章程

第八條吉省兵勇甚少護看此枝路須用俄人東省鐵路保護兵勇惟須揀選帶兵嚴肅之武官恪守律法之兵勇以期嚴防鐵路而不擾村屯中國官府亦應極力設法嚴防奸惡之徒俾免憤事第九條此條枝路與滿洲南枝幹路既須接連則辦理未便歧異三十一年以可給價收回八十年限滿全歸中國毋庸給價至一切

稅務並經理該路等事亦照幹路章程辦理

第十條凡中國人民居住在吉林枝路地段之內者一切詞訟均按吉林交涉局律章審斷倘中國人違章犯法之犯被俄人巴黎司拿住應隨時轉交中國官看押辦理

第十一條中俄語言不通是通事甚關重要倘該通事人非善良則必致多人受害務應於查出該通事劣跡時即時更換並將該通事送交中國官府照例懲辦

第十二條東省鐵路向從南省招募工人其中良莠不齊致擾居民現修吉林枝路鐵路公司極力設法招僱本地居民工作而中國官府亦極力設法幫助招僱

第十三條中國承攬工程之把頭等亦屬良莠不齊或領款後逃竄

或不按寔在發價致工人受累防此弊端必須每站每帳房每月酌準時日中國官員至帳房眼同發給錢款

第十四條本合同專為建修吉林枝路他處不得援以為例

第十五條本合同彼此畫押後應俟中國政府暨俄國戶部尚書威特核准之日為始方能寔力準行

第十六條本合同彼此畫押如十五條所載東省鐵路公司總監工應繳給吉林將軍為吉林應用之款吉林銀

兩

管理打牲烏拉地方總管紀錄十一次台春等 為呈報事印務處案呈

案查光緒二十五年十二月十九日准吉林木植總公司移開案查鐵路需用

木料前經定立章程准令俄人在官山自行砍伐按照圓徑尺寸交納樹價

等情歷經辦理在案嗣經鐵路公司派出俄員索爾美斯會同貴衙門

委員海成勘定四合川拉林河西烏拉官山界內南北長二十里東西寬六

里自行採砍照章交價現屆年終正當清算款項之際所有該公司前在

拉林官山界內共計採砍何項木料若干並長短圓徑尺寸均祈貴總管詳細

開明以憑核價俾得年清年款免致轉輟相應倫文移並為此合移貴總管
請煩查照文內事理迅飭核辦立待見覆施行等因本衙門詳查鐵路
公司派出俄員會同本署委員勘定官山界道僅為劃撥寬長里數標
號存記並未經理砍伐木料其圍徑尺寸當經俄員自行料理尚未完竣
碍難分晰開明靜候限滿再行核辦况於光緒二十四年六月內咨文擬
定砍木章程第二條內載砍木須照鐵路公司定立合同亦以六年為限
所砍樹木不准修造鐵路使用不准運出中國境界如六年限滿即行

停止仍作捕

實之區又第六條內載砍木時由本公司派員查看如圍徑在五寸以內者

每根交樹價二分九厘六毫圍徑五寸以外至一尺者每根交樹價九分六

厘圍徑一尺至一尺五寸者三錢一尺五寸以外至二尺者每根交樹價四錢

五分圍徑二尺以外至二尺五寸者每根交樹價六錢圍徑二尺五寸以外

至三尺者每根交樹價九錢圍徑三尺以外者每根大一寸加銀九分以後

大碼照寸類推又第十一條內載酌指官林政伐該公司可先條款繳存

其數目若干當由總監工的奪定繳各等因行知前來茲查該俄員不惟照章交納樹價且有預為倍數繳存計今六年限滿亟應照章請領樹價俾免近奸民視為無主山場乘隙越界盜砍但以該俄人砍木時准由公司自行派員查看究竟在於拉林

貢山界內砍伐何項木料並長短圓徑尺寸各若干

本署實屬無從懸核其



遽然請領迄今限期已

闕計樹核價是以仰懇

軍憲鑒核祈為轉飭交涉總局查明前定條
章所收何項木料尺寸若干核交樹價若干聽候見
覆以便派員照章請領是為公便等情理合呈請備
文呈報等情據此擬合呈報

將軍鑒核伏候



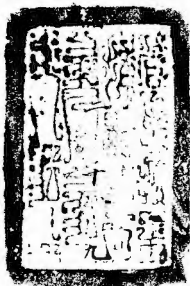
示履遵行為此合呈請至呈看

右

呈

鎮守吉林等處地方將軍

光



驍騎校雙喜對

年八月十三日

值月筆帖式魁慶寫

查鐵路公司砍伐官山木植按照圖徑尺寸交納樹
價雖在交涉總局定立章程有案惟將來領
出均應充抵餉需自無須該衙門派員赴領
印



既六年限滿仰交涉總局照章行知該公

司停止砍伐仍照舊界交還該衙門接管
並將採砍木料共計若干前已繳價若干
尚欠幾何核明結算以清款目一面備文

照復



花翎副都統錫芬奏為川省成都府屬同知朱某謹

稟

將軍麾下敬稟者竊於八月初間經卑職訪聞廳屬新甸地方有俄人
勘丈街基情事當派哨官徐景春前往查看去後旋據該哨官回
稱查得八月初一日有哈爾濱交涉局委員陳桂新與俄員總管

林生拉得等七人突至新甸江沿一帶勘丈基地所有民房與地
基大田一併圍丈在內計南北佔用七十餘丈東西一百八十餘
丈內有民房一百五六十間四面拉立封堆界址意欲蓋造房屋

光緒二十九年八月廿

以致人心惶惑無所適從等語面稟前來正在稟報間即於八月

十三日據該處鄉約糧戶姜希忠等即以前情聯名來廳稟報並

稱伊等在彼世居數十年費盡工本新甸既非鐵道又非車站今
洋人突如其來無故佔用民地將來勢必將伊等驅出界外聞七
居戶百數十家安土重遷實非易易大有凍餓之虞呈請作主等
情據此伏查此事卑廳未曾奉有

憲札而哈局又無來文令人詫異當即據情函詢哈局究竟該俄員

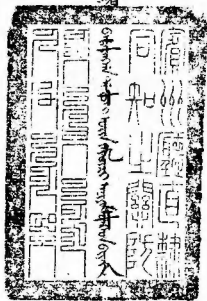
有無與之高定抑係私行勘丈尚無回音惟事關交涉搖惑人心

究應如何辦理卑職未敢擅便除分稟外理合馳稟

將軍查核示遵肅稟恭請

鈞安伏乞

垂鑒卑職烈謹稟



光緒

月十五日

據稟近有俄總管林生拉

得竹安至新甸江堤

第佔用民房地畝如果內有

店戶百數十家若一旦均令遷

徙難免人心惶惑惟既借

哈爾濱交涉員同來因何並

無知會該厝公牘究竟做與
長劫丈之地作何用原有此

先共哈向高定抑係私自佔又

此在鐵路界外何得違站步行

庶番証法理但奇物交涉從局特行

哈向要身查明字解仰吉林道轉飭

知照便

印

作為照覆事茲准

第四十八號照覆內稱前由五常哈爾濱兩處

前來打賊係奉上憲札飭辦理

以不照知他人為妙又稱俄國

向無賊隊照覆查照等因准此查俄隊巡緝賊匪

固屬有益之事但中俄言語不通良莠難分倘

或通事從中舞弊良民受害其何以堪劉肯陶

一萬之事已為前鑒華隊緝賊亦當告知附近

駐紮俄官以免疑誤務祈

責美臣仍轉行
官嗣後帶隊出外緝賊務須
隨時知會華署以期兩有裨益而敦睦誼是盼
須至照覆者

右 照 覆

大俄國駐吉武廓米薩爾索

大清光緒二十九年八月

八月廿四

月

八月廿四

日

日

頭預戴鎮守三姓賞戴錦帶處務副都統軍功花翎獎漢阿巴圖魯軍功加級紀錄十次優獎阿 為

咨報事承辦處右司會業呈茲於八月十六日據崇古爾庫站筆帖式恒春委官

佟廉等呈據薩林河口岸居住之戶站丁任九洪聲稱於本月十一日辰刻有哈爾濱

文法局趙委員王委員通事于姓乘坐小船帶領洋人十數餘名登岸由薩林河東沿

行繩勒文揀旗將丁等承種晾網地內七基所有房間均皆查點記賬並在莫

姓佃地內週圍共挖立小堆四箇東西寬五里許南北長三里餘將堆立完仍即乘船

下姓等情聲稱前來據此理合呈報鑒核等情呈報前來據此詳查薩林河東

屯基乃係捕打

貢魚晾網地及佃民照地雖稍有未墾之處已經收租有年今經峇爾濱交法局委員帶

領洋人乘舟登岸在彼行絕勘丈又在照地內挖立小堆其情難惻以致民心不安除移

會外自應據情咨報為此咨報

將軍衙門覆核賜覆施行瀆至咨者

右

咨

將 軍 衙 門

光

緒



光緒二十五年
 以瑞儀奏云錄之郭其有

二十
 日

文惠此次俄人帶同通事于姓在薩林
 河東沿行繩勘丈插旗挖堆之處如

作捕打

有魚瞭網地內並有佃民照地自未便任意

佔用第現在俄兵尚未如約撤退既稱^如

有哈局委員同往究竟俄人勘丈之地

作何用委仰交涉總局行知哈局查

明察辦理並先希又答復可也

委署撫州府交涉善後清道局總辦官費在案 時前和局曾以此 為呈報事光緒二十九年八月十七日據

哈爾濱交涉局委員趙桂馨到局面稱因俄全權代辦達聶爾之幫辦

依萬年克到哈爾濱交涉局向杜總理面稱從前亂時鐵路公司在松花

江西岸借地堆積稗柴未給租價現在達聶爾派委甯格拉前往查明

發價貴總局派員同往即行回辦若不派員由俄自辦等語杜總理因派委

員同江省交涉局所派之委員王三快與甯格拉乘船到姓計南岸從

新開以迄姓城三百餘里共插標記十三處北岸惟公林河一處每到一處

問有地主與否委員答稱總有地主遠近不一王三快即稱皆係官地
該俄人當即挿立標記佔地四至均屬不小刻即同往下江至徐爾園為
止又稱窺其用心名雖查地給價實則按照所携地圖挿標有即地安
站之說各等語粵局查杜守因事甚倉迫不得不派員同行惟該委員
所稱各節挿標已確而有徵安站即勢所必至惟鐵路合同並無松

花江駛行輪船之條前經

憲台屢次咨達總署據理阻止以維利權在案今據前情理合呈請

憲台作主施行須至呈者

右

呈

欽命

頭品頂戴鑲黃旗滿洲副都統
林副都統
官
欽
成

光

緒



二
十
一

日



頭品頂戴鎮守三姓富克錦等處地方副都統軍功花翎雙慶阿巴圖魯軍功加一段紀錄十二文德英阿為

咨報事承解處業呈茲於九月初五日據佛斯亨站肇哈式毓琳委官許久齡等呈據水

手正丁劉德金等聲稱茲有哈爾濱派來俄官與吉江兩省委員王趙乘船同至渡口

週圍探勘埋立徽記當即請問委員肅飭此處按設俄站即將渡口遷移別處

等語隨即上船下駛去訖等情聲稱前來職等伏思此地若要按設俄站渡

口乃係設立多年未便遷移等情呈報前來據此詳查佛站渡口乃係衝衝要

路設立多年未便聽其遷移今經該委員等

擬記按設俄站

令將渡口遷移別處

除將塔其姓文清有直照外理合備文咨報為此合咨

將軍衙門

鑒核可也

存

右

將軍

衙

門

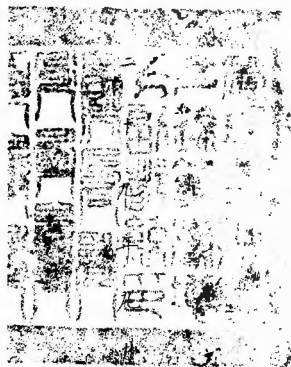
光

緒

初

八

日



查俄人會同哈爾濱交涉委員在沿江踏
勘地址係為輪船存積大柴前據該局會
辦杜守稟報因鐵路公司合同並無准令

本局如有撥之條已批令該局與公司切實磋

商駁阻在案三姓移渡口之說應俟覆到再

行核辦仰交涉總局備文咨覆並行杜守

知照



為移覆事准

貴監督移據佛斯亨站筆帖式毓琳等呈稱茲
有哈爾濱派來俄官與吉江兩省委員王趙乘船
同至渡口週圍採勘埋立樞記當即請問委員諭
飭此處安設俄站令將渡口遷移別處等情轉
移前來查此案近據三姓交涉善後局報稱有
哈爾濱交涉局委員趙桂馨同江省交涉局委員
王三快與俄員甯格拉乘船到姓計南岸從新
甸以迄姓城三百餘里共挿標記十三處北岸惟金

林河一處等情當蒙

軍憲札飭該局與哈爾濱交涉局按照合同以理
阻駁在案茲該站所報事同一律應希轉飭暫行
聽候不必遷移一俟該兩局如何駁阻覆到再行酌
照辦理相應備文移覆

貴監督請煩查照轉飭施行須至移覆者

右 移 覆

北 路 監 督

光緒二十九年九月初八日

九月初八

為照會事案查鐵路公司辦於光緒二十四年間在四

合川拉林河西勘定山場採採木料計南北長

十里東西寬六里嗣因原定界內所產之木不敷

取材復請量加展拓等情均經本總局先後派

員會同烏拉總管衙門派出委員前往會同

俄員索美爾斯畫定界址在案查從前所

定砍木合同第二條內載砍木須照鐵路公司

定立合同第三條所載路工辦法亦以六年為

限如六年限滿即行停止將原山場交還又第

六條內載砍木時由本公司派員查看如圓徑
在五寸以內者每根交樹價銀二分九厘六毫圓
徑五寸以外至一尺者每根交樹價銀九分六厘
圓徑一尺至一尺五寸者每根交樹價銀三錢一尺五
寸以外至二尺者每根交樹價銀四錢五分圓徑
二尺以外至二尺五寸者每根交樹價銀六錢圓徑
二尺五寸以外至三尺者每根交樹價銀九錢圓
徑三尺以外每根大一寸加銀九分以後大碼照寸
類推又第十一條內載酌指官林砍伐該公司可

先備款繳存其數目若干當由總監工酌奪定
繳各等語溯自定界以來所有四合川山塲木
料究竟採砍若干應交樹價若干未准

貴代辦隨時照知本總局無憑稽核其砍木山
塲已屆六年限滿亦

應備文照會

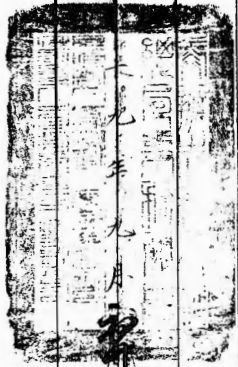
貴代辦請煩查照將鐵路公司自華二十四年
以來在四合川砍伐木料各名色數目按照
同量法大小尺寸詳細開列清單照送本總

局以憑核收樹價並將原指山場交還望速

見覆施行須至照會者

右 照 會

中東鐵路公司全權代辦達



光緒

十九年九月

初九

九月初九日

九月初十日

九月初十日

九月十三日

會辦張德潤等呈請為前于前次即補所呈章程學道為呈報事業據傅家店商號恒升慶等
呈稱傅家店人烟稠密火警堪虞商等現擬設立水會一所僱募會丁二十名
有警則救護無事則隨同該處之駐紮隊下夜查街會中一切經費口糧由商
等當地籌措呈請立案並請派哨弁一員俾資鈐束等情據此查有五品頂戴
張忠信堪以派為管帶水會哨長仍歸駐紮傅家店步隊哨官永林就近督帶
以一事權除分飭遵照外理合並將擬定水會章程具文呈報為此合呈

憲台鑒核備案施行須至呈者

右 計呈水會章程一分

右

呈

欽命

林 利 年 純 曾 戴 元 湖 成

光

緒



謹將擬定傅家店水會章程八條繕具清摺恭呈

憲閱

一准招募水火會丁二十名由局派哨長一名管帶仍歸駐紮傅家

店衛隊哨官就近督帶以一事權

一在傅家店地方擇要設立水會公所一處

一此項會丁白晝查街夜晚巡更應隨同駐紮該處之衛隊一律辦理

十

五

日

一傳家店所有房間每月每間由房戶攤捐錢一百文歸公議會經收以為公所房租哨長會丁薪餉之用

一哨長一員每月支餉銀十二兩會丁每名每月支餉銀五兩由公議會商東公核放不准衛隊哨官經手

一每月共收房租捐錢若干除開銷口糧房租錢若干外盈餘若干按月由公議會一面開單張貼俾眾週知一面造冊呈報本總局以便稽核

一房租盈餘之款仍歸公議會存儲以備陸續添置水會鋪墊器具
一管帶會丁之哨長如果不洽輿情准其該處商民公同稟請撤換

會同駐紮哈爾濱鐵路文書處所信託局印補府延慶同知杜柱才謹

稟

光緒二十九年九月廿八日
光緒二十九年九月廿八日

將軍麾下敬稟者竊查前據鐵路公司函稱現派俄員林格爾特勘丈沿松

花江一帶停泊輪船及堆放木柴處所請為派員會同辦理等情卑職當
因拉哈蘇蘇擬設輪船碼頭業經

外務部議駁所請顯與部議有違碍難允准復據俄員依萬賓克來局
聲稱所丈皆係從前已佔之地專為堆放木柴並無設立碼頭之意堅
請派員會勘前來卑職竊思所佔沿江各地當時並未知會該管地方

衙門若不趕緊勘驗非惟將來愈佔愈多即目下向其磋商亦苦於茫
無端緒隨派卑局辦事委員趙桂馨偕同俄員林格爾特會勘去後茲
據趙委員回局稟稱遵札會同該俄員乘船下駛按照原佔圖式逐處
勘丈由賓州廳界新甸起至三姓卡卡馬止共計十八處相距七百四十
里自二十六年以來陸續佔用官民地畝一千零二十六胸界內共有民
房二百四十一間其卡卡馬以東據林格爾特云尚佔有烏不搭拉都
沙及拉哈蘇蘇三處因水道相距二百七十里封江在邇未能往丈
無從知其確數等情繕單稟覆前來查該公司堆放火柴何至佔地一

千餘駒顯係別有經營除據理駁阻外理合開繕清單具文先行稟請

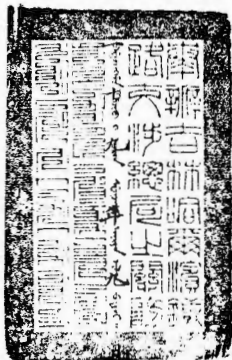
憲台俯賜鑒核施行肅稟虔請

鈞安伏乞

垂鑒卑臆學流謹稟

計稟呈清摺一分

光緒



十五 日

謹將丈過鐵路佔用沿江一帶地畝數目繕具清單恭呈

憲鑒

計開

一新甸地十六垧七畝二分九釐

一擺渡口地十一垧一畝一分

一白園溝地六十八垧零一分二釐

一黃園溝地十一垧二畝七分五釐

一西括拉地六垧七畝九分二釐

一東括拉地三十六垧九畝七分二釐

一王寶河子地四垧五畝一分九釐

一哈哈山地十九垧四畝一分九釐

一義漢通地五十五垧四畝三分一釐

一二截力地六十六垧六畝九分八釐

一德莫力地十九垧八畝四分六釐

一三姓地十三垧六畝八分二釐

一大嶺崗地一百零八垧零二分四釐

一東奧期地一百十七垧五畝一分五釐



一將密司地一百十五垧九畝九分五釐

一海瀾地一百十垧零零二分七釐

一萬里河通地一百三十二垧五畝五分

一卡卡馬地一百一十一垧五畝

以上十八處統共地一千零二十六垧零八分六釐

光緒二十九年九月十五日

會辦蘇省鐵路總辦天汾等為呈報事竊查鐵路佔用長春府屬唐家障子吳家窩棚白龍駒三處地畝業將派員會同勘丈情形呈報

憲台鑒核在案茲復據鐵路代辦達爾商請派員會同發價等情當派卑局差遣辦事委員希泰前往各該地方傳齊地主會同鐵路公司俄員暨長春府所派戶書查照定章每晌俄洋六十二元按名放訖除移請長春府照章詳請銷租外理合造具清冊具文呈報為此合呈

憲台俯賜鑒核備案施行頌至呈者

計呈送清冊一本

右

呈

欽命頭品頂戴奉天巡撫臣唐紹儀奏為呈報事竊查鐵路佔用長春府屬唐家障子吳家窩棚白龍駒三處地畝業將派員會同勘丈情形呈報

欽命頭品頂戴奉天巡撫臣唐紹儀奏為呈報事竊查鐵路佔用長春府屬唐家障子吳家窩棚白龍駒三處地畝業將派員會同勘丈情形呈報

光緒

九年九月十九日

十五

日

會辦蘇州府清河縣路文涉總局花翎主簿戴即補知縣言願同知整派為造具清冊

今將鐵路橋用表卷附呈唐

障子吳家窩棚白龍駒三處業經發價地畝數目理合造

憲台鑒核備案施行須至冊者

計開

唐家障子

李成一 地一畝三分六厘

差錢八吊四百三十文

劉萬增 地五畝九分二厘

差錢三十六吊七百文

邵 顯 地二垧七畝二分

差錢一百六十八吊六百四十文

劉萬果 地十八垧九畝二分

差錢一千一百七十三吊零四十文

劉萬思 地十垧零八畝三分

差錢六百七十一吊四百六十文

高 芹 地八垧六畝

差錢五百三十三吊二百文

邵玉成 地十垧零四畝八分

差錢六百四十九吊七百六十文



蘆 太 地四畝六分九厘

差錢二十九吊零八十八文

邵 福 地一垧九畝

差錢一百十七吊八百文

邵 剛 地一垧二畝

差錢七十四吊四百文

沙作林 地四畝六分八厘

差錢二十九吊零一十文

沙寶玉 地二垧一畝九分

差錢一百三十五吊七百八十文

唐花芳 地一畝四分

差錢八吊零百八十文

高福有 地六分六厘

差錢四吊零九十文

高珍 地七分六厘

差錢四吊七百一十文

楊廷官 地七垧

差錢四百三十四吊

張洪義 地一畝二分

差錢七吊四百四十文

劉成 地三畝四分

差錢二十一吊零八十八文

方榮 地一畝六分二分四厘

差錢一百吊零零四百四十文

魏果安 地二畝零三厘

差錢十二吊五百九十文

吳家窩堡

潘占廣 地一畝三分

差錢八吊零六十文

潘作起 地五畝三分

差錢五吊八百六十文

潘作有 地五畝

差錢三十一吊

董富春 地一畝四分

差錢八吊六百八十文

董珍 地一畝一畝五分二厘

差錢七十一吊四百二十文

李士芹 地五畝四畝

差錢三百三十四吊八百文

董甸春 地三畝六畝

差錢二百二十三吊二百文

齊長喜 地八畝一畝四分

差錢五百零四吊六百八十文

趙和春 地一畝八分

差錢十一吊一百六十文

趙和金 地一畝

差錢六十二吊

趙和順 地五垧一畝四分

差錢三百十八吊九百九十文

趙慶 地一垧二畝

差錢七十四吊四百文

趙林 地一垧一畝

差錢六十八吊二百文

趙天祥 地一垧一畝

差錢六十八吊二百文

張交 地七分

差錢四百三十四文

安和 地八垧三畝四分

差錢五百十七吊零四十文

郭榮 地一畝六分

差錢九吊九百二十文

孟廣成 地五畝七分

差錢三十五吊三百四十文

孟廣福 地十六垧五畝六分

差錢一千零二十六吊七百二十文

袁德福 地六垧四畝九分

差錢四百零二吊

董松山 地六垧五畝

差錢四百零三吊

白龍駒屯



王作林 地四垧三畝二分

差錢二百六十八吊八百四十五文

王廷漢 地六垧六畝九分

差錢四百十四吊

王廷祥 地六垧八畝七分

差錢四百二十五

張甸臣 地二畝四分

差錢八吊六百八十五文

陳順 地五垧三畝八分

差錢三百三十三吊五百六十五文

朱天祿 地十二垧零四分

差錢七百四十六吊七百三十文

朱天喜 地八畝

差錢四十九吊六百文

朱天俊 地六畝二分

差錢三十八吊四百四十文

馬洪義 地九垧八畝二分

差錢六百零八吊八百四十文

王甸奎 地一垧一畝

差錢六十八吊二百文

王廷祿 地十垧零三畝一分

差錢六百三十九吊二百二十文

王甸臣 地六垧五畝六分

差錢四百零六吊七百二十文



張文學

地八畝三分

差錢五十一吊四百六十文

楊景春

地九畝四分

差錢五十八吊二百八十文

王旬才

地五畝七分

差錢三十五吊三百四十文

王旬富

地四畝五分

差錢二十七吊九百文

孫朋令

地二畝八分

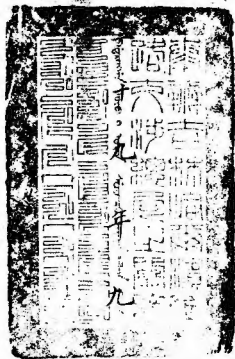
差錢十七吊三百六十文

成保玉

地三畝

差錢十八吊六百文

光緒



月 十 五

外務部

爲

咨行事案查戶部總署於光緒十七年十月

二十四日會奏各省借用洋款應令先行奏

明請

旨辦理等因一片業經通行各省欽遵並照會各

國使臣在案現在各省籌款仍或借用洋款

並不先行奏咨不但與原奏不符且辦法實

多窒礙本部未便照准相應聲明前案並鈔

錄原奏再行咨明

貴將軍查照備案可也須至咨者

附鈔件

右 咨

吉林將軍

光緒二十九年

五月

式拾叁日

再臣等查從前各省督撫或因軍國要需借用洋款
皆須先行奏明請

旨辦理並由總理各國事務衙門照會駐京使臣以爲證
據從未有徑向洋商私自訂借者今故撫張曜於未
經准銷之款濫行支用又不先行奏明輒向洋商借
用鉅款合同內訂明如該撫升遷卽歸後任承認又

有如該撫力不能還卽奏明由

朝廷歸還並付利息等語且蓋用山東巡撫關防故洋

商亦遂深信不疑今日等語

旨妥議業經按照原請之數分別指撥的餉俾得清理借款惟懋前愆後亟應豫爲之計擬由總理各國事務衙門照會各國駐京使臣嗣後中國大小官員如有借用洋商銀兩須令該商先行稟報駐京大臣問明總理各國事務衙門果係奏明有案方可借給若無奏准案據而私自借給者設有事故無論會否蓋用關防印信

朝廷概不與聞亦不能爲之代追如此豫爲防維庶足以杜效尤而弭後患是否有當伏候

聖裁謹

奏

會同各商議定交涉總局有司官員知所修學法為呈覆事案奉

憲台札開據總辦三姓交涉善後局事宜曹守廷杰呈稱光緒二十九年八月十七日有哈爾濱交涉局委員趙桂馨偕同俄員林格爾特到姓計南岸從新甸以迄姓城三百餘里共插標記十三處北岸惟岔林河一處據云係為輪船裝運木柴堆積之用查鐵路合同並無松花江行駛輪船之條今據前情理合呈請作主等情據此查華俄建造東省鐵路合同第六條內載凡該公司建造經理防護鐵路所必需之地又於鐵路附近開採沙玉石塊石灰等項所需之地若係官地由中國政府給與不納地價若係民地按照時價或一次繳清或按年向地主納租該公司自行籌款付給准其建造各種房屋工程並設立電線自行經理專為

鐵路之用等語是合同所載係專指鐵路附近而言今在松花江兩岸標記採地多處殊與鐵路前定合同不符合亟札飭該局據約駁阻為要等因奉此查鐵路所佔沿江堆放木枋地方業經粵局將派員查驗情形一面稟請

憲台示遵一面照會鐵路公司竭力駁阻在案茲奉前因除再照會鐵路公司將地從速退還外理合具文呈覆為此合呈

憲台俯賜鑒核備案施行須至呈者

右

呈

欽命
林
部
統
載
花
翎
成

光緒

二十七

日

頭頂戴鎮守三當克錦等處地方副都統軍功花翎斐凌阿巴圖魯軍功加級紀錄十次優英阿為
咨報奉承辦處業呈業照華歷六月二十四日准

伯力職員李懷德南照請在烏子江上下一帶收割洋草及捕魚並墾地各事當與總
辦三姓交涉程牧會商割草捕魚尚屬可行即飭總辦下江木稅院委員明阿

就迅會商墾地一節未便率准當即脩文咨請

吉林將軍核示遵行當於九月二十九日准

總辦三姓交涉分局移奉

軍憲札開其三姓屬界撓力等處一帶膏腴可墾之地甚多近有伯力俄官李

懷德甫聲稱擬於越界墾種商情詳請查越界墾荒使佐糧土開

係重要未便遽行照准應由程汝以理核再是與合並札覆札到該員即便

遵照等因准此查此案係三姓副都統副都統德甫奏應內稱有此

說今奉前因敕局並未與李懷德商議往來行文不便覆理相應備文

移會副都統請煩查照據理駁阻施行等因移會前來合將前請墾

地一事今已奉覆以理駁阻未便准行各情除照會伯力俄官李懷德



甫知照外理合備文咨報

將軍衙門 鑒核施行 須至咨者

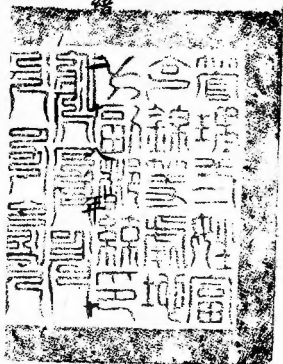
右

將軍衙門

若

光

緒



月

初五日

日



會辦蘇州府鹽運使李鴻章奏為呈覆事案奉

憲台札開交涉總局案呈奉

憲台發交准三姓副都統咨開茲於八月十六日據崇古爾庫站筆帖式恒春
委官佟廉等呈據薩林河口岸居住之戶站丁任九洪聲稱於本月十一日辰
刻有哈爾濱交涉局趙委員王委員通事于姓乘坐小船帶領洋人十數餘名
登岸由薩林河東沿行繩勘丈插旗將丁等承種瞭網地內屯基所有房間均
皆查點記賬並在某姓佃地內週圍共挖立小堆四箇東西寬五里許南北長
三里餘將堆立完仍即乘船下往等情聲稱前來據此理合呈報鑒核等情呈
報前來據此查薩林河東屯基乃係捕打

貢魚瞭網地及佃民照地雖稍有未墾之處已經收租有年今經哈爾濱交涉局委員帶領洋人乘舟登岸在彼行繩勘丈又在照地內挖立小堆其情難測以致民心不安除移會外咨報鑒核賜復等因當奉

憲批文悉此次俄人帶同通事于姓在薩林河東沿行繩勘丈插旗挖堆之處如係捕打

貢魚瞭網地內並有佃民照地自未便任意佔用第現在俄兵尚未如約撤退既稱曾有哈局委員同往究竟俄人勘丈之地作何用處仰交涉總局行知哈局查明察辦並先備文咨覆可也等諭發交到局奉此理合呈請咨札等情到本册軍據此除咨復該副都統查照外合亟札飭札到該局遵照文內事理

查明聲覆切切特札等因奉此查前准鐵路公司請派員會同勘大沿江堆放

木柴處所等因業將派員查驗暨據理駁阻情形稟請

憲台鑒核在案茲奉前因查薩林河坐落江北係黑龍江地方由江省交涉局

所派之王委員會同俄員履勘並非卑局委員經手之件理合具文呈覆為此

合呈

憲台鑒核備案施行須至呈者

右

呈

欽命 奉天省長 長

光緒



十五

日

為

移知事光緒二十九年十月初四日蒙

軍憲長批賓州直隸廳稟俄人藉詞堆放火柴在新甸勘佔
民地似與中華利權有礙請飭局駁阻緣由蒙批查俄人前
次在沿江踞勘地址係為輪船堆存火柴近據該局會辦

杜守稟報因原訂合同並無准松花江行船之條已批令
該守與公司切實磋商據理駁阻在案據稟前情應俟該
局呈復再行察奪飭遵仰吉林道分行交涉總局暨該

廳知照繳等因蒙此查此案已據賓州廳分稟到道茲蒙
前因除札賓州廳知照外相應移請

貴局知照可也須至移者

右

移

交涉總局

光緒



月十七日

為移查事茲奉

副軍憲發交據駐吉武庫

茲據綏芬廳地方官照稱該員已准該廳商義成奉
並居穆稜河之華人宋福等由商捐資設練勇三
十一員並申報貴將軍在案等因前來查原訂穆
稜河地方僅許有華兵一百零二名是以按章即鄉
勇亦不准設况若據該員照內所稱各節係屬僱
覓練勇即勿應有據此備文照會貴將軍查照即
請轉飭該地方官速將未按約章所准之鄉勇裁

撤後即照知本署本大臣一面行知駐穆稜河俄官
以免誤會即希速為施行等因飭發到局查該庫
米薩爾所稱此項練勇究竟因何加添是否有城
允准自應移查明確俾免被族饒舌相應備文移查
貴廳請煩查照文內事理迅速查明見覆施行須
至移者

右

移

茲咨廳撫民府

光緒

二十

年

十月

二十二

日

奉

旨

准

移

查

照

文

內

事

理

迅

速

明

見

覆

施

行

吉林全省營務處

移覆事茲准

貴局移開案查近來駐吉俄武廓米薩爾為吉省鄉勇一事屢次來照有其處准有鄉勇某處不准有鄉勇等語查吉省鄉勇之設係貴處前總理慶與俄員商定究竟通省各處有無已准未准之別並是否凡有駐隊之處即不准設立鄉團敵局無案可稽相應移會查明見覆等因准此檢查營卷僅有二十七年八月間前總理慶與俄武廓米薩爾馬那金草擬鄉勇章程十八條第二條內載除久駐俄兵並多駐華兵之處不准

有鄉勇係指吉林城長春城輝春城甯古塔城三姓城額穆赫索
羅城農安縣城伯都訥城伊通州城雙城堡城陶賴昭站街阿什河
城十二處而言此外別無案據相應備文移覆

貴局查照辦理可也須至移者

右 移

交 涉 總 局

光 緒 二 十 九 年 十 一 月 十 五 日

頭頂戴鎮守三捷克錫等處地方副都統軍功花翎等因已圖章軍功加一級紀錄十二次價 英阿 為

咨報事承辦處案呈於十一月二十一日在

副憲咨文涉總局案呈奉

憲台發交據哈爾濱鐵路交涉總局呈覆業奉札開交涉總局案呈奉

憲台發交在二姓副都統咨開茲於八月十六日據蒙古爾庫站筆帖式恒春委官佟廉

等呈據薩林河口岸居住之戶站丁任九洪聲稱於本月十一日辰刻有哈爾濱交涉總局趙

委員王委員通事于姓乘坐小船帶領洋人十數餘名登岸由薩林河東沿行繩勘丈

捕獲將丁等承種罟網地內屯基所有房間均皆查點記賬並在某姓佃地內週圍共

五小屯

挖立小堆四箇東西寬五里許南北長三里餘將堆立完仍即乘船下往等情聲稱前
來據此理合呈報鑒核等情呈報前來據此查薩林河東屯基乃係捕打

魚魚罟網地及佃民點地雖稍有未墾之處已經收租有年今經哈爾濱交涉局委員帶
領洋人乘船登岸在彼行絕勘丈又在點地內挖立小堆其情難測以致民心不安除移
會外咨報鑒核賜復等因當奉

憲批文悉此次俄人帶同通事干姓在薩林河東沿行絕勘丈捕獲挖堆之處如係捕打

貢魚標網地內並有佃民照地自未便任意佔用第現在俄兵尚未如約撤退既稱曾有

哈局委員同往究竟俄人勘丈之地作何用途仰交涉總局行知哈局查明察辦並先

備文咨復可也等諭發交到局奉此理合呈請咨札等情到本辦據此除咨復該

副都統查照外合亟札訪札到該局遵照文內事理查明聲復切切特札等因奉此

查前准鐵路公司請派員會同勘丈沿江堆放木柴處所等因業將派員查驗

日出入

暨據理駁阻情形稟請憲台暨核在案茲奉前因查薩林河生荒

龍江地方由江省交涉局所派之王委員會同俄員復勘並非卑局委員經手之件

具文呈復登核備案施行等情復奉

憲批仰文涉總局備文咨行姓署查照等因咨到布理合呈請核復等情到

本辦都統據此相應備文咨復都統請頒查照施行等因咨行前來

在此詳查薩林河坐落^此北乃係姓屬蒙古爾庫勒管界是次江省文

涉局委員帶同俄人在前

貢魚網地及佃民領照納租地^此立規無論任何佔用實與本省

以正

貢賦大有窒碍除移會姓城交涉局查核外理合備文咨報為此咨請

將軍衙門 鑒核可否轉行江省交涉局駁阻錫覆施行須至咨者

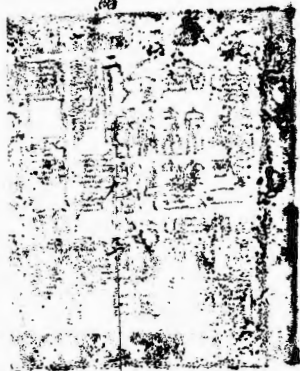
右

咨

將
軍
衙
門

光

緒



初

一

戶司 為移村事茲據方正泡十旗公田局總理富常阿移稱據
民牌安仁社鄉約孫惠稟稱於本月十二日有于通事同哈爾濱交
涉局趙委員王委員帶領俄人十餘名將界屬地方一罕通二

吉利一捉毛得莫利等四處江邊攏船口岸採驗當時挖立封堆計
南北橫江約有里餘東西順江約有十餘里所佔保民人張文藻閔
太米亮魏元太等餘家之荒內計有熟地十餘畝草房十餘間
詢據于通事聲言俄人修棧等語稟請查核等因前來據此當

即委員往驗屬是查俄人採驗之處均係民間荒地房屋又係
民間應用江運口岸有碍民用未悉將何作用未便匿不聲明
理合備文移呈為此合呈戶司查核轉詳施行等因前來查公田局

民牌荒地係經墾局出放業均造冊報部并科今據公田局

移稱俄人赫駝攏船口岸應由

貴局照會俄員此段地畝將作何用如俄人必須此地應照鐵路合同派員

勘明奏請銷除賦額免致民戶包納空租之累相應備文移村

為此合移

貴文涉總局請煩查照辦理可也須至移者

右 移

文涉總局

光

緒

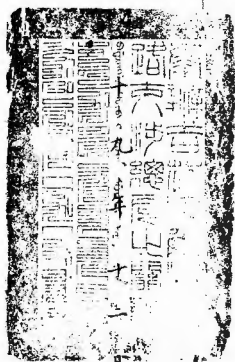


初五

日

會同各機關文涉總局九領事官署辦理各縣呈報案查鐵路佔用老少溝陶賴昭站
一帶地畝已歷數年迭經卑局照會鐵路公司催其趕緊核辦當據該公司委派俄
員列倭諾維會同卑局辦事委員劉元愷前往勘丈發價並由卑局知會長春
府知府暨陶賴昭站站官會同辦理去後茲據該委員回局稟稱遵飭勘得鐵
路通共佔用老少溝佃民何存富等房基地二十一畝三分熟地五百五十
畝零四畝一分柳通地十二畝五分荒地五十三畝六分佔用陶賴昭站站下
龍占等熟地一百一十一畝九分草地一百五十八畝零六分下窪地六百八十畝零八
畝老少溝房基地價定為每畝俄錢八千盧柳通每畝四十盧熟地每畝六十二
盧荒地每畝二十五盧陶賴昭站熟地作價每畝俄錢二十五盧荒地每畝十八盧下窪

光緒



初十

日

呈冊均悉仍照造清冊二
本逕送戶司查核辦理仰
交涉總局轉行知照

謹將發放老少溝鐵路佔用地畝價值數目理合造具清冊呈請

憲台鑒核

計開

何存富 房身地 壹垧 羌錢八十元

熟地二十四畝七畝 羌錢壹千五百三十一元四角

下窪地 貳畝 羌錢八元

草地壹垧七畝 羌錢四十二元五角

王景隆 房身地 五畝 羌錢四十元

熟地十三畝八畝 羌錢八百五十五元六角

下窪地 壹畝 羌錢四元

草地壹畝七畝 羌錢四十二元五角

何江 房身地一垧二畝 羌錢九十六元

熟地壹垧九畝 羌錢壹百十七元八角

下窪地四畝 羌錢十六元

草地一垧五畝 羌錢三十七元五角

李 祥 房身地二畧 羌錢壹百六十元

熟地四十五垧八畝 羌錢貳千八百三十九元六角

草地五垧二畝 羌錢壹百三十元

張有才 房身地貳畝 羌錢十六元

熟地叁畝 羌錢十八元六角

草地四畝 羌錢十元

王 永 房身地二畝五分 羌錢二十元

熟地五分 羌錢三元一角

下窪地二畝 羌錢八元



唐宗坤

房身地一垧三畝五分

差錢壹百零八元

熟地五十三垧四畝五分

差錢三千三百十

元九角

下窪地壹垧

差錢四十元

草地四垧九畝六分

差錢壹百二十四元

梁萬昌

房身地二垧四畝

差錢壹百九十二元

熟地十二垧

差錢七百四十四元

下窪地五畝

差錢二十元

草地二垧壹畝

差錢五十二元五角

馮長青

房身地八畝五分

差錢六十八元

熟地四十三畧九畝五分

差錢二千七百二十四元九角

草地七畧二畝

差錢一百八十元

陳發

房身地九畝

差錢七十二元

熟地壹垧六畝 羌錢九十九元二角

下窪地一垧 羌錢四十元

草地壹垧 羌錢二十五元

馬俊房身地一垧一畝 羌錢八十八元

熟地壹垧七畝 羌錢一百零五元四角

下窪地壹垧 羌錢四十元

草地五畝 羌錢十三元五角

韓平房身地壹畝 羌錢八元

熟地壹垧九畝 羌錢一百十七元八角

下窪地四畝 羌錢十六元

草地壹垧五畝 羌錢三十七元

于宗舟熟地二十九畝 羌錢一千七百九



蘇武

草地二

晌 羌錢五十五元

于成雲

房身地七

畝 羌錢五十六元

熟地十八晌三畝

羌錢一千一百三

下窪地一 垧

羌錢四十元

草地壹晌五畝

羌錢三十七元五角

王潤章

房身地五畝

羌錢四十元

熟地五十五晌五畝

羌錢三千四百四十一元

草地二 晌

羌錢五十元

馬殿俊

房身地四畝五分

羌錢三十六元

熟地八十一晌五畝五分

羌錢五千零五十六元一角

草地三 晌

羌錢七十五元

徐永珍

房身地一垧五畝

羌錢一百二十元

熟地五垧三畝三分 差錢三百三十元零四角六

下窪地壹垧 差錢四十元

草地壹垧 差錢二十五元

鮑發房身地七畝 差錢五十六元

熟地二十七畧八畝 差錢二千七百二十三元六角

下窪地壹畧 差錢四十元

草地三畧 差錢七十五元

張鳳房身地二畧 差錢一百六十元

熟地六十七畧 差錢四千一百五十四元

下窪地二畧 差錢八十元

草地五畧 差錢一百六十五元

張彥堂房身地一畧 差錢八十元

熟地九晌五畝 差錢五百八十九元

草地五畝 差錢十二元五角

杜奎 房身地一畝五分 差錢十二元

熟地一晌四畝三分 差錢八十八元六角六分

下窪地二畝 差錢八元

草地一畝 差錢二元五角

李才 房身地一畝五分 差錢十二元

熟地一晌三畝五分 差錢八十三元七角

下窪地五畝 差錢二十元

唐宗禮 房身地一晌九畝 差錢一百五十二元

熟地三十二晌五畝 差錢二千零十五元

下窪地壹晌 差錢四十元

草地三畝一畝 羌錢七十七元五角

楊文志 熟地三畝五分 羌錢二十一元七角

劉廷珍 草地二畝 羌錢五元

蔣鳳山 熟地六畝 羌錢三十七元二角

草地五畝 羌錢十二元五角

吳海 房身地四畝五分 羌錢三十六元

熟地十九畝零五分 羌錢一千一百八十一元一角

下窪地一畝 羌錢四十元

草地二畝 羌錢五十元

以上共房身地二十一畝三畝五分 羌錢一千七百

熟地五百五十畝零畝一分 羌錢三萬四千



郭堆五墘六畝五分

羨錢五百元

二百九十五元五角

統共羨錢叁萬柒仟六百貳拾四元玖角一分

謹將發放陶賴昭站鐵路佔用地畝價值數目理合造具清冊呈請

憲台鑒核

計開

龍

占

下窪地貳百四拾六垧九畝

羨錢貳千九百六十二元八角

草地柒十九垧零零六厘

羨錢壹千四百二十三元零八

龍

墘

下窪地壹百四拾六畝五分

羨錢壹千七百二十三元八角

草地柒拾玖垧

羨錢壹千四百二十二元

熟地叁拾捌零玖畝 羌錢壹千三百九十元零五角

龍霖普 熟地肆拾 捌 羌錢壹千八百元

下窪地柒拾玖捌 羌錢九百四十八元

楊雅南 熟地四十壹捌 羌錢壹千八百四十五元

下窪地壹百貳捌四畝分 羌錢壹千五百八十九元四角

以上共熟地壹百壹十一畝九畝 羌錢五千零叁十五元五角

草地壹百零八畝零六分 羌錢貳千八百四十四元一角零八

下窪地六百八十畝零八畝 羌錢八千壹百柒十貳元

統共羌錢壹萬六千零五十一元六角零八分

光緒



月初十

欽命頭品頂戴鎮守寧古塔地方副都統軍功花翎提勇巴圖魯慶

為

咨請覆覈事左司案呈於正月十四日准

吉林全省營務處咨開茲於光緒三十年正月初八日

副軍憲與俄員議定現因俄日開戰俄國鐵路應歸俄兵保護蓋
鐵路關係重要是以俄兵必須竭力保護當經鐵路護軍統領
俄提督池查果夫通飭各俄隊加意防守使匪人不得竄入鐵路
兩旁華各六十里一百二十里界內其界限之內除只准前已商准

之捕盜隊駐紮外不得再有他項帶械人民其鄉勇不准聚集
成隊出外勦賊平民遇有竊匪打搶方准持械禦敵否則不得
擅持鎗械則俄兵不惟不欺侮平民反能加以保護故本將軍因
免生誤會是以通飭各處以便遵守並擬定章程九條仰即通行
各城隊一體照辦勿得視為具文等因除分行外相應鈔粘備文
咨行貴副都統請頌查照轉飭所屬各隊一體凜遵可也等因
前來查俄日開仗所定保守鐵路新章九條蓋以鐵路關係甚

重自當同心協力妥為保守何敢稍違惟查第一條內載鐵路

兩旁華各六十里一百二十里內所有各處捕盜隊仍照原訂

數目分紮不准再有他項帶械人民並第六條所載倘有隊兵

不遵以上各章者俄人即將該隊鎗械勒令繳收各等情接

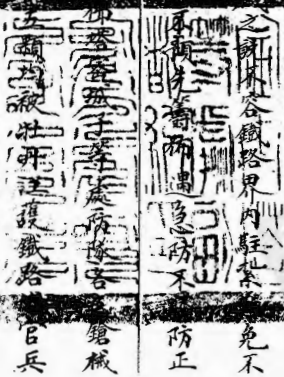
准轉飭各隊一體遵照外詳查塔城即在新定鐵路界限一

百二十里之內從前分紮各隊不時巡邏尚有疊出搶案如照

新章辦理所定界內不准再有隊兵駐守巡擊只准原訂

塔城七河二處駐紮塔屬山深林密向為賊藪倘盜匪肆出
 地面遼濶似此分紮豈能兼顧且春種且恐與鐵路
 大有關碍該匪一聞繳我器
 起有大股賊匪勦不勝勦
 之計林谷鐵路界內駐紮
 不願先籌兩邊急防不
 免不
 防止

在躊躇間據報城北圍山
 六十一桿各色籽母五百斤
 勒繳等情當飭統領富德前往橫道河子面見俄統領巴利



切夫斯吉去要所繳我軍快鎗等械去後復據該統領旋稱
據俄統領巴利切夫斯吉言稱現定新章係華俄兩國將軍議
訂只准塔城七河兩處撥兵駐紮他處不准兵隊携械所繳鎗
械非有護守鐵路池將軍指示不能給還並稱所定鐵路界限
又說一面俄六十里兩面俄一百二十里華計二百四十里內除塔七
兩處駐紮外其餘鄉鎮如再添設華兵分紮巡緝應稟明
吉林將軍與駐吉武廓米薩爾另行定議如妥方准各處添
紮據查該俄統領所稱鐵路定限核計已至塔城西南東京城

各等處皆歸鐵路界內僅止塔也兩處駐紮更恐竊匪肆
出其害何堪設想不獨塔城如此他處皆然自繳鎗之後各嘎
山達鄉長等紛報由鐵路竄出三五成羣結夥搶掠又值春耕
之際若不設法嚴加防勦何以靖地面而安民生當派開復協領
春齡統領富德前往哈爾濱先見池提督面陳一切情形仍
祈照舊許我添兵巡緝與鐵路農民兩有裨益並祈交還
繳去鎗械是否可行尚難預定容俟旋回再行咨報外仰祈

彈憲體查地方緊要情形與駐吉武廓米薩爾重定章程
 總期仍在鐵路兩旁定限之內如前擇要駐紮預防盜患否
 則民不聊生是為切特要務倘能允准如舊添紮華隊防守巡
 緝希即知會池提督轉知東邊鐵路一帶照准施行併將原
 先駐紮地方圖說一紙理合呈請備文飛行咨報為此咨請
 欽命吉林將軍衙門覆覈示遵可也須至咨者

右

將軍

衙

門

咨

光

緒

二十

年

二

月

初

一

日

欽命頭品頂戴鎮守寧古塔地方副都統軍功花翎提勇巴圖魯慶

為

咨報事左司案呈於本年正月二十七日據統領寧古塔練軍馬步隊官

兵花翎佐領富德呈稱茲據左營管帶文秀報稱竊據團山子駐紮職

營前哨哨官會科呈稱於正月十一日職帶隊赴東山裡搜捕賊匪行至黃瓜

嶺地方接奉札調速將全哨帶進塔城於十九日到至團山子防所突有鐵嶺

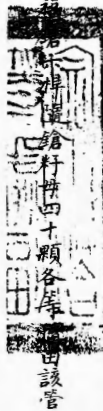
河駐紮俄官一萬羅夫帶領俄兵五十名到至防所繳去職哨毛瑟鎗五

桿開斯鎗四桿呔哨士得鎗二桿馬林鎗一桿別拉旦鎗三桿來福鎗十

二桿抬鎗二桿毛瑟籽母三百顆開斯籽母一百三十顆
 吐嗜士得籽母三十八顆又據佛塔密駐紮額外委官永全報稱前奉飭派隨同管帶文秀進山勦賊後於正月二十日奉調旋防於二十一日到至佛塔密防所忽遇賊顧河俄官帶顧俄兵繳去隊內毛瑟鎗三桿開斯鎗二桿來福鎗十七桿抬鎗一桿毛瑟籽母三十二顆開斯籽母五十五顆又據城

子屯練長慶善報稱於二十一日俄官帶隊到至鄉團防所

繳去練會別拉且鎗三桿來福鎗一桿抬鎗一桿開斯鎗二桿各等由該管



帶先後呈報前來等情據此

得收據內開辦各色快鎗三十桿來

福鎗三十五桿拾鎗三桿共各色籽

五等五項等情呈報前來在案查融耕

種之時我兵若無鎗械難免不起盜賊匪不惟有害於民亦恐返與鐵路無益

當派交涉局總理開復協領春齡統領富德前往哈爾濱先見俄提督運察果夫

面陳一切情形仍希如舊准我華兵持械分紮緝捕以期預防盜患而安民生並

祈交還所繳鎗械能否允准容俟旋回再行咨報外理合備文呈請先行咨報

為此咨報

欽命將軍衙門查核可也須至咨者

石

將

軍

衙

門

咨

光

緒



初

一

日



光緒二十九年十二月

廷念彼此均係友邦中
理等因曾經通行曉諭

外務部酌定局外中立條規三十五款前來合亟
照錄出示曉諭為此諭仰商民人等一體懍
遵勿違切切特示

局外中立條規

中國政府聲明局外特許事宜如後開各項

一由北京至海關各國留駐兵隊以保海道通暢係按

光緒二十八年七月二十五日即西歷一千九百零一年

九月初七日各國和約辦理現仍應遵守此約原有宗

旨不得干涉此次變局之事

一凡寄居本國局外境內之他國人如有私行接濟兩戰

國禁貨有碍本國局外之責者應由地方官設法

禁止或知照該管領事等官分別究辦

中國官民應一律禁止有碍局外事情如後開各項

一 本國人民不得干預戰事暨往充兵役

一 民間船隻不得往投戰國或應招前往辦理緝

捕轉運各職司

一 不得賣於戰國或代為安裝軍火或

一 從事以供其交戰及

一 或在境內製造禁貨運

一 如後各項

械

二 硝磺及製造火藥之材料

三 可充戰用之船隻及其材料

四 關涉戰事之公文

一 不得代戰國載運將弁兵卒

一 不得以款項借給戰國

一 船隻非避風患不得擅入戰國所封之口岸

一 船隻與入戰國不特抗拒戰國兵船之搜查

一 不得代戰國探報軍情

一 除戰國之項船隻在中國口岸買辦行船必需之物

應遵最後列各專條外不得售糧食煤炭於戰國

中國應享局外之權利如後開各項

一 中國得與兩戰國通使往來如常

一 中國得設兵防堵本國疆界

一 戰國不得稍犯中國作為局外之疆界

一 戰國不得封堵中國口岸

一 中國所發給之護照文憑兩戰國均當認准

一 中國人民仍得與戰國通商如常苟非用兵處所

皆可前往貿易

一、凡在國境內者其身家財產均仰該

不得有土

兵殺

一、凡在國境內者本國得派兵

及平民

一、凡在國境內者戰國船隻所載中

一、凡在國境內者戰國船隻所載中

一、中國船隻所載軍器若係專為自護之用者不

得以禁貨論

一 中國船隻雖載有禁貨若係運往局外之國或
運自局外之國者戰國不得截留

一 中國船隻倘經戰國拿獲不得運行入公應先
經戰國法衙審訊如果係犯禁方可按例懲治
如係誤拿應由戰國賠償損害其償額由該戰
國法衙判定

一 中國得派官員前往觀戰惟不得有所干預

戰國陸海軍如有在中國局外境內者應遵守後開各項
一 戰國陸軍如因敗逃入中國境內應收其軍器聽中

國官員約束不得擅自行動

一 戰國逃兵在中國境內者如乏衣食中國政府當量力供給俟戰事畢應由戰國如數償還

一 戰國之緝捕船隻不得駛入中國海口地方惟其因暫避風患或修補損傷或購求行船必需之物實出於萬不得已者不在此例一俟事畢即當開出該地方

海口地方交戰或緝捕商船

之地

中國海口地方者如係

其駛入平時所准進出
出若遇風浪危險難以
完竣或購辦行船必需之

糧食煤炭尚不足駛至最近口岸之數則應聽
中國水師統將或地方官酌展期限一俟事畢當即
退出

一戰國兵船及軍需運船不得帶領所捕獲之船隻
駛入中國口岸惟或因避風或修補損傷或購求行

船必需之物件實出於萬不得已者不在此例
一俟事畢當即退出惟停泊之際不准使俘虜
登岸及銷售所虜船舶物件

一戰國不得在中國海口暨陸地局外疆界招募兵
隊及購辦兵器彈藥及他種戰具如遇有戰國兵
船在中國海口修補損傷其工程以能達最近之
口岸為度

一兩戰國兵船及軍需軍船如同在中國之一口岸內
出口經一晝夜奉有中

命令方准前往

諸軍督撫等隨時查

可之日施行應即一體遵

右諭通知

為 前任已故將軍長 一生英明經

辦理有條不紊勞瘁不辭

福萬民署任將軍欽承

有之表率理應曉諭軍民人等

知悉前任已故將軍長 在任時固守地方是以我吉

林省城久得十分安謐民間生計亦得保全從無意

外之事至亂黨鬪匪人等凡有害於

國家人民者皆不能容其在吉林省內騷擾地方因

此平民得以十分安堵照常各安生業樂享太

平之福而我國帑項亦因之充足且前任已故將軍循循善誘使我華人與僑寓吉有大俄國人民彼此親近往日之誤會以至彼此欺侮等事因前任將軍通達治理近來則全行捐免民生照常安堵不覺俄日兩國忽啟兵端失和開戰幸已故將軍經過艱難之際洞明竅要多費經營籌畫良策以保全省平安現當我國

大皇帝
尚未簡放賢員補授吉林將軍以前本署將軍
命各處遵守前任將軍長 早先出示曉諭

各條辦理茲將各條開列於左

一爾居民人等應知此次大俄國與日本失和開戰與我中國無干大俄國係我友邦近來我華人與

民相處和睦彼此相知往日之誤會今

期也然奉天為中國境內之大俄國人民暨俄

等身家財產我等亦應加意保護妥為防守

中東鐵路

中東鐵路

可藉以養生刻下雖歸俄

人保護然與我國亦有關係我等亦須時常幫同

照料保全因此本署將軍已嚴飭各處設遇有

傷害鐵路之事即須趕緊知照附近俄官暨本管

官該管官員亦須知照附近俄員暨中國官長且

此事大丰與鐵路附近居民均有關係該居民等須

知伊等村庄距鐵路最近設鐵路遇有危險勢

必殃及伊等村庄一律涉險是以該居民人等亦

須一體幫同照料保護本署將軍願睹本省照

常安謐仍照從前承平吉利是所深望者也為

此示仰闔有居民人等務須一體懍遵
特示

右諭通知

值班委員韓占忠

光緒

二十二年二月

初十

二月初十

月 月 月

日 日 日

書識
劉繼唐核對
齊岳東繕稿

為出示曉諭事照得俄日兩國開仗我國鐵路關係

重要自應歸俄兵竭力保護現據武庫米薩爾

蘇州鐵路護軍使池查郭甫通飭各俄隊凡

蘇州鐵路兩方各俄隊十里界內只准捕盜隊駐紮

其餘各隊及鄉勇均不得聚集成隊

出外勒贖庶免匪人竄入濶跡其平民遇有鬪匪

搶劫再行持械禦敵俾免誤會等因開具各條

請為出示前來應即照辦俾資遵守合亟出

示曉諭為此諭仰鐵路界內居民人等一體懍遵

毋違切切特示

一 鐵路兩旁華一百二十里內所有各處捕盜隊仍

照原訂數目分紮

二 中國捕盜隊駐紮各城鄉應各守本分盡其所

當為

三 設遇出外擊賊應先在就近依官處請發給執

照內註明隊官姓名兵數若干前往何處有何
公幹由何處經過每日夜宿何處並某日行抵某

處均須一一開清以備稽查

四開拔隊伍以前應預先知照附近俄官暨武庫米

薩爾

五各處華隊應時常攜帶槍腰各牌

六尚
章程者即將該隊槍械勒

俄國隊兵約申俄歷二月

平民遇有鬪匪打槍之時

為札發事

憲

開

交

呈

呈

保護之告示底稿並酌擬

交到局當即照錄刷印呈

請鈐印訖理合呈請分發等情到本署署將軍據

此除飭吉林道轉發外合亟抄粘原稿並附封告示

札發札到該道即便遵照轉飭張貼特札

計抄粘並札發告示壹百張

札吉林道遵照此

註冊委員王祖蔭
值班委員錫恩

光緒

二十一年二月二十一日

二月二十一日

二月二十一日

三
護
當
統
領
俄
提
督
池
查
郭
甫
通

使匪人不得竄入鐵路兩
旁華一百二十里界內且鐵路界綫內除僅准
中華捕盜隊駐紮外不得再有他項帶械人
民其鄉勇亦不准聚集成隊出外勦賊平民
遇有鬍匪打搶方准持械禦敵否則不得擅
持槍械况俄兵不惟不能欺侮華民反能加
以保護今本將軍因免生誤會是以通飭各
處以便遵守

一 鐵路兩旁華一百二十里內所有各處捕盜

隊仍照原訂數目分紮

二 中國捕盜隊駐紮各城鄉應各守本分盡其所當為

三 設遇出外擊賊應先就近俄官處請發給執照內註明隊官姓名兵數若干前往何處有何公幹由何處經過每日夜宿何處並某日行抵某處均須一一開清以備稽查

四 開拔隊伍以前應預先知照附近俄官暨武庫米

薩爾

五各處華隊應時常携帶槍腰各牌

六倘有某隊不遵

槍械勒令繳收

七武裝守護鐵路

八禁

禁鄉團聚集隊若平民遇有鬍匪打

槍之時方可持械自衛以保身家

九倘遇事眾人如能協力同心同仇敵愾必能與

地面有益可保平安况在鐵路左近居家者
皆占鐵路利益藉以養生鐵路雖歸俄兵
加意保護然爾居民人等亦須幫同協守
休戚相關蓋與鐵路有害者亦與爾等各
村屯有害是以設遇於鐵路有危險之事爾
等務須預先知會俄人如此不但俄人感情
即爾等各村屯亦可保完善為此出示曉
諭軍民人等其各懍遵勿違切切特示

花翎三品銜在任候補道長春府知府

光緒三十年三月初五日

忽有駐紮二道溝俄四號統領嘎

果派令俄軍帶領俄兵

持槍載炮前至府城北門及東北門等

帶兵進城將本城各鐵匠爐修製捕盜營及四鄉練會抬槍洋炮一概

收去拉赴二道溝去訖同日並據府屬恒裕鄉北六甲社總社占一稟稱

本年三月初二日有通事張海全劉青山帶領俄兵七十餘名稱係

二道溝三十五號馬隊至伊管界谷兒嶺屯民人谷懷嶽家收去防

夜洋抬槍四桿洋炮三桿復至伊會所收槍適值伊帶勇在界內巡

查並無槍械又赴伊家搜槍無着將伊父兄毆打勒逼伊家無奈遣

人送信伊立即徒手回會張海全等嚇令獻出毛瑟槍七桿開斯槍兩
桿快槍三桿至初四日率隊向燒鍋店一帶地方去訖理合稟請核奪
等情據此正在查辦間復據長安捕盜營右哨哨官李德芳面稟
轉據二道溝四號統領優木琴果告稱一華六十里界內禁止居民不
得使用槍械欲派俄兵前往各處搜尋二道溝地方不准夜間犬
吠三二道溝俄界內所有民居客店全行驅逐等語查府城鐵匠爐
原係修理捕盜營損壞槍械及修造練會所用抬槍洋炮本屬奉
官開設且府屬盜氛未靖商民大戶不能不預備槍械以資防守官中
向不禁止加以府城相距二道溝僅止十二華里若按六十華里界內不

得使用槍械則卑府營中所有槍炮亦皆一律禁用將何以資防捕

其二道溝客店為火車往來商旅

土著或因遷往生意以上情形均

有餘彼此相安無事至於犬隻

現在俄日失和中國欽遵

諭旨自守局外中立之例與俄國照常

統領嘜本琴果與三五號俄隊無

間防夜槍械亦不得使用以致人心惶惑訛言四起至於驅逐商民禁止

犬吠尤非情理雖經卑府與之據約駁辯該統領竟置不理且尤可笑

者本月初間



俄國員所深悉迥谷三
如畜類豈能以人力施禁

禮法不能驟用鮮端今四

前憲臺長眷屬由寬乘坐火車回京在二道溝小住因帶有
護兵數名該四號統領誤聽人言疑中國與其開衅即令俄官
帶兵圍住館舍半夜之久嗣經再三開導始行解散現在前本道文
入都引

見道出寬城

卑府

派隊迎護該四號統領又心生疑畏即行電告喀爾

濱一面調隊進城幸有該營幫辦杰迷監果人尚明白先來

府查詢經

卑府

向告緣由該幫辦恍然大悟即轉告該統領電阻

始獲免生他變似此遇事驚疑鹵莽輕舉非特各該俄員僉謂

嘎木琴果難勝統領之任即

卑府

因其舉動張皇恐無知匪徒

聞風煽惑滋生事端故飭派捕盜營哨官蕭萬春楊嶺酌帶勇
丁并由俄總管繕給護照在於鐵路一帶由西至東來往梭巡以全
大局但日久月長難保該統領不因事疑悞惟有仰懇

憲臺照會駐吉武廓米薩爾索潤甫甯轉飭俄四號統領及三

十五號領隊俄員將收去民人谷懷敬家及以五區並東人谷口收

退還嗣後幸勿搜禁槍械並將一切交

另生枝節俾固邦交而敦睦誼除

憲臺查核俯賜迅即照會索潤甫

由具詳伏乞

事照的章和衷商辦切

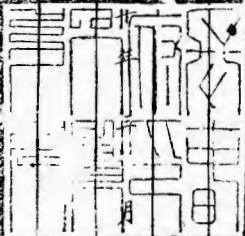
詳道外理合具文詳請

轉飭辦理等因公硬為此

由具詳伏乞

照詳施行須至書冊者

光緒



九日知府王昌熾

在日俄失和人心惶恐該處
有示涉事件務須妥為因應
並隨時曉諭庶民以為謠言煽
惑以靖地方而維大局俾幸甚
道謝防忘勿緩



三月

十五

日委員莊達擬